

**NUMERO ESPECIAL**

Nº 132 - Viernes 21 de marzo de 1997 - \$ 35

**CON DOS SEPARATAS**

- inéditos para leer
- inéditos para mirar

# Posdata:

( \* & ; : / i < = + - ? > . " , ! . . . )

ASOCIACIÓN PARA  
DELINQUIR, RAPIÑAS,  
EXTORSIÓN Y HURTO

## LAS BANDAS DE LOS COMISARIOS

2 policías procesados por  
semana en 20 meses



**DARAF SPEE: DISCOVERY CHANNEL Y LAS PRIMERAS IMÁGENES SUBMARINAS DEL BUQUE HUNDIDO**



## El Prototipo

**En BMW somos conscientes de la gran tentación que ponemos al alcance de la gente. Por eso nuestras llaves han sido diseñadas para transmitir un código de seguridad que cambia cada vez que se hace girar la llave. Con 79 mil**

Para mayor información, visite su concesionario BMW. Internet: <http://www.bmw.com>



## El Resultado Final

billones de billones de combinaciones para  
escoger, un ladrón tendría más posibilidades  
de ganar cuatro veces seguidas la mayor  
lotería del mundo que de acertar el código.



Freude am Fahren

Director Responsable: Manuel Flores Silva

SubDirector: Eduardo Alonso Bentos

Editor General: Gerardo Bleier

Director de Arte: Fidel Sclavo

SubEditor General: Aldo Mazzucchelli

Secretaría de Redacción: Ivonne Trias

Editor de Política: Pedro Cribari

Editor de Cultura: Lucia Calamaro

Editor de Voyer: Virginia Melián

Editor de Sociedad y

Economía: Roberto Domínguez

Jefe de Información: Roger Rodríguez

Coordinaciones:

Aldo Mazzucchelli (Relato), Virginia Melián (Comportamiento), Ivonne Trias (Internacionales; Ideas), Roberto López (Sociedad), Gabriel Peveroni (Espectáculos), Jorge Buscio (Indicadores económicos), Roberto Domínguez (Consumo)

Reporteros especiales: Ricardo Púa, Néstor Curbelo, Pablo Vierci, Sandra Lampreia, Glenia Eyherabide.

Fotografía: José Pampín (Jefe), Pablo Bielli, Andrés Staffi.

Diagramación:

M. Mendizábal, F. Alvarez Cozzi.

Taller gráfico: Bettina Díaz (Jefe)

Armado gráfico: Alexandra Ubach, Ariel Seoane (consultor gráfico), Daniel Pino (armado publicitario),

Imagen color: Leonardo Scarpitta (Jefe)

Informática: Francisco Ciliberti.

Columnistas: Teresa Porzecanski (Sociedad), Marosa di Giorgio, Jorge Medina Vidal, Mario Levrero, Carlos Pellegrino, Mario Silva García, Carlos Rehmann, Aldo Mazzucchelli (Cultura), Marta Penadés (Marketing), David Martino (Fútbol), Gabriel Sosa, Mecha Gattás, Gabriel Peveroni, David Salamanovich (Voyer).

Cronistas: Rosario Touriño (Sociedad y Consumo), Roberto López Beloso (Sociedad), Eduardo Darnauchans y Gonzalo Curbelo (Espectáculos), Helvecia Pérez (Economía), Sofi Richero, Gabriel Peveroni (Cultura), Daniel Vidal y Ana M. Mizrahi (Política), Andrea Carrquiry (Voyer, Comportamiento), Peter Hamers (Moda), Graciela Abó (Moda, Sociales), Rosanna Peveroni (Zoom; Este Mundo), Cecilia Greif (Judiciales)

Corresponsales: Mariela Clérigo (Italia), Elis Montuori (Holanda), A. Fletcher y H. Suárez (Gran Bretaña), G. Pellegrino, G. Stok (Argentina), M. Isabel Rívero (Paraguay), Alejandro Gourevitch (España), Carlos Lewensohn (Israel), Vilma Abella (Francia), EE UU: Gabriela Fried (Los Angeles), Marco Maggi (Nueva York)

Servicios internacionales agencias  
Reuter, EFE, IPS.

Servicio de Opinión de El País de Madrid.

Comics: Calvin&Hobbes por Bill Waterson (Editors Press), Vida en el Infierno por Matt Groening (Acme Features Syndicate).

Páginas: A. Torres (Plástica), R. Mérica (Gastronomía), Gonzalo Curbelo (Libros); Macuinaima (Comunicación), Beatriz Flores Silva, Gabriel Sosa (Cine), Martín Ansín (Comic) Georgina Torello (Teatro), Denise C. (Decoración), Sonia Casaretto (Empresas), Ignacio Brancatti (Música Clásica), E. Arballo (Turismo Verde).

Departamento de Corrección:  
Mercedes Espínola, Rosanna Peveroni

Producción: Yamandú Graziosi

Gerente Comercial: Alfredo Montiel

Ejecutivos de cuentas: José Luis Berti  
Lewis Rostan

Películas: HI-END, E. Acevedo 1635  
tels: 49 98 56

Impreso en Talleres Mosca Hnos. S.A  
Guayabo 1672, tels: 48 30 49 - 40 04 49

Distribución: Careaga y Espert.  
Juncal 1486 - Montevideo

Depósito legal N° 301.612/96

Posdata: Cuareim 1811  
Tel.: 94 40 94 Fax: 94 33 94

Posdata @adinet.com.uy



12

Graf Spee: el despertar del un gigante sumergido.



36

La educación en reforma y en polémica.



62

El urbanista italiano Giorgio Lombardi entrevistado.



94

Illya Kuryaki

## Columnas:

Pablo Vierci	29
Gabriel Peveroni	51
Mecha Gattás	52
Gabriel Sosa	93

## 4 SUMARIO.

## 6 ESTE MUNDO.

## 8 ZOOM.

## 10 CUAREIM & NUEVA YORK.

## 12 INFORME ESPECIAL.

**16 NOTA DE TAPA.** La 'banda de los comisarios' revela agudo deterioro interno de la institución policial.

**22 POLÍTICA.** Partido Nacional, lucha de corrientes y liderazgo. Repercusiones de la visita de Chirac. Entrevista al Vicedirector de Revista *Noticias*: el periodista Gabriel Pandolfo.

**33 SOCIEDAD.** Encuesta: ¿Qué opinan los jóvenes de la política?

**36 INFORME ESPECIAL.** Educación: la reforma continúa y la polémica también. Visiones encontradas de la microexperiencia y del panorama actualizado de la enseñanza pública y privada.

**47 VOYEUR.** Moda: vestirse para una semana polivalente. **Viajes:** una reliquia medieval en América. **Gastronomía:** al bacalao. **Salud:** la sazón del azúcar.

**62 CULTURA.** Entrevista al urbanista italiano Giorgio Lombardi: la recuperación de Venecia, la historia de la ciudad, el plan Fenix.

**70 DISCIPLINAS.** Astronomía: se acerca el cometa Hale-Bopp; llega en abril.

## 73 EMPRESAS.

**75 ESPECTÁCULOS.** Estrenan *La guerra de las galaxias*: Lucas contraataca. Comienza el XV Festival de Cine de Montevideo. Olodium, bahía en el Teatro de Verano. Jorge Drexler al Solís. Click! Illya Kuryaki.

## ¡Hasta el 4 de abril! Disfrute las separatas

Un antiguo mito periodístico nos hace creer que la gente lee o mira prensa en 'semana santa'. ¿Lee la gente en semana santa? Quién sabe. Tal vez ocupe su tiempo en Criolla, o se dedique a la caza, o disfrute paganamente de turismo. Por las dudas, por si además la gente quiere leer una revista distinta durante esos días especiales, **Posdata** le ofrece, junto a su edición habitual, dos separatas con material inédito: una para disfrutar leyendo; otra para disfrutar mirando. En la una se podrá encontrar material especial de lectura: un ensayo, poemas, fragmentos de una novela, correspondencia electrónica. En la otra, el material es para mirar: algunos de los más destacados fotógrafos uruguayos muestran un trabajo inédito, seleccionado entre lo mejor de su producción más reciente.

IBM®



BattleTech Imagery © 1996 Fasa Corp.

# diversión EXTRAORDINARIA

**JUEGOS 3D.** Eres una persona en tres dimensiones. Ahora puedes disfrutar de diversión en 3 dimensiones. Aptiva te trae la más innovadora generación de juegos hiperrealistas, con gráficos a pantalla total en 3D.

**Aptiva P22**

Pentium 120 MHz  
Disco duro 1.2 GB  
10 MB memoria RAM  
CD-ROM 8 x  
Fax/Módem de 28.8 Kbps

Soporte MPEG

Parlantes estéreo  
Soporte Sound Blaster  
Software multimedia  
Rapid Resume™  
Wake Up on Ring™



**Aptiva P32**

Pentium 133 MHz  
Disco duro 1.6 GB  
16 MB memoria RAM  
CD-ROM 8 x  
Fax/Módem de 28.8 Kbps

Soporte MPEG

Imágenes en 3D\*  
Parlantes estéreo  
Soporte Sound Blaster  
Software multimedia  
Rapid Resume™  
Wake Up on Ring™



pentium

Por más información llámá a IBM Directo al 92-3617 ext. 291 o visitá a tu distribuidor más cercano.

**Aptiva™**

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS. En Montevideo: • Clark & Asociados. Colonia 810 Of. 503. Tel.: 92 19 62 - 64. • Corporación Informática. Ituzaingó 1317. Tel.: 96 39 40.

• Datamatic Shop. Blanes 1078. Tel.: 48 25 24. • Market Place. Proa Eliauri y Zorrilla de San Martín. Tel.: 71 33 17. Sucursales: Montevideo Shopping Center Local 247

2do. Nivel. Tel.: 62 07 87. • Memory. Br. Artigas 1352. Tel.: 79 95 55. • Mosca Hnos. 18 de julio 1578. Tel.: 49 31 41. Sucursales: 8 de Octubre 3770. Tel.: 58 04 73. Punta

Carretas Shopping Local T1 N1. Tel.: 71 98 63. Avda. Arocena 1576. Tel.: 60 72 22. Barreiro 3231 Local 03 (Gal. Alfa y Beta). Tel.: 78 87 78. Sarandi 500. Tel.: 96 73 28.

• PC-HOME Bulevar España 2153. Tel.: 42 22 27. • Scanitech. Soriano 1272. Tel.: 92 68 38. Sucursales: 18 de Julio 871 (Maldonado). Tel.: (042) 35 050.

• Cyber Planet. Portones Shopping Local 127. Tel: 96 10 05. • Telefax. Colonia 968. Tel.: 92 00 82 - 83.

En el Interior: • Alfa Norte Informática. Joaquín Suárez 697 (Rivera). Tel.: (062) 24 825. • Brugman Hnos Ltda. 19 de Abril e Ituzaingó (Rosario). Tel.: (055) 22 169.

• Centro Estudios. Ciganda 511 (San José). Tel.: (034) 25 171. • Librerías del Litoral. 18 de Julio 1268 (Fray Bentos). Tel.: (056) 22 562. Colón 314 (Mercedes).

Tel.: (053) 23 314. 18 de Julio 1098 (Paysandú). Tel.: (072) 23 714. Uruguay 744 (Salto). Tel.: (073) 28 245. • Sys Soft Ltda. 25 de Mayo 119 (Rocha). Tel.: (047) 25 695.

• Ventas y Servicios Srl. Battle y Ordóñez 621 (Melo). Tel.: (046) 22 490.



## POLÉMICA

**Santo con minifalda**

Irlanda celebró el lunes su fiesta nacional, San Patricio, en plena polémica en torno a una estatua que representa al santo patrón en minifalda y con la cabeza rapada. El bronce, de 2,4 metros de alto, obra de la escultora Annette Hennesy, tendría que adorar la colina de Tara, cerca de Dublín, donde se reunían los reyes paganos de Irlanda. "San Patricio está vestido con una túnica corta y tiene la cabeza rapada como era costumbre entre los primeros cristianos", explica Hennesy. Según la escultora, el bronce representa al hombre "que combatía a los druidas con fuego, que la lluvia no alcanzaba y que podía iluminar las tinieblas con sus dedos". A juicio del obispo de la diócesis, la estatua tiene un aspecto "raro", y "la gente del lugar piensa que tendría que llamarse Patricia en vez de Patricio". Según la leyenda, San Patricio habría vencido a varios druidas durante una batalla mágica, hace 1 500 años, antes de evangelizar la isla de Irlanda, matando de paso a todas las serpientes del lugar. La polémica obra ya ha sido aceptada por el ministro de Cultura, Michael Higgins, que espera el visto bueno de las autoridades locales.

## TERAPIA

**Cachetadas antidepresivas**

Piero de Giacomo, director de la Clínica Psiquiátrica de la Universidad de Bari, ha patentado una terapia para mujeres deprimidas consistente en abofetejar a su pareja una vez al día para ver si así quedan como nuevas. El psiquiatra tiene tal fe en esta receta que sugiere a los maridos y compañeros que, en plan solidario, recuerden a la enferma que debe golpearlos, no sea que ella se olvide. De Giacomo añade que si la depresión se debe a cuestiones amorosas, lo ideal es hacer un buen rito fúnebre, aunque sea en su propia consulta, ante un grupo de amigos de confianza y quemando fotos u objetos que recuerden a la persona causante de la depresión, para así superarla más rápidamente. La capacidad terapéutica de esta técnica no es, en cualquier caso, unánimemente aceptada, y otros colegas de Piero de Giacomo aseguran que las cachetadas no figuran en el código ético y se preguntan si no será mejor medicar. Pero el director del Psiquiátrico de Bari insiste en que muchas mujeres enferman por tener maridos demasiado dominantes, y dice que nada equilibra tanto la relación como bajarles los humos a golpes.

## COLECCIÓN

**Levi's compra Levi's**

Normalmente, las tiendas de ropa compran el género al fabricante, y si está defectuoso, lo devuelven. Pero los papeles se han invertido en un establecimiento de ropa de segunda mano en Nueva York, donde Levi's, la gran multinacional basada en San Francisco, ha comprado unos vaqueros de su propia marca por 25 000 dólares. Además, los vaqueros tienen cien años y están machacados por el uso, llenos de rasgos y agujeros. La anécdota es el último ejemplo de un millonario mercado de colecciónismo de pantalones Levi's antiguos. Todo comenzó cuando un buscador de este tipo de prendas de colección vendió los pantalones en cuestión a un intermediario que a su vez los llevó a una tienda de Manhattan, donde le dieron 20 000 dólares por el ejemplar. Nunca se dijo de dónde provenían los pantalones, pero los que están en el negocio suelen rastrear desvanes y minas abandonadas en el Oeste, y éste en concreto se vendía en su tiempo por poco más de un dólar. La semana pasada, Lynn Downey, historiadora del pantalón vaquero que trabaja para Levi's, no dudó en comprarlo por 25 000 dólares, ya que se cree que data de hace un siglo (en concreto, entre 1886 y 1902, sólo hay otro Levi's tan antiguo). El dueño de la tienda Seth Weisser, dijo a *The New York Times* que los japoneses le habrían pagado 40 000 dólares.

## VIOLENCIA

**Cifras que aterran**

Armas y menores de edad es una combinación explosiva que hace que cada día 16 niños mueran en EE UU accidentes domésticos, suicidios y tiroteos entre bandas juveniles rivales hacen que el promedio de víctimas por arma de fuego en EE UU sea doce veces más elevado que la suma de los otros 25 países más industrializados. Según los últimos datos disponibles en el informe anual *el estado de los niños en EE UU*, cada hora y media muere un niño o un joven menor de 20 años por esa razón. En un país con más de 20 millones de armas de fuego legalizadas, una pistola de las que se conocen como *saturday night special* es más barata que un par de botas de baloncesto de los modelos anunciados por Michael Jordan. "Los jóvenes han tenido un acceso cada vez más fácil a las armas, con lo que enfrentamientos que en el pasado eran peleas puñetazos, con cuchillos o actos de delincuencia, ahora implican el uso de un arma de fuego con mucha frecuencia, por lo que aumentan enormemente las probabilidades de muerte y de detención por homicidio", señala el informe.

# LA VIDA PUEDE MAS

La Asociación Española cuenta con una Unidad de Quemados, equipada con la más avanzada tecnología mundial y atendida por un plantel multidisciplinario de especialistas altamente capacitados.

Una Unidad que está al alcance de todos los uruguayos, niños y adultos, tanto socios de la Asociación Española como de otras instituciones, y poseedores del carné de asistencia del MSP.

*Equipado con las más innovadoras técnicas de  
aislamiento y asepsia*

*Habitaciones con equipamiento integral de CTI*

*Instalación de aire acondicionado especial*

*Piletas de balneoterapia*

*Nuevas salas de curaciones*

*Equipamiento quirúrgico de última generación.*



ASOCIACION ESPAÑOLA  
Primera de Socorros Mutuos

*Cada día más. Cada día mejor.*



## REFUGIADOS

Un barco pesquero albanés arriba al puerto italiano de Brindisi con unos doscientos refugiados a bordo, quienes salieron del puerto de Vlore, al sur de Albania, y viajaron por mar unas quince horas. (Foto Reuters, Mario Laporta.)



## HABANOS

Un grupo de concurrentes durante la apertura del Grand Havana Room en Washington. Se trata de un club privado de fumadores de cigarros finos –el más grande del mundo– que abrió sus puertas esta semana con una gran fiesta. (Foto Reuters, John Harrington.)

## FOTO

La Reina Madre posa junto a miembros del Primer Batallón de la Guardia Irlandesa y a su mascota, Cuchlain, el lunes 17. Esta ceremonia es una de las que la Reina realiza anualmente durante las celebraciones del Día de San Patricio. (Foto Reuters, John Stillwell.)



## SONRISA

El presidente norteamericano y su par ruso están reunidos desde ayer en Helsinki (Finlandia). En la agenda se incluye el tema de la incorporación de los países de Europa del Este a la OTAN. (Foto Reuters, Alexander Demianchuk.)



**EL INTERAMERICANO**  
Más de 250 ciudades en las Américas.



**M**ÁS QUE LLEVARLO A LOS ESTADOS UNIDOS, LE DAMOS LA BIENVENIDA A NUESTRA CASA.

Como nuestro invitado, será un placer llevarlo a conocer distintos lugares.

Ud. volará con el mejor confort a 190 ciudades de los Estados Unidos.

Entonces, cuando los negocios lo acerquen a nuestra tierra, deje que American Airlines lo lleve. Y, como cualquier anfitrión amable diría, siempre que esté con nosotros, déjenos saber si hay algo que necesita. **AmericanAirlines®**

*Todo es especial.*

Algunas de las ciudades están asistidas por American Eagle, nuestra aerolínea regional asociada. American Airlines y American Eagle son marcas registradas de American Airlines, Inc., © 1997, American Airlines, Inc. Todos los derechos reservados.

## EL CLUB DEL CLON

### La historia de Dolly

Dolly es una noticia vieja y una oveja clonada: primer mamífero de la historia manipulado genéticamente.

Desde que Dolly dijo "Hello", su nombre levantó polvareda. En el último mes se presentaron iniciativas parlamentarias para prohibir la clonación en Polonia, Bolivia, Italia, Argentina y EE.UU.

Jacques Chirac convocó al Comité de Ética.

Bill Clinton formó una comisión especial.

Los dos pronunciaron discursos encendidos a favor de la libre determinación genética del hombre.

Juan Pablo II reclamó rápidamente una

interdicción mundial de la clonación humana.

Ruth Deech es presidenta de la Autoridad de Embriología y Fertilización Británica y fue llamada a declarar al Parlamento en Londres. Después de un año conmovido por miles de 'vacas locas', también los británicos se enloquecieron por una oveja mansa.

La señora Deech terminó su intervención en la Cámara con estas palabras: "Sería un absurdo prohibir los experimentos de clonación con personas; la humanidad quedaría privada de sus posibles beneficios y la disciplina caería en el mercado negro de la ciencia. Prohibir siempre es más fácil y peligroso que entender".

Más recientemente apareció el 'Polid' en la costa oeste de los EE.UU.

Evan Balaban es un prestigioso científico del Instituto de Neurobiología de Jolla, California: "Estoy sorprendido la sencillez del procedimiento y la singularidad del resultado. Implanté en el rebro de un embrión de pollo partes cerebro de una codorniz. Cuando salió cascarón sentí la misma emoción que cuando vi por televisión a Armstrong caminando en la luna; era una experiencia del mundo. Desde hace días el pollo canta, mueve la cabeza como una codorniz y el teléfono no deja de sonar. El pollito está feliz".

## URUGUAY EN LA PRENSA

### Se dice de nos...

El suplemento económico del diario francés *Le Figaro*, en sus crónicas sobre la visita a nuestro país de Jacques Chirac, llama en una oportunidad al Uruguay "apéndice de Argentina", en dos oportunidades: "Suiza de América" y en cuatro oportunidades "Bruselas del Mercosur".

Gabriel Reissig en Salzburgo recoge en el *Kronen Zeitung* del 16 de marzo declaraciones del ex campeón Mundial de Fórmula Uno Niki Lauda: "Las curvas son necesarias: Air Lauda y Austrian Airlines decidimos fusionarnos; una operación imprevista en el sector y que sin embargo responde estrictamente a las necesidades de la globalización del mercado aéreo. La nueva etapa nos estimula y nos exige".

Finalmente Lauda nos sorprende: "El contrato de fusión establece que debo permanecer en la dirección de la compañía hasta el 2002. Esta cláusula me obliga a retrasar el sueño de instalarme con mi mujer en el Uruguay. Tenemos proyectado criar ganado y exportar a Austria carne de primera calidad desde Sudamérica".

## EL CLUB DEL CLON II

### El futuro de Dolly

El Instituto Roslin es un centro de investigación biotecnológica que se encuentra a 10 kilómetros de Edimburgo.

Ian Wilmut y Keith Campbell por primera vez en la historia lograron desarrollar en el laboratorio escocés una oveja a partir de una célula de un tejido diferencial de un animal adulto. Dijo su aparición en la prensa internacional el 23 de febrero y nunca tuvo padre. Fue originaria a partir de una célula de una glándula mamaria de una oveja de seis años y no a partir de una célula sexual. El resultado es que Dolly es melliza de su 'madre-padre' pero con seis años de diferencia. Está hecha a su imagen y semejanza. Un cortocircuito en las reglas de parentesco.

Las declaraciones del padre científico de la criatura, Ian Wilmut, no tranquilizaron el alarma internacional: "Puedo confirmar que todo lo que hemos hecho con un ovino lo podemos hacer con un ser humano. Todos los mamíferos son genéticamente próximos. También es verdad que no estamos en situación de repetir la operación a nivel masivo y producir un ejército de sup'hombres idénticos. Estamos dando los primeros pasos en la aventura transgénica".

Las alteraciones genéticas pueden ayudar enormemente a combatir enfermedades consideradas incurables.

En nuestro laboratorio investigamos actualmente la producción transgenética del 'Factor VIII' cuya ausencia es responsable de un tipo de hemofilia.

El laboratorio americano Genzyme creó un tipo de cabra cuya leche es utilizada como coagulante en cirugía cardíaca.

Hasta Dolly todos estos animales eran creados con manipulación de embriones. Es mucho más práctica y segura la manipulación celular directa que la alteración de embriones. Nuestra famosa oveja es pionera de una enorme simplificación.

La cría de animales transgénicos con animales ordinarios puede multiplicar el interés de esta experiencia. Confiamos en la fertilidad de Dolly.

Trabajamos con entusiasmo en varios proyectos para producir animales con tejidos compatibles o tolerables por el hombre a nivel inmunológico. Esto terminaría con el drama del abastecimiento de órganos para transplantes.

También estamos en condiciones de clonar especies en extinción y perpetuarlas.

Nuestro proceso parte de una célula viva; recuperar especies perdidas no resulta actualmente posible. Todavía estamos lejos de Jurassic Park".

Todos los detalles de la investigación en los laboratorios Roslin se pueden obtener en Internet: [www.ri.bbsrc.ac.uk/library/research/dolly.jpg](http://www.ri.bbsrc.ac.uk/library/research/dolly.jpg).



## ONDE SOBRA DINERO/ DONDE FALTA DINERO

### El cinturón fiscal/ la colección Wintel

Silicon Valley: Desde hace diez años Andy Grove en la dirección de Intel convierte arena de silicio en oro.

La compañía americana equipa actualmente el 80% de las computadoras del planeta.

En el año 2000, Intel con sus microprocesadores será la empresa más rentable del mundo. Su margen de utilidad bruta es del 8%. En 1996 sus beneficios después de impuestos superaron los 4 000 millones de dólares y las inversiones los 8 000 millones de dólares.

Andrew Grove estaría a punto de comprar *Los jugadores de cartas* de Paul Cézanne; la tela duplicaría en precio al cuadro más caro vendido en los tres primeros meses de 1997 (*Naturaleza muerta*, también de Paul Cézanne, comprado por Ronald Lauder, director de la empresa Estée Lauder Internacional, en 50 millones de dólares).

Sudáfrica: Trevor Manuel es el primer ministro de Economía Finanzas del Congreso Nacional Africano en presentar ante el parlamento de Ciudad del Cabo los Presupuestos Generales del Estado. El doctor Manuel realizó su discurso en tres lenguas diferentes, en las que repitió la necesidad de aumentar el rigor fiscal y ortodoxia financiera: "Tuvimos en 1996 un crecimiento del 3,1% del PBI y concretamos nuestro cuarto año consecutivo de expansión económica. El déficit fiscal se redujo un 20% y cayó a un equivalente al 4% del PBI. La inflación cerró el año en un 7,4%, su nivel más bajo desde 1972. Actualmente estamos en condiciones de suprimir progresivamente el control de cambios.

Necesitamos reducir este año el déficit fiscal al 50%".

El ajuste prevé una reducción del 6,5% de las partidas para educación, y una caída del 9% de los gastos de Defensa. Los recursos para Salud y Seguridad Social aumentan un 23%. Se prevé construcción de 190 000 viviendas. Los impuestos a los cigarrillos y el alcohol vuelven a subir. La moneda se devaluó en 1996 un 2% con respecto al dólar.

Silicon Valley: Bill Gates está decorando su nueva casa, el diseñador de interiores Thierry Despont le aconsejó la compra de *Distant Thunder* de Andrew Wyeth en 10 millones de dólares.

Rumania: El gobierno decidió reducir los subsidios a la agricultura. Vasile Samargi es director de la granja Suiinprod Macin: Si en los próximos tres días el gobierno no decide otorgar fondos complementarios, nuestros 14 000 cerdos se morirán de hambre. Los animales no son responsables del déficit fiscal".

Silicon Valley: El cofundador de Microsoft, Paul Allen, gastó

23 471 000 dólares en el último año en pinturas de Picasso, Monet, Matisse, Corot y Manet.



España: Las cuentas del Estado en los dos primeros meses del año pasado tuvieron un saldo favorable de 500 millones. El arranque de 1997 es muy diferente: el resultado de febrero (superávit de 1 500 millones de dólares) no alcanzó para compensar el enorme déficit de enero (más de 3 000 millones de dólares).

Silicon Valley: El ingeniero Charles Simonyi, analista de Microsoft, compró este mes: *Kiss V* de Roy Lichtenstein en 2 800 000 dólares.

Hungría: En 1982 se afilió al Banco Mundial. A partir de esa fecha la Institución Financiera Internacional le lleva prestados 3 900 millones de dólares. A principios de marzo una nueva partida de 225 millones de dólares se sumó para respaldar el proceso de Reforma del Sistema Financiero que incluye la privatización de varios bancos.

Silicon Valley: El presidente formal de Microsoft, John Shirley, le acaba de regalar a su señora *Mary Gris sobre azul* de Mark Rothko: 2 300 000 dólares.

Suecia: La economía creció en 1996 un 1,1% del PBI. El consumo aumentó el 1,5% y el gasto público cayó un 0,5%. La tendencia al equilibrio fiscal parece sólida.

Silicon Valley: Bob Noyce, creador en 1968 junto a Andy Grove y Gordon Moore del primer microprocesador (Intel), pagó el mes pasado por un santo pintado por Durero 18 000 000 dólares.

Windows e Intel (Wintel) dominan las tres cuartas partes de la informática del planeta: software y hardware, respectivamente.

Según la prensa de los EE UU, los ejecutivos de las dos compañías han decidido en 1997 copar el 'art-market'.

Hong Kong: Donald Tsang es secretario de Finanzas: "El balance fiscal al 31 de marzo cerrará con un superávit de sólo 15 100 millones de dólares. Los nuevos presupuestos estiman en 32 000 millones de dólares el saldo positivo del ejercicio 97-98, pero se trata de atravesar un periodo fiscal muy delicado y difícil: tres meses en manos de la administración británica y nueve meses conducidos por el primer gobierno de la Región Especial de la República Popular China".



desde Nueva York, Marco Maggi

**EXISTIRÍA UNA CARGA SIN EXPLOTAR EN EL CASCO HUNDIDO DEL BUQUE**

# Graf Spee: ahora sabemos cómo ocurrió todo

**Equipo del Discovery Channel filma en Uruguay un capítulo de su serie 'Lost Ships'**

Un equipo completo del Discovery Channel está trabajando en Uruguay. Prepara un capítulo de la serie *Lost Ships*, dedicado completamente al más famoso de los acorazados de la Segunda Guerra, el Admiral Graf Spee. Esa investigación está revelando cómo fueron los últimos momentos de la nave, y está mostrando también el estado en el que reposa en el fondo del Río de la Plata, un secreto celosamente guardado hasta ahora por las oscuras aguas del río como mar. En esta nota las primeras imágenes de sonar de los restos del Graf Spee, y un relato de cómo ocurrió todo en aquellas últimas, dramáticas horas de diciembre del 39.

"La visibilidad en esa parte del Río de la Plata es casi nula, así que veíamos pequeños detalles (...) Sólo veía pequeños pedazos de metal (...) Mi cuerpo quería entrar al barco, pero es muy peligroso, uno se puede cortar, está muy oscuro. Encontramos uno de los cañones de 11 pulgadas. Nadamos alrededor de la pieza, y todavía conserva su largo original (...) Sentí que estaba haciendo historia. (...) Esto no era un montón de metal... era el Graf Spee." Así comienza el relato de Francis Pope, uno de los buzos contratados por el Discovery Channel para investigar el casco hundido del acorazado nazi. El canal internacional de divulgación científica tiene un equipo completo en Uruguay, embarcado en la producción de un nuevo capítulo de *Lost Ships* (Barcos perdidos).

## El primer inglés en pisar el Graf Spee

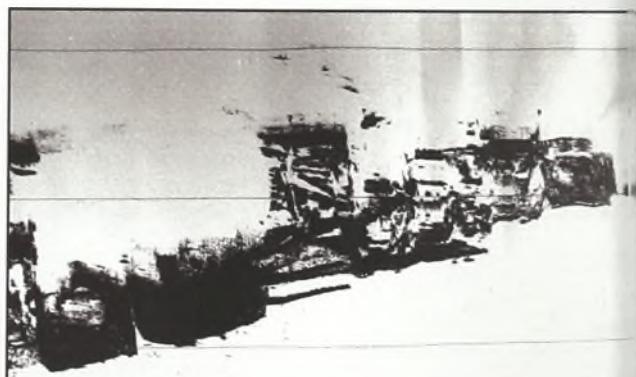
"La noche anterior tuvimos una discusión muy divertida sobre quién del equipo sería el primero en pisar el casco, si un inglés o un alemán, algo así como el primer hombre en la luna. (...) Fui el primer inglés en pisar el Graf Spee (...) Supuestamente habría un águila nazi dorada en la parte de atrás, no sabemos si la sacaron o si no llegamos a verla... quizás alguien estuvo antes y la robó. El ancla fue levada en 1962." (Francis Pope, buzo del Discovery Channel)

dos), una nueva serie dedicada a la arqueología submarina. Horas en el barroso Río de la Plata los están acercando al enigma que encierra el Graf Spee, tal vez el más famoso navío de la Segunda Guerra Mundial, que fuera hundido el 17 de diciembre de 1939 por su propia tripulación justo frente a Punta Yeguas, en la costa oeste de Montevideo, para evitar entregar secretos de tecnología militar a los aliados. Ahora, el equipo de arqueólogos y buzos del Discovery comienzan, cautelosamente, a descubrir y narrar cómo fue la última hora del emblemático 'acorazado de bolsillo' nazi.

## Los últimos momentos

"Estamos tratando de reconstruir lo que pasó en los últimos momentos del Graf Spee, si lo que dice la historia concuerda con lo que encontramos." Ésta es la primera y simple premisa de trabajo de Héctor Bado, el buzo uruguayo que participa en el proyecto desde su inicio. "Cómo se destruyó, qué daño tiene, cómo explotó, cómo está ubicado, por qué no explotó la proa y sí explotó la popa..." La mayoría de las preguntas que Bado formula ya están siendo contestadas.

Según el integrante del equipo de investigación, el barco se partió donde está la torreta de popa con tres cañones de artillería pesada. "La popa está separada, apoyada en el fondo, y el resto del barco está escorado a siete u ocho metros de distancia. El



Un detalle del armamento del buque sumergido

casco del barco está intacto, aunque todo lo que es superestructura –es decir, lo que no forma parte del casco mismo– está bastante destruido."

Aun después de hundido, el terrible buque ha cobrado algunas víctimas. "La pop-



primera visión del Graf Spee en el fondo del Río de la Plata. Hacia la izquierda de la imagen -que corresponde al oeste-, la proa del buque. Al o opuesto la popa, separada del resto del casco por la explosión. El buque yace enterrado en el limo unos 7 a 8 metros, inclinado 40 a 45° sobre su banda de estribor. La imagen fue lograda con un sonar por la empresa Bado & Pronczuk.

llená de redes –explica el buzo–, se supone que algún pesquero lo abrazó. Inclusive un pesquero arriba, el *Teléfono*, y hay unollón, seguramente provocado por un reolador que lo chocó hace veinte añosoximadamente.”

### El secreto guardado prolíjamente

Para estos profesionales es posible describir el paisaje submarino que presenta la nave sesenta años de su hundimiento, a pesar la mala visibilidad, producto de la gran cantidad de sedimentos arrastrados normalmente por el Río de la Plata. El equipo llegó a ser, en una ocasión, hasta cuatro metros de fondo submarina. Del trabajo que se está desarrollando surge una pintura tanto de las condiciones actuales como de los últimos dramáticos momentos del acorazado.

“La artillería primaria, de 280 mm, está intacta, uno no puede abrazar ni la mitad del ‘lo’”, narra Bado. “También vimos la artille-

ria antiaérea (...) gran parte de eso está en su sitio. Todo lo que es casillería, chimenea, está caído o destruido. Inclusive encontramos un lugar donde había restos de las vainas de proyectiles de 150 mm que habían sido utilizados en la batalla.”

Uno de los misterios que descansaban en el fondo del río era el método preciso empleado por la tripulación para hacer explotar la nave. Esta investigación lo devela, y descubre incluso un dato sorprendente –e incluso peligroso–: habría una carga explosiva aún no detonada en la proa del buque.

“En la torre de popa se inició la explosión más grande. Aparentemente en la sala de máquinas hubo otra y la que falló fue la de la proa que está intacta. En el lugar donde realmente nos metimos fue en la popa donde está cortado el barco. Allí hay masas de hierro, las que –por el momento– nos ha sido imposible determinar qué eran. Creemos que forman parte de la sala de máquinas.”

“La última orden fue destruir la máquina

### “Los vidrios alemanes son muy buenos”

“Pudimos ver algunos ojos de buey intactos (...) los vidrios alemanes son muy buenos (...) aunque en total hay pocos vidrios sanos en el barco. Pero no pudimos ver adentro. Llegamos a tocar algunas partes del sistema eléctrico, válvulas. Soy escocesa, tengo 26 años. He trabajado en Chipre y Tailandia. Pero en nada como el Graf Spee... es un barco muy famoso entre los arqueólogos en todo el mundo. Cuando bajé tuve una mezcla de miedo y emoción, todo se iba oscureciendo y uno pierde la orientación, tenía miedo de meterme adentro y que algo se cayera, o de no encontrar la salida...” (Lorna Taylor, buzo del Discovery Channel)

decodificadora del enigma. La orden se cumplió con prolijidad. Se destruyó –inclusive vienes partes destruidas con una maceta, como por ejemplo los mecanismos llamados ‘directores de tiro’ de los cañones– todo lo que fuera de utilidad para el enemigo. Cuarenta hombres pasaron horas destruyendo todo lo que se podía romper. Después de la explosión, los cañones de once pulgadas, que debían pesar alrededor de cien toneladas cada uno, volaron. (...) Dicen los testigos que uno de ellos voló sesenta metros para arriba. (...) Eso prueba que la gran explosión fue en la torreta de popa. (...) La otra gran explosión fue en sala de máquinas, o en uno de los polvorines de el barco. Pero la tercera –que estaba previsto que ocurriera en la proa– falló. Esa parte del navío está entera.”

Los investigadores del Discovery Channel avanzan una hipótesis para explicar este fallo.

“Aparentemente las explosiones fueron programadas como un mecanismo de relojería, y se suponía que las tres debían suceder al mismo tiempo, pero al explotar primero la de popa, el barco se movió, y el péndulo que estaba arriba de la carga de proa no cayó en el lugar programado, y la carga no explotó. Por eso todos fuimos advertidos de no tocar la proa, porque aunque esté bajo cubierta estas cosas son muy inestables, y un mal movimiento aun hoy podría provocar un desastre.”

## Las 5 fechas del Spee

**30/4/34.** Es botado en los astilleros de Wilhelmshaven el ‘acorazado de bolsillo’ Admiral Graf Spee.

**7/12/39.** Se imparte orden al Capitán del Graf Spee de interceptar un convoy británico de carga.

**13/12/39.** En la madrugada se produce el combate naval de Punta del Este. Cerca de la medianoche, el Graf Spee fondea en el puerto de Montevideo.

**17/12/39.** Poco después de abandonar el puerto, el capitán Hans Langsdorff y sus oficiales provocan el hundimiento de la nave.

**20/12/39.** En Buenos Aires, el Capitán Langsdorff se suicida con la pistola del Capellán de su acorazado. Junto a él se encuentran tres cartas dirigidas a su esposa, a sus padres y al Embajador alemán.

Después de la explosión el barco –que desplazaba 14 000 toneladas– se hundió inmediatamente en el fondo, y el barro se lo ha ido chupando. Según las primeras imágenes el buque –que tenía dieciocho metros de manga– está recostado y hundido unos siete u ocho metros dentro del limo del fondo del río, aunque la parte más alta de la estructura está a sólo un metro de la superficie.

## Langsdorff, el héroe

“Desde niño los barcos fueron mi gran pasión. El Graf Spee es una pasión compartida con Héctor Bado. Cuando me llamó y me propuso ‘imagínate tocar el Graf Spee’, supe lo que significaba para los dos.” Son palabras de Mensun Bound, arqueólogo de la Univer-



De izquierda a derecha: Carlos Coirolo; Mensun Bound, arqueólogo submarino; Héctor Bado y Sergio Pronczuk, buzos investigadores.

sidad de Oxford, una de las principales figuras de la serie *Lost Ships*, quien actualmente forma parte del equipo destacado en Montevideo. Basado en una completa investigación histórica, dirigido por Matthew Wortman, y con las tomas de Mark Silk –camarógrafo submarino del Discovery considerado hoy uno de los tres mejores del mundo, quien será asistido por Zena Holloway–, el documental del Discovery se va a basar en la peripécia del capitán Langsdorff –más allá de los eventos de la guerra– como hombre de mar.

“Quedaron trescientos sobrevivientes en el mundo, y aún hoy se les llenan los ojos de lágrimas cuando hablan de su capitán. No sólo salvó a su tripulación sino que además salvó a varias tripulaciones inglesas de lo que hubiera sido una catástrofe. El capitán no quiso ser recordado como un cobarde, pero tampoco como un victimario. Se suicidó pocos días después, en Buenos Aires”, narra Bound.

El productor de este capítulo de la serie, Zev Gulber, explicó que el proyecto entra en la agenda anual del Discovery Channel en la parte de acción, aventura y animación en 3D. “Quisimos encontrar la manera de transmitir

## EL ÚLTIMO ADIÓS DE UN MARINO

Montevideo, diciembre 17 1939

Te escribo esta carta en el último día que soy comandante de este orgulloso barco. Los ingleses consiguieron rodearnos en una forma, que nuestra salida del puerto de Montevideo es imposible para combatir; tienen una fuerza de combate enormemente superior; el salir significa para nosotros el hundimiento seguro, y es mejor que el acorazado caiga en manos del enemigo, debido a la poca profundidad del río, que impediría su seguro hundimiento. Y nosotros sin gracia ni posibilidad de dañarlos seriamente.

Mi decisión, comprenderás, no fue fácil, pero los pensamientos, que desde el principio de nuestra acción me había impuesto, me guiaron:

Primeramente, la decisión de asumir toda la responsabilidad de disponer de mi tripulación mientras hubiera la más mínima posibilidad de dañar al enemigo; para servir a nuestra causa sagrada. Por lo demás, el pensamiento frío no mandar a mi gente inútilmente a la muerte, pero mantener el honor del barco y la bandera hasta lo último. (...)

(firmado) Hans Langsdorff

Carta del Capitán Hans Langsdorff dirigida a su señora poco antes de suicidarse. La parte final de la carta es puramente familiar y su hija no ha permitido su divulgación.

la historia de una forma divertida para una audiencia masiva. Un punto que interesa mucho al Discovery es que ésta es la última batalla naval a la manera tradicional, es decir, un barco contra otro sin submarinos ni guerra aérea. Se puede afirmar que ésta fue una batalla ‘bisagra’ en la historia. Después de esta confrontación, los ingleses no volvieron a intentar vencer a los alemanes en el mar ‘frente a frente’, sin submarinos u otros tipos de tecnología.’

El equipo del Discovery destacó repetidas veces el apoyo que está recibiendo por parte del Ministerio de Turismo, la Armada Nacional, la Prefectura Naval Argentina y el Grupo de Buceo de la Armada. Héctor Bado resume el impacto de esta investigación. “Todo lo que eventualmente se saque irá al Museo Naval. Para el Uruguay se trata un evento muy importante. El primer país que emitirá el programa en Estados Unidos, se calcula que lo verán doce millones de personas, lo que lo convierte en el primer evento de esta magnitud en Sudamérica”, asegura.

Investigación periodística  
Alejandra Rosencweig  
Textos: A. M. y M. C.



**Tarjeta UCM - MasterCard**  
Exclusiva para socios de Unidad Coronaria Móvil

**LA JUSTICIA INDAGA A JERARCAS POLICIALES  
POR DIVERSOS DELITOS**

# Las bandas de los comisarios

Por lo menos once oficiales superiores de la Policía están siendo investigados por la Justicia por varios delitos entre los que se cuentan asociación para delinquir, estafa y rapiña. Desde que asumió la actual administración del gobierno, el 1 de marzo de 1995, hasta noviembre de 1996, 179 policías fueron procesados, 117 por delitos vinculados con el ejercicio de su función y 62 por delitos ajenos a ella. El rumor de que algunos uniformados no actúan legalmente, pero sí organizadamente en ciertos círculos de la Policía, hace años que recorre la calle. En los últimos tiempos, una serie de hechos delictivos en los que aparecen involucrados altos jerarcas de diversas reparticiones policiales puso de manifiesto, dramática y públicamente, que se trata de algo más que un rumor. Mientras que el gobierno enfrenta un nuevo pico de crisis de la seguridad pública, por la que el ministro del Interior Didier Opertti ha tenido que dar explicaciones ante el Parlamento, uniformados de alto rango desfilan por los estrados judiciales acusados de haber utilizado en contra de la sociedad las armas que ésta puso en sus manos para ser defendida de la delincuencia. Los golpes de estos uniformados no sólo afectaron las arcas del Estado y de empresas privadas, sino también, y seriamente, la imagen de la Policía, una institución fundada hace 168 años cuando el 18 diciembre de 1829 el coronel Ignacio Oribe asumió como su primer jefe. En la institución policial, sus numerosos buenos servidores reflexionan sobre cómo relanzar un modelo policial similar al de la época de oro de la Policía –que fue signada por el comando del jefe Gómez Folle, hace medio siglo– y que mereció por tantas décadas la confianza de la población.



Un comisario de la Jefatura de Policía de Canelones y un agente que en diciembre fue dado de baja en la División Hurtos y Rapiñas de la Jefatura de Montevideo están individualizados por la Justicia como dos de los miembros de una banda integrada por policías y delincuentes en situación de salida transitoria de la cárcel, quienes rapiñaron la sucursal Paso a Arena del Banco República, el Camino Zito y, presuntamente, coparon dos tiendas particulares.

La indagatoria, a cargo del juez Rubén Eguiluz, apunta también hacia un inspector mayor y otro comisario, de iniciales H. G., que revista en la circunscripción de Canelones, según se informó.

En una decisión que fue considerada no una "falta de confianza" y que desató malestar en filas policiales, Eguiluz decidió no encomendar la investigación del caso a la Jefatura de Montevideo o a la Dirección Nacional de Información e Inteligencia (DNII), repartición que depende directamente del Ministerio del Interior. Fuentes de la Jefatura Canelones, sin embargo, indicaron a *Posdata* que a esa dependencia nadie le informó de esta decisión y que se continúa con la investigación por los canales oficiales.

Fuentes judiciales, a su vez, informaron que la decisión de Eguiluz está fundada en que varios de los indagados recaían durante la pasada administración en la División Hurtos y Rapiñas de Montevideo, por lo que "no es conveniente" que sea esta repartición la que conduzca la investigación.

Uno de los cuestionamientos que hoy escuchan en la sede de la Jefatura sería que Eguiluz puso su confianza en manos de una repartición como la DNII, que hace unos meses se vio envuelta en una escandalosa estafa.

## Inteligencia y los números

Recientemente el gobierno se vio obligado a remover a toda la cúpula de la DNII, la Intendencia policial, bajo la sospecha de estar involucrada en una multimillonaria estafa. La DNII es la encargada de cobrar el impuesto que pagan las agencias privadas de seguridad que operan en el país. El juez Eduardo Cavalli y el fiscal Hugo Barrios investigan ahora si buena parte de los 500 mil dólares anuales que la DNII recauda por este concepto fueron parar a los bolsillos de varios comisarios. Para ello pidieron levantar el secreto bancario sobre las cuentas de estos je-

rarcas y esperan el resultado de una auditoría para saber el volumen de la maniobra cuyo monto, así como la cantidad de implicados, "puede sorprender", dijeron fuentes allegadas a la indagatoria.

Pero hubo más. El llamado 222, servicio de vigilancia que la Policía presta a particulares a un costo de 24 pesos la hora, también fue utilizado por la DNII para obtener "fondos negros". Un oficial puede trabajar, como máximo, 240 horas mensuales por el servicio 222: en la DNII hubo oficiales que llegaron a facturar 2 000 horas mensuales. Algo no anduvo bien.

Según fuentes policiales, entre los indagados, que fueron trasladados a otras reparticiones, se encuentran el comisario inspector Juan Núñez, el comisario Juan Varela Schäider, el comisario Luis Posadas, el comisario Joaquín Brites y el contador Luis Heguaburen, en cuyo poder se hallaron los 'libros negros' de la contabilidad de la DNII. Entre los investigados se halla también quien fuera el Jefe de la Inteligencia policial durante el gobierno nacionalista, el inspector principal (R) Saúl Clavería.

## BPS de Sauce, un asalto modélico

Pero las fuentes de la judicatura dijeron que el juez Eguiluz confía en las nuevas autoridades de la DNII, hoy al mando del inspector principal Homero Vaz. Entre los varios aspectos que aún no están claros en la investigación de la banda de policías y delincuentes que realizaron varias rapiñas –arriba descriptas– está la cuestión de si también son responsables del asalto que el sábado 8 de marzo se perpetró contra la sucursal Sauce del Banco de Previsión Social. Esta hipótesis se maneja insistentemente en fuentes judiciales. *Posdata* fue hasta el tranquilo pueblo canario para averiguar cómo ocurrió ese hecho.

Ese sábado, un Fiat Premio de color blanco sin matrícula se estacionó frente a la sucursal bancaria. Eran las 22.30 de una noche cálida. La plaza ubicada frente a la institución damnificada estaba llena de gente.

«Me llamó la atención», dijo a *Posdata* la encargada de un comercio situado en la esquina del banco. «Como el auto no tenía placas yo pensé: a ver quién es el que se compró auto nuevo», explicó. Pero, para su sorpresa, no se trataba de una nueva adquisición realizada por algún conocido del pueblo. Por el con-

trario, pudo ver que el auto estaba ocupado por tres hombres que portaban uniformes policiales.

El edificio del BPS de Sauce tiene una sola planta y está ubicado junto a un salón parroquial. Fue construido especialmente para funcionar como banco en la década del 50. En consecuencia, el sótano tiene una bóveda de acero. «Para nosotros eso era inexpugnable», afirmó un funcionario de la sucursal del BPS sauceño.

Sauce es una ciudad pequeña. Alrededor de la plaza funcionan además el Banco República –con una guardia policial las 24 horas, instalada en diagonal al BPS– la iglesia, una emergencia médica permanente, dos representaciones ministeriales, las dos principales confiterías y el museo de La Casa de Artigas. La comisaría está a dos cuadras



Tres en Línea  
el 100 • La revista económica de los negocios  
ANTEL  
www.tresenlinea.com.uy

**EL PAÍS**  
Revista - Nº 27.100 - Montevideo, Lunes 10 de Marzo de 1997 - Sólo 400 pesos.

Tres en Línea  
el 100 • La revista económica de los negocios  
ANTEL  
www.tresenlinea.com.uy

## VISTIENDO UNIFORMES POLICIALES ROBAN U\$S 500.000 DE SUCURSAL SAUCE DEL BPS

Coparon un cambio vistiendo uniforme policial; otro incautado en allanamiento

# ASALTO EN PLENO CENTRO Y TIROTEO EN COSTA DE ORO

## SOCIEDAD

Miércoles 11 de marzo de 1997

Una docena de personas testificarán a favor del ciudadano

• Página 20 EL OBSERVADOR

Gottardi convocó a los católicos para una jornada de ayuno

• Página 20 EL OBSERVADOR

JUSTICIA EL MAGISTRADO ORDENÓ UNA INVESTIGACIÓN RESERVADA A SERVICIOS DE INTELIGENCIA

### Policías y reclusos en banda armada

La indagatoria dirigida por el juez Rubén Eguiluz apunta hacia la participación de funcionarios de rango en asaltos a bancos, quienes instrumentarían la acción de los presos

**La intensificación en las últimas semanas de los actos delictivos protagonizados por las bandas merecieron amplia y destacada cobertura informativa por los distintos medios de prensa nacional.**

## 179 policías procesados en los últimos dos años

Contestando un pedido de informes solicitado por el diputado socialista Roque Arregui, el ministro del Interior Didier Operetti afirma que "desde el comienzo de esta administración [1 de marzo de 1995] hasta fines de 1996, hubo 179 funcionarios policiales procesados, de los cuales 117 lo fueron por delitos vinculados con el ejercicio de la función y 62 por causas ajenas a la misma. En 162 de los casos se instruyeron sumarios administrativos".

Según los datos aportados por el Ministro, 156 de esos funcionarios revistaban en las jefaturas de Policía, 23 de ellos pertenecen o pertenecían a Direcciones Nacionales. Dentro de éstas, la Dirección Nacional de Cárcel, Penitenciarias y Centros de Recuperación cuenta con la mayor cantidad de procesados: 12 funcionarios en un total de 23. Diez de éstos fueron procesados por delitos –según la calificación realizada por el Ministerio del Interior– vinculados con el ejercicio de su función.

De un total de aproximadamente 25 000 funcionarios en todo el país, suman 16 664 los funcionarios ejecutivos y 1 858 los funcionarios administrativos que revisten en las jefaturas de Policía, en tanto las Direcciones Nacionales cuentan con alrededor de 6 500 efectivos.

## Asuntos internos

Las reparticiones policiales de todo el país tienen a la Fiscalía Letrada de Policía como el principal órgano de control interno. En tanto, dentro de las jefaturas de Policía cumplen este papel las oficinas de Informaciones Sumarias. Las direcciones que operan dentro de cada jefatura (Ver organigrama.) tienen como organismo de control a las divisiones de Inspección, y las seccionales y comisarías, a su vez, son controladas por las inspecciones de zona.

# EL OBSERVADOR

Año VI - N° 1931

Montevideo, viernes 14 de marzo de 1997

Edición de 60 páginas

MUERO CUENTA acac

Reclame con esta edición:

CAMPO

RECLAME  
TRATO HECHO  
Montevideo  
Centro de De  
y Misiones

AVISOS CLASIFICADOS TRATO HECHO

MasterCard  
El Mundo En Su Casa

■ LA JUSTICIA ENCOMENDÓ LA PESQUISA A NARCÓTICOS E INTELIGENCIA

### Investigan presunto "club" de policías delincuentes

VIVIENDA  
BHU rebajó 20% cuota de deudores bajos ingresos

16



## JUSTICIA

La Repù

Jueves 13 de marzo de 1997

### Banda policial

Fue procesada ayer la mujer de uno de los cabecillas



estando embarazada, habían participado del atraco en la calle Feliciano Rodríguez ocurrido en diciembre y tras su detención, brindó detalles sobre la organización delictiva que pueden conducir a increíbles derivaciones. El hilo de la madeja que condujo a desentra-

te del departamento de San José, estarían al frente de la organización criminal que utiliza para sus cometidos a reclusos con permiso de salida.

El hilo de la madeja que condujo a desentra-

de la cárcel y un cuarto, que estaba fugado, fueron detectados por efectivos de esa repartición, que dirige el comisario Eduardo Vica.

Se pudo establecer que la banda

## La remuneración policial

La siguiente es la tabla de sueldos que, por todo concepto, cobran los policías ejecutivos en los distintos grados:

Inspector General	\$ 8 38
Inspector Principal	\$ 7 91
Inspector Mayor	\$ 6 69
Comisario Inspector	\$ 6 00
Comisario	\$ 5 65
Sub Comisario	\$ 4 77
Oficial Principal	\$ 4 49
Ayudante	\$ 4 21
Sub Ayudante	\$ 3 91
Sub Oficial Mayor	\$ 3 86
Sargento 1º	\$ 3 71
Sargento	\$ 3 55
Cabo	\$ 3 40
Agente 1ª	\$ 3 24
Agente 2ª	\$ 3 08

anco birlado.

Prácticamente estaba todo el pueblo. «Oche era linda y en el salón parroco se celebraba una fiesta de 15 años», rda un taxista. Esa celebración movió toda la cuadra en la que se erige estuviera cubierta por coches estacionados. Toda la cuadra excepto el espacio en el que inicialmente estacionó el Premio de los asaltantes.

Es curioso, nosotros estacionamos pre nuestra camioneta frente al banco el día anterior al asalto, el guardia estaba en el banco me pidió que lo detuviera allí porque, según él, ese día estaban esperando una inspección (go así...), dijo a Posdata una vecina.

El sábado, tras no encontrar problema para estacionar, del Fiat Premio descienden dos uniformados. Tocan la puerta y la guardia policial les franquea la entrada. Los estaba esperando.

El 222 que estaba era un suplente. Le han avisado esa misma mañana que iba el turno en el BPS. Poco antes de las horas, ese agente policial recibió un llamado telefónico. Una voz «amiga» —aunque no identificó— le comunicaba que iba a cuidarse puesto que esa noche la vería ser inspeccionada por la supervisión. Al arribar los asaltantes, el guardia franqueó la entrada en la «convicción de que se trataba de la inspección errada».

Así, los atracadores redujeron al guardia, descendieron a la bóveda y procedieron a abrir la caja de seguridad con la ayuda de una soldadura autógena. Dos horas más tarde, el medio millón de dólares se llevó frente a sus ávidas miradas. Los 100 jubilados de Sauce tendrían que esperar para cobrar su dinero. Por su parte el guardia 222, días después del asalto, sufrió un accidente mientras conducía a moto.

«Deberían haberle dado unos días libres», dijeron fuentes policiales refiriéndose a lo que se acostumbra con los agentes que han vivido este tipo de situaciones. En el mismo tiempo calificaron el accidente como «evitable» en la medida que hubo la falta de atención mencionada.

Con el dinero en su poder, los atracadores se retiraron por una puerta lateral. Fuentes bancarias dijeron a Posdata que, habitualmente, para este tipo de robos se trasladan gradualmente unos 600 mil dólares desde la sucursal del BROU ubicada en diagonal al BPS, situado al otro lado de la plaza. El día viernes ya se habían efectuado pagos por valor de unos

100 mil dólares. Es rutina que el dinero sea conducido desde el BROU con una fuerte custodia policial. Según se informó, tiempo atrás el dinero solía ser trasladado según los requerimientos de cada día por motivos de seguridad. Hoy, en la institución se ignora quién dio la orden de que esa fuerte suma fuera transportada toda junta.

### «Buenas noches, estamos de inspección»

Gustavo Ferrari es un ex agente policial con más de 17 años de servicio. Hoy, retirado, se desempeña como sereno. Su labor, a cargo de los comerciantes locales, implica un recorrido nocturno que, a diario, lo conduce a pasar frente a la sucursal del BPS.

La noche del asalto, Ferrari se aproximó al banco y divisó un auto que, estacionado en las sombras, hacía rugir su acelerador. También observó que, al otro lado de la vereda, un hombre se hallaba parado en la oscuridad.

«Malicié que pudieran ser delincuentes... uno ha tenido más de un lance en

los que, gracias a Dios, ha salido bien parado. Así que me puse medio de costado y avancé pegado a la pared. 'Buenas noches', me dijo el tipo que estaba al volante. Fue entonces que pude ver que se trataba de un funcionario policial. Respondí el saludo pero me quedó la cosa de qué estarían haciendo allí...», relató Ferrari.

El sereno dijo que el Fiat Premio dio varias vueltas a la manzana mientras él lo observaba desde un callejón. Estas vueltas situaron al coche de los delincuentes, reiteradamente, a menos de cien metros de la seccional local.

«Como yo también fui milico y me gusta conversar, me aproximé al coche. El que estaba al volante lucía uniforme de agente de segunda. Me dijo que andaban de inspección para ver si los milicos cumplían correctamente con el 222», dijo Ferrari. Preguntado acerca de si el presunto agente policial utilizaba modismos propios de esa profesión, el testigo fue concluyente: «Hablaban como funcionarios», aseveró.

Según pudo saber Posdata de fuentes próximas a la Seccional local, un comisa-

## ORGANIGRAMA POLICIAL



rio inspector de la Jefatura de Canelones intentó que varios testigos reconocieran la fotografía de un delincuente con varios antecedentes de rapiña como participante en el atraco. Ese oficial se mostró sumamente insistente y, al verse defraudado en su intención al no ser identificado el rapiñero por los testigos, mostró una severa irritación.

## Polémicas 'salidas' transitorias

Por esta serie de rapiñas y por el complotamiento, fueron detenidos seis delincuentes que se habían fugado de la cárcel durante las salidas transitorias. Las fugas se constituyeron últimamente en un punto de debate entre el Ministerio del Interior, las autoridades policiales y la Justicia, a la que señalan como muy benevolente a la hora de decretar las salidas transitorias. Pero el hecho expone además uno de los puntos neurálgicos de la estructura policial que se presta a innumerables irregularidades: la Dirección Nacional de Cárceres.

En junio, los presos del Módulo 13 del Complejo Carcelario (Comcar) hicieron pública una carta en la que denunciaron "la corrupción interna de algunos funcionarios" a los que acusaron de regentear "la venta de celdas, fugas, visitas especiales, alcohol, drogas" y teléfonos celulares. Los reclusos indicaron además que los guardiacárceles cobran "abultadas cifras de dinero [a los presos] por llegar más tarde de las salidas transitorias".

Históricamente era la Dirección de Cárceres la que otorgaba las salidas transitorias; la Ley de Seguridad Ciudadana puso en manos de los jueces esta decisión, quienes no obstante tienen como guía de referencia los informes que la Policía realiza sobre cada detenido.

La Dirección Nacional de Cárceres es la repartición policial con mayor cantidad de funcionarios procesados por la Justicia (Ver recuadro), según la estadística llevada por el Ministerio del Interior hasta noviembre de 1996. Pero estas cifras siguen creciendo. Hace dos semanas un policía que prestaba servicio en el Comcar fue a la cárcel procesado por la Justicia luego de arrebatarle el bolso a una mujer.

## González: el gran caso

El 23 de agosto de 1993 el cuerpo del empresario Luis Eduardo González fue hallado con un tiro en la nuca en un aljibe de Los Cerrillos, en Canelones. Se-

gún un magistrado, éste es el mayor caso de corrupción policial que se conozca y aunque ya hubo cinco oficiales de la Policía procesados por asociación para delinquir, el juez Alberto Reyes sigue investigando. En los últimos días Reyes estuvo interrogando a decenas de personas en torno a otro alto jerarca policial que sería uno de los cerebros de la operación de tráfico de oro, una tarea a la que en los últimos años se ha dedicado un buen número de policías, según se informó a Posdata.

"En el año 1986 me llamó un oficial del departamento de Rocha para ofrecerme ir a Brasil a traer oro", confió un policía de Montevideo quien dijo haber rechazado la oferta. El procedimiento es sencillo: se cruza la frontera con un chaleco acondicionado para traer 30 kilos de oro y se regresa con él a Montevideo. Claro que tiene ciertos riesgos: a quienes se contrata se les advierte que vayan con su pistola de reglamento ya que en Brasil esta actividad es ilegal y nada asegura que no haya que echar mano al 38. El oficial al que se le hizo la oferta añadió: "empezaron con oro, pero después, en los chalecos, terminó viniendo cocaína".

La banda de policías que trabajaba con González le daba al empresario protección en otros negocios ilegales. Fuentes policiales dijeron que en varias ocasiones cuando González era detenido por algún problema, el inspector mayor Alexis González –integrante del Estado Mayor Policial durante un periodo de tiempo y que fue procesado por este caso– llamaba a la dependencia policial en cuestión y pedía al responsable que liberara al empresario diciendo que era su primo.

Además de González y de otros cuatro civiles, fueron procesados por diversos delitos vinculados con este caso el oficial principal Washington de María y el subcomisario Enrique Bentancur. Por apremios físicos en el marco de las investigaciones fueron procesados el comisario José Lemos y el sargento primero Milton Coito. A fines de octubre Coito volvió a la cárcel procesado por extorsión junto a otro policía, el encargado de la Seccional 18<sup>a</sup>, oficial principal Washington Pintos.

## Z 4

Los partes internos de la Policía que dan cuenta de la comisión de delitos por parte de efectivos policiales se codifican como 'Z 4'. Fuentes policiales admitieron que este



código no es utilizado con la asiduidad que se debiera si se tiene en cuenta la existencia de un grado importante de corrupción en ciertas esferas de la oficialidad. Precisamente, no obstante, que los corruptos no son cercanos a la mayoría y que en general las grandes irregularidades se constatan entre los sectores de la oficialidad. Las fuentes dijeron que algunos partes oficiales quedan en cuenta de delitos en los que están implicados policías, "son para morirse de vergüenza". Por ejemplo, el 21 de febrero padres fueron procesados dos policías de la Seccional 17<sup>a</sup> por haberse quedado con el botín de dos ladrones que habían robado en una escuela del barrio Bonete.

Lejos de las primeras planas de los periódicos que en estos días se encargaron de divulgar los últimos hechos en los que estuvieron involucrados policías, otros casos en los que jerarcas del instituto están siendo indagados judicial y administrativamente por presuntos ilícitos.

Por ejemplo, está en curso la denuncia que el 1 de agosto de 1996 presuntamente el agente de primera Carlos Jaques, ex tesorero de la Cooperativa Policial, denunció al comisario Héctor Canabé, titular de la cooperativa, por realizar "compras y contrataciones a personas de su amistad". El agente involucrado en su denuncia a otros miembros de la dirección de la Cooperativa, uno de los cuales, dijo el policía, lo amenazó con muerte.

En el Ministerio del Interior, en tanto, está planteada una investigación administrativa sobre presuntas irregularidades en la Dirección Nacional de Migraciones, que involucran a varios jerarcas. Según se informó, se investiga esa repartición cobraba abultadas sumas en dólares a inmigrantes ilegales para permitirles el ingreso al país.

Este cúmulo de hechos ha despertado la preocupación al más alto nivel político y, según se supo de fuentes policiales, se estudian medidas para crear nuevos organismos de inteligencia y control interno en las diferentes reparticiones policiales.

**“PODER QUE LOS CUBRE ENORME, Y LOS TAPAN DE TODOS LADOS”, AFIRMA PERIODISTA ARGENTINO**

## **La corrupción en 'la bonaerense' es hoy un dato político clave**

Hace un año dije que teníamos la mejor policía del mundo. Cometí un error de cálculo. El descrédito está alcanzando a los y hemos llegado a un grado tal de odio que sólo un ciego no lo vería. (...) Un desprecio por los malos policías." En efecto y con los dientes apretados, unos dos oficiales de la Policía escucharon el jueves una reprimenda lanzada por el gobernador de la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, a quien la corrupción generalizada existe en la institución armada le puede dar sus aspiraciones de suceder al presidente Menem en 1999.

En estos días, entre buena parte de los amigos de 'la bonaerense', como se conoce a la policía de la Provincia, circulan acusaciones de traición contra el gobernador –quien ha dado varias amenazas de muerte– y algunos dicen que hacen correr rumores sobre un posible golpe policial. ¿Cómo fue el proceso que llevó transformando a 'la bonaerense' en dato político clave de la agitada realidad argentina?

Durante la dictadura militar de aquel país la Policía tuvo un papel importante en la 'terra sucia', fundamentalmente cuando a su lado estuvo el general Ramón Camps. A la salida del gobierno militar, y a diferencia de lo que ocurrió con la cúpula de las Fuerzas Armadas, en la Policía "no hubo una purificación de sus cuadros superiores", explicó el periodista Dutil, el que el año pasado publicó en la revista *Noticias* un artículo titulado 'La bonaerense' que denunció la corrupción en filas policiales. Dutil es autor de un libro sobre este tema, que se editará en breve y tendrá por título *La bonaerense*.

A la salida de la dictadura, explicó Dutil, el presidente Raúl Alfonsín se encontró con una crisis de la seguridad que no pudo revertir. Entonces, la situación de deterioro de la Policía Federal –que con 13 mil efectivos actúa en todo el país– comenzó a pasar a un segundo plano opacada por la corrupción en la Policía de la Provincia de Buenos Aires, que cuenta con 47 mil hombres armados.

En el segundo gobierno menemista Duhalde asumió la gobernación de esta provincia de 13 millones de habitantes y puso en marcha un plan de seguridad destinado a

formar a la Policía del siglo 21, para lo cual hizo 'compras faraónicas' en equipamiento, relató Dutil. La semana pasada, ante los oficiales de 'la bonaerense', Duhalde admitió: "Creí que incorporando tecnología ibamos a mejorar el funcionamiento, por eso no me ocupé antes de la institución". La Policía tuvo más equipamiento, aunque no más presupuesto para mantenerlo, lo cual, en parte, agravó el problema e hizo más necesario recurrir a los 'fondos negros' provenientes de 'la histórica'. Con este nombre se conoce a la forma en que, históricamente, la Policía bonaerense se financió: juego clandestino, prostitución y drogas, aunque en este último caso en volúmenes inferiores a los de los últimos años. El dinero recaudado por esa vía tiene un canal orgánico: "los comisarios la pasan a la Regional, de ahí a la Jefatura, de donde sacan la plata para funcionar, y de lo que queda se reparte un sobresuelo entre los jerarcas", explicó el periodista de *Noticias*. Según Dutil, es conocido que entre Duhalde y las jerarquías policiales hubo una especie de 'pacto' en el que el gobierno provincial permitía que la Policía siguiera con 'la histórica' a cambio de que los uniformados extremaran los cuidados para que las cifras de la inseguridad ciudadana no fueran aumentando en detrimento de la imagen del gobernador.

Para Dutil la configuración de Buenos Aires como una plaza importante en el tráfico de cocaína hacia Europa cambió cualitativamente el grado de corrupción en la Policía, que ya no se limita a ser recaudadora de negocios menores por los que pagan cafishios y rapiñeros; ahora "son socios o empleados de grandes capitalistas y de un sistema ilícito en el que están involucrados funcionarios del gobierno y de la Justicia. Ahora –dijo Dutil–, el sistema de poder que los cubre es enorme y los tapan de todos lados".

Duhalde reconoció que hay un alto número de policías adictos a la cocaína después que 5 000 policías pasaran por un examen de rinescopía y el 10 por ciento resultara positivo.

En 'la bonaerense', donde mueren veinte agentes por año en cumplimiento de su deber, un policía gana 380 dólares y un comisario con veinte años de servicio, 1 300 dólares. P.D.

R &amp; S Studio

**Si quiere darle vacaciones a su Volkswagen...**



Si se queda en casa,  
una gran oportunidad  
para realizarle  
a su Volkswagen  
el mejor servicio  
y si sale el jueves también.  
Porque en Werner Bernheim  
trabajamos hasta el miércoles.  
Así entendemos el servicio.



**Werner Bernheim**

8 de Octubre 2747 Tels.: 47 03 04 / 05 - 47 32 34 / 35\* Fa:  
REPUESTOS:  
Cerro Largo y Yaguarón - Tel.: 920 - 925



## BLANCOS EXIGEN CUMPLIMIENTO DE ACUERDOS SOBRE POLÍTICAS SOCIALES



# Hacia una 'coalición tumultuosa'

**El presidente del Directorio blanco, Alberto Volonté, realizó una evaluación autocritica de los dos primeros años del gobierno de coalición, cuando se entrevistó con los principales dirigentes de su partido durante la última semana. El líder de Manos a la Obra procuraría mantenerse como interlocutor válido ante el gobierno colorado, en momentos en que se lanzan críticas al estilo de la coalición y se constata un realineamiento de sectores en el Partido Nacional, como antesala de una lucha por el liderazgo blanco.**

"Estoy dispuesto a que el desgaste tenga que sufrirlo yo en beneficio de la colectividad nacionalista", dijo Alberto Volonté. La frase, expresada en la jornada de cierre de la Cuarta Junta Nacional del sector Propuesta Nacional que encabeza el canciller Alvaro Ramos, constituyó una respuesta a la serie de críticas que el Presidente del Directorio blanco ha venido recibiendo en los últimos meses.

Sólo 24 horas antes el propio Ramos, al inaugurar las deliberaciones de su sector en Atlántida, había hecho una dura intervención en la que rechazó ser parte de una "familia ideológica" con el Partido Colorado y exigió la aplicación de políticas sociales

acordadas con el presidente Julio María Sanguinetti al formar la coalición de gobierno.

El condicionamiento realizado por Ramos se sumó a las críticas que meses antes había efectuado el intendente de Paysandú, Jorge Larrañaga (Fuerza Nacional); a las diferencias expuestas por Juan Andrés Ramírez (Desafío Nacional); al alejamiento del Directorio de Carlos Julio Pereyra (Movimiento Nacional de Rocha), y a las acusaciones por sus acciones inconsultas que le había hecho el ex presidente Luis Alberto Lacalle (Herrerrismo).

En el seno del nacionalismo, lo que se estaba poniendo en cuestionamiento no era

sólo el estilo de la coalición de gobieros sino la propia figura de Alberto Volonté como interlocutor blanco ante la administración colorada. Incluso exigencias históricas tales como el mantenimiento del Dr Raúl Iturria al frente del Ministerio de Defensa terminaron siendo expuestas por Sanguinetti por el senador Walter Sanín.

El senador Luis Eduardo Mallo, elegido por Manos a la Obra, declaró a Posdata: "Me tiré libre como para votar cualquier candidato. Yo apoyo ideas. Me adherí a Volonté cuando Lacalle dijo 'acá soy el único cojo' y ordenó votar a Ramírez, y como yo no soy caballo capón ni yegua sentí que allí estaban de más. Ahí me fui con Volonté, a quien tengo una estima personal. Creo que Volonté es un gran candidato para el balotaje, pero para llegar tiene que ganar dentro de su partido".

Mallo —que acató sin compartir la forma constitucional recientemente a boda— se pronuncia contrario a la coalición de gobierno ("En Cerro Largo no hay titulares de la coalición, y en Salto tan

### SANGUINETTI DICE QUE NO HABRÁ NUEVOS CAMBIOS

#### Relevo de Solari: una "renovación natural"

El Poder Ejecutivo se apresuró el martes a informar que no habrá más cambios en el gabinete, a pocos minutos de concretarse la asunción de Raúl Bustos —médico perinatólogo de 52 años— al frente de Salud Pública, en sustitución del ministro Alfredo Solari.

Durante el acto, el ministro del Interior Díder Opertti aseguró que el relevo de Solari forma parte de "una secuencia natural de renovación del equipo de gobierno". Auguró, además, una continuidad en la acción de gobierno en la única secretaría del área social cuyo titular es un miembro del Foro Batllista.

Alfredo Solari había renunciado a su cargo el lunes por la mañana. Considerado por Sanguinetti como uno de los mejores administradores de sistemas de salud en el continente, su dimisión se

entiende como la consecuencia natural de las continuas presiones dirigidas hacia el Ejecutivo desde filas nacionalistas.

El relevo habría sido concertado durante el encuentro mantenido el 10 de diciembre último entre Sanguinetti y el líder nacionalista Alberto Volonté. Las críticas al titular del MSP se precipitaron con el caso Focoex, el cierre del Hospital Filtrito, el caso Bio Health y la destitución de directores de filiación nacionalista. La remoción de Solari había sido solicitada por la bancada frenteamplista en el Parlamento el 6 de noviembre, luego de que el titular del MSP repusiera a Eduardo Lasalvia en su cargo de Director del Instituto de Oncología.

Sanguinetti afirmó el martes que no habrá nuevos cambios de gabinete, mientras altas fuentes nacionalistas no descartan nuevas designaciones

ministeriales, una vez se superen los actuales comentarios críticos en el área de la seguridad ciudadana y el fuerte resurgimiento del tema DD H.

El Presidente aseguró que "no habrá más cambios en el gabinete" y especificó: "especialmente para el caso del ministro Iturria", en declaraciones brindadas al matutino *El Observador*. El mismo día, el vespertino *El Diario* había informado sobre el eventual recambio del titular de Gobernación, Agricultura y Pesca, Carlos Gasparri, dejando el nombre de Gerardo García Pinti, presidente de la Asociación Rural, como su probable sustituto. La mención se ubicaba dentro de un enroque ministerial que involucraba a los ministros Iturria (Defensa), Ramos (Relaciones Exteriores), Opertti (Interior) y al ya sustituido Solari (MSP).

firma) y critica la falta de consulta de rigentes hacia los legisladores. "Y lo que no soy el único que opina así. Lo que pasa es que yo lo digo", afirma.

resquebrajamiento interno de *Malala Obra* —en los corrillos políticos se habla incluso con un eventual regreso del senador Santoro al Herrerismo— y el distante que viene marcando Proyecto Nacional llevarían a Volonté a proponerse en una figura por encima de los realineamientos internos.

n ese sentido interpretan dirigentes de distintos grupos la serie de enmiendas que el Presidente del Directorio ha realizado en los últimos días. En su encuentro con el Intendente de *Montevideo*, Volonté subrayó que "es más lo que nos une que lo que nos separa. Cuan-

dráñaga ha tenido visiones críticas

en el Directorio o aun hacia nuestra comisión, pues nosotros decimos que en algunos casos él ha tenido mucha razón, recorremos rumbo y seguimos adelante",

aró.

Suárez —electo en dos ocasiones jefe

comunal de su departamento— encabeza el grupo de intendentes blancos del interior que bajo el nombre Fuerza Nacional promete lanzar su precandidatura a las internas blancas. Fue el propio Larrañaga quien 'pateó el tablero' en la reunión en La Paloma después que Matilde Rodríguez anunciara la postulación de Juan Andrés Ramírez.

El desencuentro de La Paloma rompió a su vez el proyecto de alianzas que auspiciaba el Movimiento Nacional de Rocha, cuyo líder, Carlos Julio Pereyra, ha anunciado que no se postulará como precandidato. Los rochanos pretendían conformar un bloque en contra del Herrerismo y propusieron en aquella ocasión la formación de comisiones de bases programáticas que nunca llegaron a funcionar.

Por el contrario, esta semana hubo versiones de prensa que indicaron la existencia de un acuerdo entre Volonté y Lacalle para "evitar el crecimiento de grupos alternativos". La iniciativa del acuerdo también habría sido realizada por

el senador Santoro, en negociaciones con el ex ministro Ignacio de Posadas.

El acuerdo implica a la vez una respuesta a la consolidación del liderazgo interno de Ramírez, quien en el último mes anunció la incorporación a filas de Desafío Nacional del ex vicepresidente Gonzalo Aguirre y del ex senador Alberto Zumarán. Ramírez aparece en una encuesta de la empresa Equipos Consultores como el dirigente nacionalista que cuenta con mayor simpatía del electorado nacional.

La existencia de al menos cinco precandidatos presidenciales blancos (Ramírez, Volonté, Lacalle, Ramos y Larrañaga) se confirmaría en la primera quincena de abril, cuando se realice la Asamblea de Delegados del Partido Nacional y, un mes más tarde, sesione la Convención blanca. Los dirigentes de todos los grupos establecerán entonces sus perfiles y marcarán definitivamente el rumbo de la alianza blanca con el gobierno colorado, que de una 'coalición familiar' podría pasar a ser una 'coalición tumultuosa'. ■

## CUANDO TERMINE ESTE GOBIERNO, TANTO DARÁ VOTAR A BLANCOS O A COLORADOS"

### Alembert Vaz criticó al Directorio por "estilo familiar" de la coalición

El suplente del senador Sergio Chiesa en el Directorio del Partido Nacional, Alembert Vaz, se considera "un hombre que está fuera de circulación" en la política. Sin embargo, una intervención suya realizada dentro del máximo órgano de dirección blanco el pasado 3 de marzo puede pautar el carácter futuro de la coalición de gobierno. Criticó entonces a la "coalición familiar" y reclamó una "coalición tumultuosa".

El veterano dirigente político, directo asesor de Wilson Ferreira Aldunate desde los años 60, volvió a la escena pública el pasado 3 de marzo, cuando intervino durante un homenaje al caudillo nacionalista y exigió que los historiadores los que juzguen su figura y no las interpretaciones periodísticas y políticas que recientemente se han publicado. Entrevistado por Posdata, Alembert Vaz dijo que no se pronuncia en contra de la coalición de gobierno —"Hay que asegurar más que nada la institucionalidad", declaró—, pero tiene críticas al modo como se viene instruyendo esa coalición.

"Creo que tiene que haber necesariamente en toda coalición, una unidad de conducta alternativa, que no supone necesariamente unanimidad de opiniones. La unanimidad no es un valor en la democracia. Si pueden adujirle valores a una dictadura, la unanimidad sería un valor de la dictadura. Cada partido tiene el derecho y el deber de mantener individualidad. Por eso creo que el partido

(Nacional) tiene que marcar sus diferencias. Porque de otra manera, cuando termine este gobierno, tanto dará votar a un partido como a otro", sostiene con pasión.

Recluido en su casa del balneario Las Toscas, Alembert Vaz afirmó en el Directorio que no le gustaba el "estilo" de la actual coalición de gobierno "porque me parecía que era un estilo demasiado familiar. Yo preferiría un estado de contradicción. De la contradicción salen las soluciones. Digo que me gusta más una coalición tumultuosa que una coalición familiar. No se trata de pelearse con Sanguinetti. Si nosotros marcamos nuestra individualidad, la coalición va a funcionar mejor para el país y para el partido".

Para Alembert Vaz, Wilson Ferreira hoy "hubiera estado condenado, como nosotros, a entrar en el gobierno y en el gabinete, pero estoy seguro de que hubiera exigido mucho mayor



Alembert Vaz: la "coalición tumultuosa".

protagonismo y hubiera apuntado a los problemas sociales".

Convencido de que la crisis mundial no es económica sino social, Vaz opina que el Partido Colorado no lo ha entendido así y le ha dado prioridad al crecimiento económico y al equilibrio fiscal. "Eso me parece muy razonable, y no se trata de romperlo. Pero voy a recordar lo que una vez le dijo el general Joen a De Gaulle: 'Si tú hubieras retardado un poco más las cosas, hubiéramos tenido más

posibilidades y hubiéramos salido mejor'. De Gaulle le respondió: 'Sí. Pero Francia no esperaba, y el porvenir dura poco'. Yo digo hoy lo mismo: si abandonamos los problemas sociales emergentes que acucian a la población y que traen todas las connotaciones de la violencia ciudadana, y le damos preferencia al déficit fiscal, quizás saldremos en el largo plazo mejor. Pero el Uruguay no espera, y hoy también el porvenir dura poco", concluyó.

## SENADOR MICHELINI FORMALIZÓ DENUNCIA

# Sanguinetti y mandos militares rechazan 'comisión por la verdad'

El líder del Nuevo Espacio, Rafael Michelini, denunció ante la justicia penal que en los batallones de Infantería N° 13 (Montevideo) y de Paracaidistas N° 14 (Canelones), habían sido enterradas personas fallecidas durante interrogatorios a los que fueron sometidas durante la última dictadura militar.

El senador Michelini proporcionó al magistrado Alberto Reyes y a la fiscal Ana María Mello la información que le brindó el general retirado Alberto Ballestrino. Según la versión del ex jefe de Policía de Montevideo, "los desaparecidos están muertos y fallecieron como resultado de interrogatorios 'inhumanos'".

Michelini dijo que en los primeros días de febrero se reunió con el presidente Sanguinetti y que hubo acuerdo "en la necesidad de buscar la mayor cantidad de información para instalar una comisión por la verdad".

En este marco, el secretario de la Presidencia, Elías Bluth, le sugirió que tomara contacto con el general retirado Alberto Ballestrino".

La denuncia presentada expresa que los desaparecidos fueron víctimas de la represión de los años 1975 y 1976 y advierte que 10 años después algunos de los restos fueron removidos de las dependencias castrenses donde habían sido enterrados. Michelini manifestó que "el objetivo que alienta con la denuncia es un reconocimiento de que los desaparecidos están muertos e investigar dónde están los restos". El legislador de izquierda reconoció que el presidente Sanguinetti le dijo que no pondría en funcionamiento una 'comisión por la verdad', porque ni él ni los mandos militares se sentían convencidos.

Hay 134 ciudadanos uruguayos desaparecidos en Argentina, 26 en nuestro país, 3 en

Chile y 2 en Paraguay.

En las últimas horas el ministro de Defensa Raúl Iturria expresó preocupación porque según dijo "la denuncia del senador Michelini crea un clima ríspido en el país".

El semanario *Búsqueda* informó ayer que "el Presidente Sanguinetti consideró que es imposible que una comisión que atienda este tema trabaje en secreto y, por el contrario, es seguro que durante meses habría militares y familiares de víctimas compareciendo a prestar testimonios en medio de debates públicos".

El primer mandatario le comentó a Michelini que en estas situaciones no hay que manejarse con elementos vagos y le señaló que en la eventualidad de que le aportase datos concretos y firmes, procesaría una decisión.

Una semana después de la conversación de Sanguinetti con los comandantes, el Tte Gral Mermot reunió a sus generales para ponerlos al tanto de la iniciativa de Michelini.

Durante el encuentro, todos los generales firmaron un compromiso escrito en el que afirman que mantendrán una misma línea contraria a formar comisiones que investiguen el pasado y a "entrar en revisionismos que no conducen a ninguna buena salida".

El pasado miércoles al cumplirse un siglo del Grupo de Artillería N° 1, un oficial leyó una orden del general Mermot en la que éste citaba, entre las principales acciones históricas del Ejército, la lucha contra "la locura sedicosa".

El ex comandante en jefe del Ejército, Daniel García, dijo a *Búsqueda* (20/3/97) refiriéndose a la propuesta en discusión: "¿quieren destapar la Caja de Pandora? ¿Se apuesta a la confrontación?". "Si buscan guerra no tenga duda que la van a tener", subrayó García. **Rd**

## Vázquez se reunió con Iturria y los Jefes de las FF AA

El Presidente del Frente Amplio fue recibido ayer, por los comandantes en jefe de las tres fuerzas y por el Ministro de Defensa.

Vázquez expresó que se inició un "nuevo diálogo entre el Frente Amplio y las Fuerzas Armadas". Hugo Cores, secretario político de la coalición de izquierda, dijo a *Posdata* que "Vázquez no fue a 'chichonear' sino a conocer los problemas de las Fuerzas Armadas y a plantear las reivindicaciones de la izquierda".

Cores reconoció que existe "una zona de fricción", en dos temas centrales: cumplimiento del artículo 4º de la Ley de Caducidad y depuración de las Fuerzas Armadas que aún cuentan en su seno con responsables de los crímenes cometidos durante la última dictadura militar". Los Jefes de las tres armas respondieron que las FF AA están monolíticamente unidas y que no admiten revisionismo en ninguna de las dos situaciones. **Rd**

## Y además, amenazas

por Gerardo Bleier, Editor General



Dice mi madre que el jueves tuvo que apagar la radio. Alguien trevistaba al capitán (R) Jorge Trcoli. El ex militar reiteraba la versión de algunos grupos de poder seguramente que las violaciones de derechos humanos durante la dictadura fueron el resultado de una guerra.

Dice mi madre que a mi padre, luego de mantenerlo enterrado durante varias horas respirando a través de una gomita, lo mataron a golpes. Recuerda que según testimonios se encontraba atado de pies y manos. Dice mi madre que desde hace décadas existen tratados internacionales que fijan condiciones de respeto a los seres humanos aun cuando se desata una guerra. Que no importa, dice, que el pueblo ya se pronunció sobre la acción preventiva del Estado, y que quizás hizo bien. Pero dice mi madre que algún día gustaría velar los restos de mi padre.

Dice mi madre que después de rato volvió a encender la radio, porque a pesar del dolor nunca eligió larse sino convivir, pero dice que tuvo que apagarla nuevamente.

El locutor leía declaraciones del ex Comandante del Ejército Gral Daniel García, según las cuales el militar decía, ante el reclamo de que se cumpla con el artículo 4 de la Ley de Caducidad, que "si buscan guerra no tenga duda que la van a tener, que siembra los vientos de la guerra fatalmente los vientos de la guerra van a abrazar".

Mi madre me preguntó cuando lo comentaba por teléfono: ¿Además, me están amenazando? Porque yo más busqué ninguna guerra: "única humildemente" la verdad, me tembló diciendo el jueves mi madre por teléfono.

## Zubillaga corregirá examen de Tróccoli

Un tribunal especial integrado por el decano Carlos Zubillaga y los docentes José Pedro y Juan Fló corregirá el examen de Antropología del capitán de navío (R) Jorge Tróccoli, lo dispuesto por el Consejo de la Facultad de Humanidades luego de una semana de polémica y la sola resistencia del orden estudiantil. La profesora Blanca Paris de Oddone recordó a Posdata que la solución alcanzada el miércoles 19 en el Consejo tiene carácter coyuntural y es que las perspectivas: el estudiante Tróccoli continuará al menos por dos años sus estudios y deberá rendir como mínimo una docena de exámenes más. En diciembre, un tribunal se encargará de corregir un examen de Tróccoli argumentando que no podían hacerlo con objetividad. El martes, una asamblea de docentes resolvió la actitud de la terna y la exoneró de esta función profesional. Blanca Paris recordó a Posdata la existencia de varios estudiantes de Humanidades que se encuentran procesados por delitos pero igualmente cursan estudios. La docente respaldó el derecho de Tróccoli a continuar sus estudios. La misma posición es defendida por el decano Zubillaga y por el profesor Jorge Brovetto.

PH

## Una suspensión anunciada

Al cierre de esta edición el Senado de la República, reunido en sesión extraordinaria, se aprestaba a votar por mayoría de blancos y colorados, una sanción que suspendería al diputado Leonardo Nicolini (FA) por cuatro o seis meses.

La inédita resolución de la Cámara Alta se fundamenta, según la exposición de motivos del informe en mayoría –apoyado por la coalición de gobierno formada por los dos partidos tradicionales–, en que el representante frenteamplista presentó documentación falsa en la comisión investigadora relacionada con presuntas irregularidades en el caso Focoex.

Nicolini ingresó a la Cámara de Diputados como representante de Asamblea Uruguay. Coordinador de su bancada, presentó varias denuncias sobre corrupción en la anterior administración, como en el ya mencionado caso Focoex, en el tema Svetogorsky y en la denuncia contra Lasalvia y Albertini, todas las cuales tuvieron derivación en la Justicia Penal.

## Albertini y Solari ante el juez Moller

El ex ministro Alfredo Solari afirmó el miércoles 19 ante el Juez Moller que actuó en todo momento siguiendo recomendaciones de los servicios jurídicos del MSP, ante las irregularidades constatadas en el Instituto de Oncología (INDO) durante la anterior administración de Eduardo Lasalvia. La investigación refiere a la contratación de la firma Bio Health, supuestamente vinculada a Lasalvia y a su esposa, Laura Albertini, cuando ésta revistaba como subsecretaria de Salud Pública. Albertini fue interrogada el mismo día por un receptor del magistrado y a su salida, declaró haber sostenido idénticas respuestas que en anteriores indagatorias. Si bien su estudio era el domicilio comercial de Renson SA, representante de Bio Health, Albertini negó su vinculación con Bio Health y dijo que era su esposo quien manejaba este tema. De acuerdo a trascendidos judiciales, la ex jerarca habría admitido que desde su despacho se realizaron llamadas telefónicas a la empresa Bio Health, en Estados Unidos. Luego de haber recabado declaraciones de los principales involucrados, los antecedentes del caso pasarán a la fiscal Ofelia Grezzi quien deberá pronunciarse sobre las irregularidades denunciadas.

PH

**UN REGALO DE Knorr**

**DESDE EL VIERNES 11 DE ABRIL EN POSDATA**

*Por fin  
un recetario  
que te será  
tan útil como  
el microondas,  
el delantal  
o el salero.*

**48 recetas de regalo**, en fichas de cartón colecciónables, a todo color, con tapas incluidas.

Elaboradas especialmente para Knorr por Cristina Sheek de Restano. Rápidas, fáciles, deliciosas... y para amas de casa uruguayas.



**Lo hace contigo,  
y es mejor.**

# La democracia tensionada

por Manuel Flores Silva



Más allá de la buena intención de todos los actores políticos y sociales –que debemos descontar que se da en todos los casos– es posible advertir que están ocurriendo hechos de envergadura institucional que consideramos graves. Sin abarcarnos a todos y sin mayor orden, enumeraremos algunos de los más importantes.

1. El Poder Ejecutivo, por ejemplo, reposa en su cargo a un médico que fue relevado de su servicio al frente de un Departamento del MSP por irregularidades. Ello ocurre confrontando una extendida sensibilidad nacional suscitada en torno a la demanda de transparencia pública.

2. El Poder Ejecutivo, luego, repone en su cargo en las compras de las FF AA a un general que –según han informado diferentes medios de prensa durante estos años, sin desmentido– había sido sancionado y retirado de esa función por manejos inconvenientes en relación a un conocido proveedor del Estado. Si bien calificadas fuentes militares niegan en privado la existencia de tal sanción, otras calificadas fuentes militares la confirman, también en privado –una interna militar inhibe, obviamente, una aclaración definitiva–, de manera que el caso resulta presentado, sin embargo, ante la opinión pública sin explicación alguna y sin entendimiento posible.

3. El Poder Ejecutivo, luego, acepta haber conversado con la cúpula del Poder Judicial sobre asuntos vinculados a la oportunidad de la liberación de ciudadanos peruanos, en un episodio cuyas consecuencias han desestimado severamente la política exterior del país, sin contar que el relacionamiento institucional operado en el caso no parece haber sido el más adecuado.

Daría la impresión, en ocasiones, de que al Poder Ejecutivo no le fuera relevante la expresión del natural límite que su acción debe tener.

4. Por otro lado, la efervescencia generada en el campo político parece haber derivado novedosamente en observaciones tanto de la Suprema Corte de Justicia a un juez como del Fiscal General a un fiscal.

5. El Parlamento, a su turno, se apresta a apartar de su seno –tal vez, a la hora que estas líneas lleguen al público ello ya haya sucedido– a un legislador. Para hacerlo, en una ‘suspensión’ de constitucionalidad muy cuestionada, sus acusadores deberán sostener que el

legislador no sólo manejó documentación falsa –otros actuales legisladores han sido engañados en su buena fe y han trasladado al Parlamento documentación apócrifa– sino que el propio diputado fabricó la mencionada documentación. Debe dejarse constancia de que tal extremo no había sido puesto sobre la mesa hasta ahora, así como tampoco se presentó la más remota prueba de ello.

Resulta sorprendente, en el caso, el desinterés de los acusadores por conocer el contenido de los ‘faxes’ que sí han sido declarados incontrovertiblemente verdaderos, para detenerlos en un punto que se constituyó final y exageradamente en la cruz de los caminos del caso. Recuérdese que Antel no detectó la existencia de los dichosos faxes en su primer informe –cuando se le preguntó si a una hora precisa, que a su vez se le brindó al ente estatal, ellos habían sido trasmisidos– pero sí los detectó en su informe más completo, que entregó oficialmente unos días después. Los encontró en sus registros con unas horas de diferencia con la hora que figuraba en cada fax, lo cual acontece de común, pues, como se sabe, la hora que figura en un fax no está estampada por la compañía telefónica sino por los aparatos facsimilares, los cuales se desajustan muy frecuentemente por desconexiones, apagones, etcétera. Habría que ver, por ejemplo, qué fax –o, en su caso, qué computadora– de los acusadores está registrando la hora exacta. Muchos de ellos, probablemente la mayoría, se encontrarían ajusticando con prueba que su propia vida cotidiana le demuestra como inexistente. Nadie se interesó, sin embargo, por esos faxes registrados por Antel.

5. Dos periodistas, en otro caso, han estado presos en función de una interpretación de un artículo del Código Penal que el arco político y periodístico de la nación ha encontrado abusiva. Se acudió para enviarlos a prisión a un artículo del Código Penal previsto para una hipótesis diferente que la de los delitos contra el honor a través de la prensa. Se acudió a una figura jurídica que reclama imprescindiblemente requisitos que en el caso no se dieron: la presencia en el país de un Jefe de Estado extranjero (para atentar contra su vida, su integridad personal, su libertad y su honor) y la consumación de un acto directo, material y físico de ofensa a dicho honor –en el pasado ha sido aplicado, por ejemplo, por actos de salivazos–. Así se encarceló, sin posi-

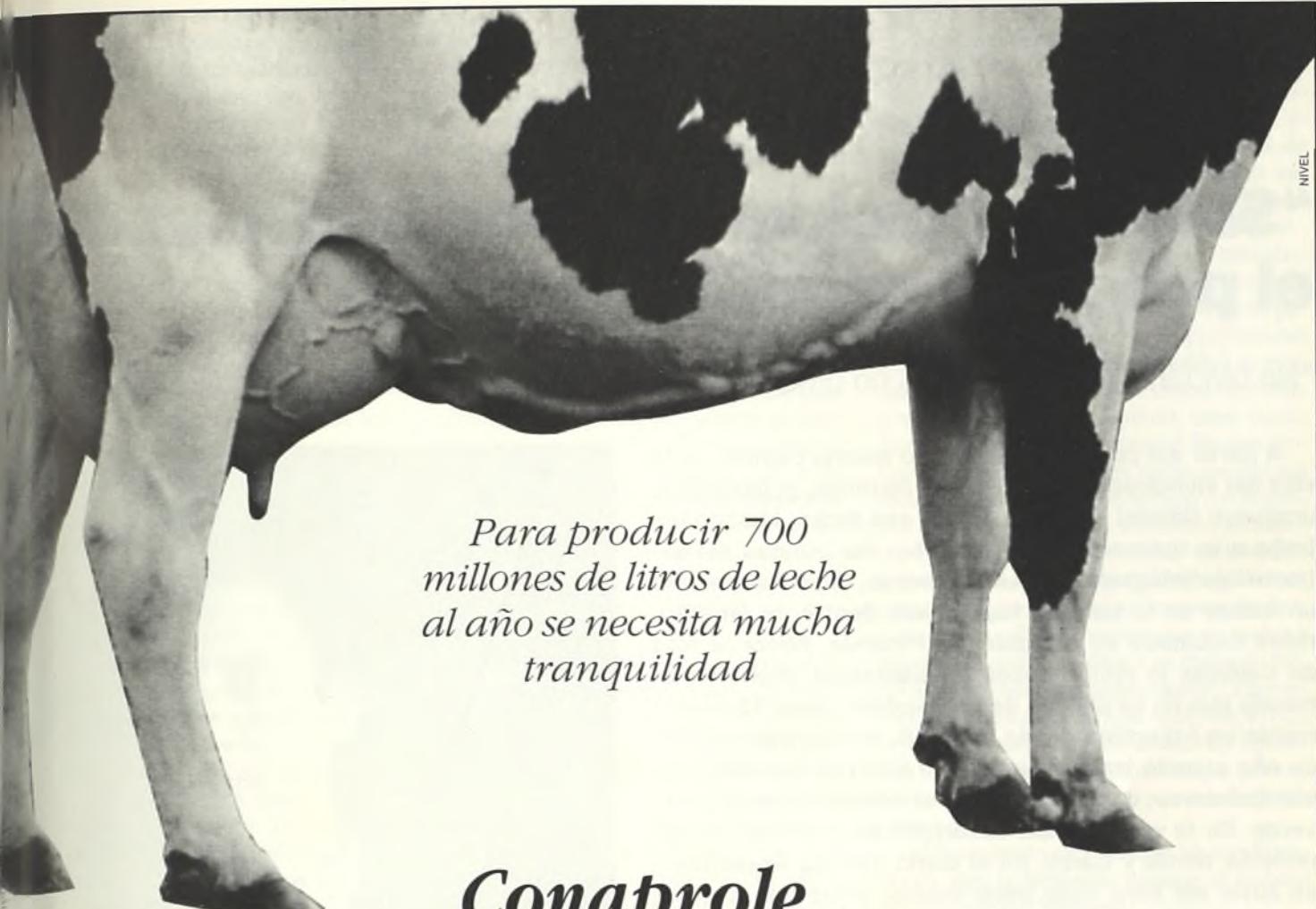
bilidad siquiera de presentar prueba por parte de los acusados, a dos periodistas.

6. El fiscal que pergeñó la abusiva interpretación legal acaba de ser propuesto por el Poder Ejecutivo para el cargo de fiscal de Corte y Procurador General de la Nación.

7. Es insoslayable, por otra parte, como dato de ambiente, por lo mencionado recientes afirmaciones de un Tte Gral. (retirado) –ex Comandante del Ejército– en el pedido de cumplimiento del artículo 19 de la Ley de Caducidad, solicitud que fue realizado con el especial cuidado de solicitar siempre, por todos sus solicitantes, excepción, que no supone el revisar lo concedido ni el buscar culpables, sino contemplar el legítimo derecho de recuperar los restos de los desaparecidos. “Si buscan en la arena –afirmó el Tte Gral– no tenga dudas, la van a tener... Porque cuando una nación le declara la guerra a otra parte, la otra parte no tiene más remedio que responder con métodos de guerra... También de la misma forma podríamos pedir que se investiguen los desaparecidos de la guerra de 1904, la cabeza de las Fuerzas Armadas, el presidente de la República debiera accionar bre este alto oficial los mecanismos que las normas prevén para encausar a los señalados hacia la prudencia pública.

El país puede reponer funcionarios cuestionados, tanto civiles como militares, puede seguir amonestando magistrados, puede tener ese Procurador General de volver a encarcelar al aludido periodo el próximo 3 de abril –fecha en que se vulgará la sentencia definitiva–, puede dejar del Parlamento a ese diputado (digamos de paso que no nos mueve, obviamente, afinidad política con uno ni afinidad periodística con otro, que claramente no somos), puede soportar en silencio las nazas destempladas de un representante oficial superior. Pero ese país es un país que va deslizando hacia un tensionamiento institucional indudable.

La opinión del Presidente de la República es un dato importante en varios asuntos que hemos mencionado. Esperamos que en esta hora ella se incline para una descompresión de la situación y lograr que se encierre por encima de las pasiones de la política.



*Para producir 700  
millones de litros de leche  
al año se necesita mucha  
tranquilidad*

## *Conaprole se asegura con el BSE*

*Alimentación apropiada, asistencia veterinaria y  
tranquilidad. Esta es una de las recetas para producir  
leche buena y abundante.*

*Por eso Conaprole, la empresa de lácteos más  
importante del país, sabe que contar con el Banco de  
Seguros del Estado es garantía de seguridad.  
Las 14 unidades industriales, las flotas de camiones,  
los miles y miles de litros de leche que cada día se  
comercializan...*

*Todos sabemos lo importante que es, que esta cadena  
de producción se cumpla sin riesgos.*



**BANCO DE SEGUROS**

EN URUGUAY, NADIE LE DA MAS SEGURIDAD.

**GABRIEL PANDOLFO, PERIODISTA URUGUAYO  
VICEDIRECTOR DE NOTICIAS**

## **“Si las instituciones no son transparentes el poder del periodista es vano”**

“No olvidarse de Cabezas es no olvidar todas las muertes sin esclarecer”, afirmó el periodista uruguayo Gabriel Pandolfo.

A partir del pasado 25 de enero mucho cambió en la vida del vicedirector de la revista *Noticias*, el periodista uruguayo Gabriel Pandolfo. Hasta esa fecha, cuando entraba a la redacción solía escuchar las bromas del extrovertido fotógrafo José Luis Cabezas, cuyo cuerpo, con un balazo en la cabeza, fue hallado dentro de un automóvil calcinado en el balneario Pinamar. Ahora la foto de Cabezas lo recibe desde un silencioso afiche reclamando que no se olviden de él. Pandolfo tiene 36 años y reside en Argentina desde hace 28, con un intervalo de un año cuando trabajó en España junto al periodista Jesús Quinteros, conocido por ser el conductor de *El perro verde*. En la vecina orilla desarrolló su profesión en las revistas *Gente* y *Caras*, en el diario *Tiempo Argentino* y es autor del libro *Todo tiene precio*, sobre los manejos del ex ministro del Interior argentino José Luis Manzano, quien se vio obligado a renunciar tras varios escándalos. Pandolfo, que es sobrino del diputado frenteamplista Jorge Pandolfo, es también autor del guion de varios teleteatros y de la serie televisiva *Nosotros y los miedos*. Desde 1994 es el vicedirector de *Noticias*, en cuya redacción recibió a Posdata para hablar de la libertad de información, de los medios y del poder en una sociedad en la que algunas reglas de juego parecen haber cambiado. Habló también sobre la forma en que él y sus compañeros enfrentan el miedo y el dolor de saber que en la redacción, para siempre, hay un latido que falta.

**¿Cuáles son las últimas novedades que *Noticias* maneja en relación a la investigación del asesinato de José Luis Cabezas?**

Las investigaciones oficiales están tratando de cruzar la información sobre la banda de Pepita la Pistolar de Mar del Plata con algunos elementos de la Policía. Además hay otras investigaciones que no vemos a dónde conducen. En esto la revista no puede superar a la investigación oficial porque no tiene medios ni elementos. Otros medios creen que nosotros sabemos más de lo que publicamos, pero eso es falso. De lo que sabemos más es de José Luis; sabemos que vivía con su sueldo, que no estaba extorsionando a nadie –como se dijo en algún momento–, que era una persona honesta, de una excelente calidad humana, y que trabajaba, como vos, como yo, como cualquier otro.

**¿Ustedes consideran que este asesinato es una represalia contra la revista?**



No lo tenemos muy claro, puede ser contra la revista o contra el periodismo. Es contra la revista porque José Luis trabajaba en nuestra revista, pero en general este tipo de ataques involucra a todo el periodismo. Es un difícil porque antes de descubrir a los autores intelectuales hay que descubrir a los autores materiales, y antes aun hay que decir a quien encubre la conspiración que se era atrás de esto, en la que aparecen testigos que no se sabe de dónde vienen a embalada la cancha; un travesti que dice que estuvo él, cosas falsas; algunos programas televisivos que hacen sensacionalismo, inventan, vuelven y provocan y manejan hipótesis que son reales, o el comisario que llevaba la investigación desde Pinamar que llegó a decir que se trataba de un asesinato pensado desde la dirección de *Noticias* para vender más. Lo que si se sabe es que hubo un encubrimiento inicial, que esa noche Pinamar fue zona libre, que la Policía no actuaba, que el juez llegó veinte horas tarde y que no se perimetrió la zona. Es todo muy complejo y hay que esperar a que la investigación avance.

Pero parece existir la sensación de que el tipo de crímenes no se aclaran nunca. Todos somos muy optimistas y vamos a vivir pensando que no nos vamos a olvidar a Cabezas, porque significa no olvidarnos de las muertes sin esclarecer. Hay quien pregunta si la muerte de Cabezas es más importante que la muerte de cualquier otra persona, y eso no es así, porque el valor de la vida es el mismo. Pero cuando matan a un chico en la calle y no se sabe quién lo hizo, la prensa va ahí para investigar y echar luz. Ahora, cuando se mata a un periodista es el mensaje de miedo para que la prensa no informe de las cosas y no se muestre lo que pasa. Pedir esclarecimiento del crimen de José Luis es decir que no sigan sucediendo estas cosas con impunidad con que ocurren y que haya restituciones que tengan que ver con la verdad.

**¿Cómo se vive dentro de un medio de comunicación una cosa tan brutal como el asesinato de uno de sus periodistas?**

Para nosotros es una situación nueva, aunque no es nueva para el país porque durante la dictadura desaparecieron cien periodistas, no solo. En *Noticias* tenemos un número importante de periodistas entre los 30 y los 35 años que no tienen esta experiencia. Igualmente, tanto los que la tienen como los que no la tienen ven que es difícil trabajar así, que es difícil superar el miedo, que es difícil seguir adelante mientras tenemos un cadáver en el criterio, pero que no hay otra que seguir bajando y tratar de darnos cuenta de que la única manera de sobrellevar el miedo y el dolor es cumpliendo la función esencial del periodista: informar. Seguimos en estado de

shock pero con el paso del tiempo vamos pensando con un poco más de claridad. Es muy doloroso. Hay momentos en los que vas caminando por la redacción y ves la cara de tus compañeros y en los afiches la mirada de José Luis y realmente cuesta, pero también por el hay que seguir adelante.

**Muchas veces los periodistas se sienten poderosos en su función y desde siempre está planteada la pregunta de si el periodismo es o no es un poder. Cuando pasan estas cosas, ¿no se recibe el golpe de sentir que el poder del periodista no es tan grande como puede parecer?**

Lo que pasa es que uno investiga, eso pasa a la Justicia y se logra que se esclarezcan algunos hechos, pero cuando tu trabajo queda en una página de revista y no tenés el respaldo de las instituciones sentís que estás jugando a periodista porque todo eso no tiene efecto. ¿Es o no un poder? Es un derecho que tiene la gente a informarse, y eso es lo que da el poder. Lo demás es una discusión un poco larga.

**¿Pero el poder real está en otro lado?**

El poder real siempre está en otro lado. A veces a la prensa se le exige más de lo que puede dar. El periodista no tiene medios propios para investigar, generalmente necesita fuentes y a partir de eso publica algo que le pertenece a la gente, porque el deber de informar y el derecho a ser informado es lo que dinamiza a una sociedad, lo que genera que se establezcan ciertos valores. Pero si no tenés a las instituciones trabajando de manera independiente, con transparencia, el poder del periodista es vano. Ahora está instalada la discusión de si es bueno o malo clonar gente, y más allá de la discusión, la decisión final va a estar en el poder real y no en el poder ético de quienes crean que no debe hacerse. ¿Dónde está el poder? ¿Quién podría asegurar que ya no existen clones? El poder real está en otro lado y se funda en el poder económico.

**Ese concepto de la existencia de un poder real y de un poder ético ¿no genera en el periodista un estado de suspicacia permanente, de estar siempre sospechando y seguir creyendo que las noticias son sólo las malas noticias?**

La duda es una herramienta necesaria. Yo no sé si siempre se debe sospechar o si las informaciones son siempre negativas. A veces informar que la Policía es corrupta no es algo negativo sino una búsqueda para mejorar las cosas. ¿Qué es negativo y qué es positivo? No es que las buenas noticias no vendan, sino que son cosas adquiridas y bienes gananciales de la sociedad. El trabajo más importante de la prensa es ver dónde está oscuro e iluminar sacándolo de las sombras. No encuentro una

función más positiva que ésta.

**Los periodistas desarrollan su labor en función de una cultura social en la que viven o creen vivir y a partir de determinadas reglas de juego. ¿El asesinato de Cabezas marca un cambio en las reglas de juego de la sociedad argentina? Si es así, ¿qué medidas de seguridad ha adoptado *Noticias* para proteger a sus periodistas?**

Evidentemente esta muerte es una alarma, y situaciones como la de Colombia o México, donde abundan los asesinatos de periodistas, parecen realidades que ya no son tan lejanas. ¿Qué medidas de seguridad se pueden tomar? Hacer todos los días el recorrido a tu casa por caminos distintos, tener custodias en la redacción, y después? En esta profesión siempre estamos en riesgo, en algunas sociedades más y en otras menos. En Argentina durante la dictadura hubo cien periodistas desaparecidos. Se creía que socialmente era una etapa superada, pero con la globalización de la economía y el crecimiento de algunos negocios ilícitos vemos que se vuelve a situaciones como aquéllas. Las reglas de juego han cambiado progresivamente. Esperamos que puedan volver a un equilibrio, lo cual depende de todas las fuerzas sociales. Las reglas de juego cambian con el tiempo, por eso cada día debemos atender más hacia dónde vamos como sociedad.

**¿El asesinato de Cabezas ha modificado en algo la forma de encarar el trabajo profesional de *Noticias*?**

Esto nos lleva a ser más prudentes. Lo que quiero decir es que debemos tratar de informar con mayor responsabilidad, con datos, con hechos. Cuando pasa una cosa así la medida abarca a tus compañeros de trabajo pero también al éxito de tu investigación o al éxito de tu función. Es una medida que nos lleva, no a ser miedosos o más débiles, sino a ser mejores. Necesitamos más elementos como para que lo que decimos llegue de una manera más transparente, clara, directa, sin tantas especulaciones; que detrás de cada especulación haya nombres, datos, hechos, fechas, para que la gente entienda un poco más y para que todas las instituciones tomen en cuenta esa investigación. Esto te obliga a acercarte de la mejor manera posible a la verdad.

**En algunos lugares está planteado el debate acerca de si existe un periodismo de investigación o si el periodismo siempre implica investigar. ¿Cuál es su opinión?**

Para mí el periodismo siempre implica una investigación. Existe la propaganda, la publicidad y el periodismo de entretenimiento, que es tan válido como el otro. Pero el periodismo que no es de investigación, ¿qué es? No lo sé.

## A CONTRAMANO



## La superioridad de la raza paria

por Pablo Voci

Junto con la piedra fundamental de la futura Embajada de Francia en nuestro país, el viernes 14, se sentaron las bases de una nueva teoría que habrá de revolucionar el corazón y la mente de los hombres: la 'superioridad de la raza paria'. Vistiendo diferentes tonos de verde, el edil Jorge Zabalza, en su pieza oratoria, lanzó los arquetipos de la nueva raza superior: "no queremos capitales francesas que se burlen del Parlamento (...) [porque] ésta es la tierra de Vaimaca y Guyunusa... y tantos otros que nunca lamieron la coyunda del colonialismo".

El lugar y la ocasión para la *avant-première* del 'nuevo orden' estuvieron cargados de simbolismos: territorio francés, en presencia de su premier, con la bandera tricolor flameando sobre sus cabezas... y en los recovecos de la memoria, imágenes sepia de la Francia ocupada... con París en llamas.

La teoría de la 'superioridad de la raza paria', como todas las teorías eugenésicas que le precedieron, parte de la base de que un sector de la humanidad –en este caso los parias– está mejor dotado, física e inteli-

lectualmente, que el otro.

Lo que subyace detrás de la teoría es que un cuidacoches, por ejemplo, está más preparado para la vida que un oficinista, o un vendedor de seguros. Si un oficinista se toma dos dosis de whisky, por ejemplo, y le hacen el alcotester en la carretera, le quitan la libreta de conducir porque el alcohol le hizo perder los reflejos y le obnubiló la visión. Un cuidacoches, en cambio, puede despacharse una marihuana de alcohol azul y seguir conduciendo coches con la misma desenvoltura que cuando estaba fresco: "¡dele!... ¡dele!... ¡CRASH!... ahora doble... ¡PUM! ¡CLING!... pare... pa'l otro lado, ¡hic!...", y así sucesivamente, hasta que los restos del vehículo que quedaron enganchados en los paragolpes de los vecinos los pase a buscar, más tarde, el hurgador.

El cogito cartesiano de la nueva era ("Hugo, ergo sum") define al otro tipo humano superior. Un hurgador con un carro destrozado tirado por un caballo blanco, a galope tendido por 18 de Julio a las 9 de la noche, sin luces y perdiendo en la carrera bolsas de basura, cajas de cartón y chapas de zinc que vue-

lan por los aires es un buen ejemplo de superioridad. Parado sobre la catanga, con las manos en la mano, es el superhéroe de Nietzsche, con los reflejos de Trellebæk vista de un lince, la audacia de un león y la temeridad de un Ben Hur, disputando el control a carro con Mesala. Cualquier oficinista, puesto en el mismo trance, no sobrevive el primer semáforo. Hasta los perros del mundo han heredado la destreza del arlequín convertidos en jaurías de superperros que persiguen gatos por las transversales, haciendo gambetas a las ruedas de los camiones.

Doblegado por la rutina, vencido por la vida de comodidades, los 'civilizados', paliados por la nueva teoría, han traicionado a la especie humana, tornándola frágil, enfermiza, presa de ducha, vulnerable a todo tipo de pestes y achanzas. Un bichicome, en cambio, durmiendo al sereno, con la pelambre cargada de todas las especies imaginables del insectario, no sucumbe ante las infecciones, el cáncer ni el estrés, sino que a todos vence por igual: el hurgador!

Zabalza tiene cuerda para rato... ¡Qué hurgador!, ¡y no lo ponían!...

## EN ALQUILER DE AUTOS, EL MEJOR SERVICIO LO AVALAN LOS MEJORES.

**"Cuando viajo  
a Uruguay,  
no tengo dudas,  
alquilo en Eleven."**

**CASA CENTRAL**  
Avda. de las Américas 7876  
Tels.: 61 27 59 - 61 29 65  
Fax: 61 29 91

**Centro**  
Andes 1297  
Tel.: 98 07 28

**Punta del Este**  
Rambla Williman,  
Parada 1  
Tels.: 8 92 63 - 8 92 64

**Colonia**  
Gral. Flores 505  
Tel.: (0522)-3972



## TARIFAS ALTA TEMPORADA

Fiat Cinquecento.....	US\$ 49
Fiat Uno 3 puertas.....	US\$ 59
Fiat Uno 5 puertas.....	US\$ 65
VW Gol '96.....	US\$ 70
Hyundai Accent 4 puertas.	US\$ 79
Hyundai full 4 puertas.....	US\$ 95
Fiat Brava.....	US\$ 105
Hyundai Van 12 pax.....	US\$ 130

IVA y seguro incluidos.

Kilometraje libre.

Depósito:

tarjeta de crédito.

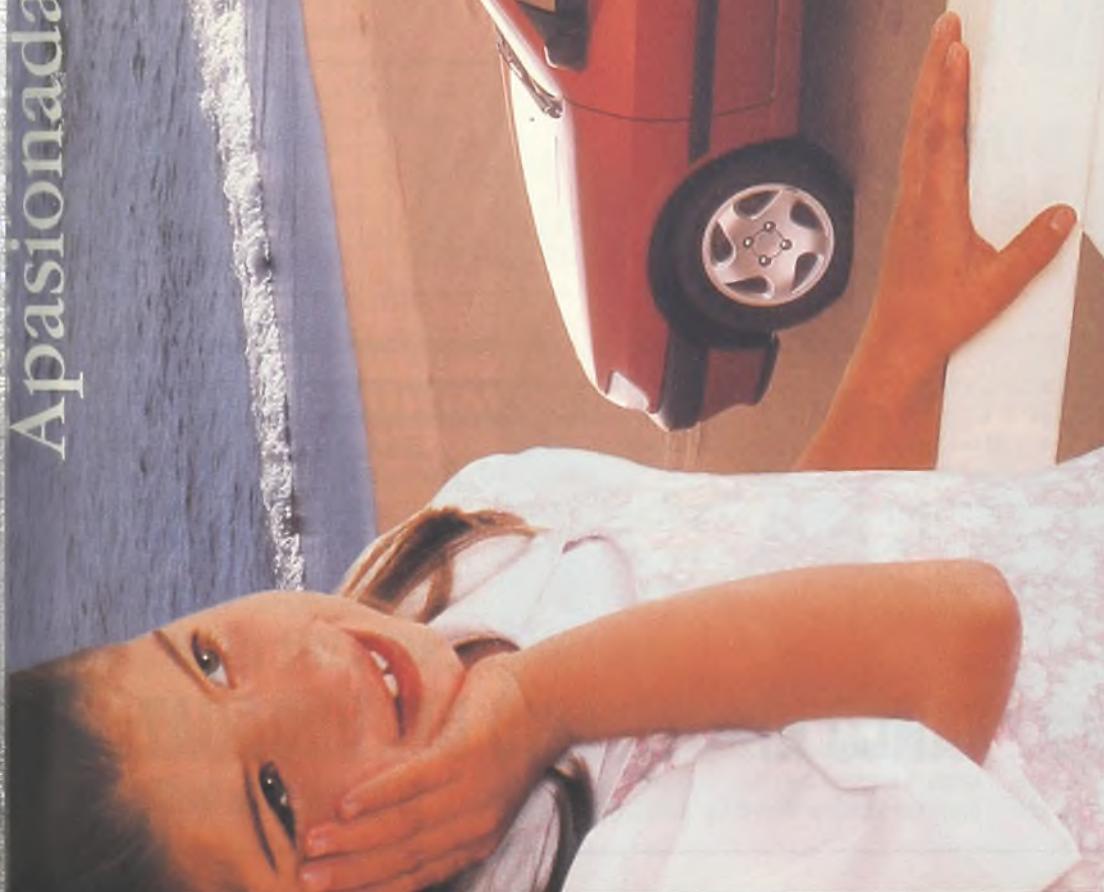


☎ (02) 61 27 01

**ELEVEN**  
RENT A CAR

Un servicio 11 puntos  
Montevideo - Punta del Este - Colonia

Apasionadamente Peugeot.



\*Este precio no incluye IVA

**306**  
PEUGEOT

Estos son mi mamá y papá con el 306 sedán. Desde que papá lo compró  
esta muy cambiado. ¡Se pasa dándome sorpresas. Y por lo visto a mamá también.

Motor nafta: 1300 a 2000 cm<sup>3</sup>. Motor diesel: 1905 cm<sup>3</sup>. Suspensión delantera tipo Mac Pherson. Trasero autodireccional. Refuerzos de acero en las puertas. Habitáculo indeformable. Airbag. Dirección asistida. Levantavidrios delanteros eléctricos. Asiento y volante regulable en

# EL BANCO HIPOTECARIO OFRECE APARTAMENTOS A CONSTRUIR PARA AHORRISTAS Y PUBLICO EN GENERAL

## 15 EDIFICIOS EN LAS MEJORES UBICACIONES DE MONTEVIDEO

**INFORMES E INSCRIPCIONES  
desde el 10/3/97 al 11/4/97  
en Adjudicación a Núcleos  
Familiares, Casa Central.**

Vencido el plazo de inscripción,  
las solicitudes correspondientes  
a edificios que no alcancen el 70 %  
de venta, serán condicionales.

BUCEO  
Solano López y Humberto I

MALVIN  
Av. Italia y Caldas

TRES CRUCES  
E.V.Haedo y Acevedo Diaz

TRES CRUCES  
Acevedo Díaz y E.V.Haedo

LARRAÑAGA  
L.A.de Herrera y Chiavari

CENTRO SUR  
Durazno y Convención

CENTRO  
Maldonado y Andes

CENTRO  
Andes y Paysandú

CENTRO  
Canelones y Río Negro

CIUDAD VIEJA  
Reconquista y  
Perez Castellanos

CIUDAD VIEJA  
Reconquista y Colón

BARRIO SUR  
Z. Michelini y Durazno

PALERMO  
Salto y Cebollatí

AGUADA  
Av.Libertador y Nueva York

AGUADA  
Fernández Crespo y Lima



### PRECIOS MINIMOS EN U.R.

Unidades de	SEÑA CONTADO	SEÑA * Financiada	Saldo de Precio		OPCIONES SEÑA FINANCIADA
			300 cuotas de	300 cuotas de	
1 dormitorio	5%	125,10	10%	249,90	13,69
2 dormitorios	7%	275,30	13%	511,50	20,28
3 dormitorios	8%	439,75	17%	934,50	26,56
					9,41 49,98
					17,05 102,30
					31,15 186,90

VALOR DE LA U.R. MARZO 1997 \$149,09



**BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY**  
*El Banco de la Gente*



## EL 41% NO SIMPATIZA CON NINGÚN PARTIDO POLÍTICO

# La actividad política desagrada a la mitad de los jóvenes menores de 25 años

### Un tercio cree que el Parlamento debería representar intereses corporativos

La mayoría de los jóvenes manifiesta desinterés por la actividad política, y aunque muchos no simpatizan con ningún partido, sólo el 16% afirma que votaría en blanco, en caso de estar en edad de votar. De acuerdo con los datos de la encuesta que INTERCONSULT realizara en exclusividad para Posdata, también un tercio cree que el Parlamento funcionaría mejor –y otro tercio, que funcionaría igual– si sus representantes fueran electos de acuerdo a criterios corporativos.

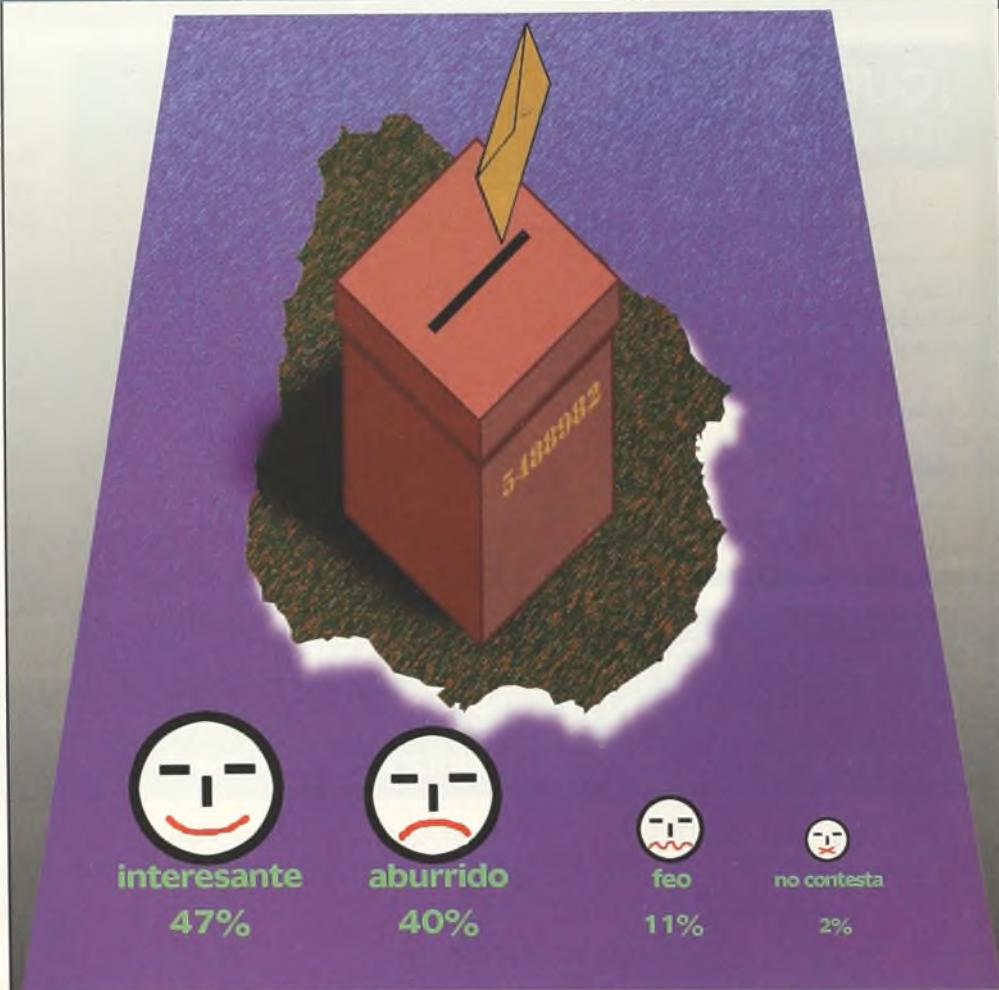
La 'mitad más uno' de los jóvenes descrece de la actividad política. Más de la mitad de los opina que la política es algo aburrido (0%) o "feo" (11%) asociándola a una actividad desagradable y corrupta. Sin embargo, en nada despreciable 47% entiende que es una actividad "interesante" que ocupa su atención. Los más jóvenes, que hasta el momento no han tenido la oportunidad de votar, son más indiferentes a las cuestiones políticas, mientras que los mayores dividen sus opiniones entre quienes la consideran interesante y quienes la ven como algo desagradable.

Casi la mitad de los jóvenes se identifica con corrientes de pensamiento socialistas, ya sea la socialdemocracia (18%) o directamente el socialismo (30%). Con el liberalismo, el ateísmo o el nacionalismo sólo se identifica una tercera parte, mientras que uno de cada cinco no se identifica con ninguna corriente ideológica.

Asimismo, los jóvenes demuestran falta de interés por la política; el 44% afirma que no simpatiza con ningún grupo político. A pesar de ello si hoy tuvieran que votar –como buenos uruguayos– tienen sus preferencias más definidas y sólo un 16% dice que no votaría. Sus preferencias electorales están claramente marcadas hacia la izquierda. Hay un 40% que votaría al Frente Amplio y un 12% al Nuevo Espacio. El Frente Amplio encuentra mayor adhesión entre los jóvenes de 16 a 19 años, decreciendo el apoyo entre los más jóvenes y los mayores. Los colorados son quienes tienen una mayor dificultad por llegar a los jóvenes.

Es interesante observar que los partidos radicales perdieron capacidad de transmitir de una generación a otra su adhesión par-

### ¿QUÉ OPINÁS DE LA POLÍTICA?



tidaria y hoy es la izquierda quien lo logra con más éxito. Mientras que casi las tres cuartas partes de hijos de padres frentistas votarían

igual que sus padres, sólo la tercera parte de los hijos de padres blancos y colorados votaría de acuerdo con la 'tradición familiar'. En

## ¿CON QUÉ CORRIENTE IDEOLÓGICA ESTÁS MÁS IDENTIFICADO?



## ¿CUÁL ES EL PARTIDO... ?



## ¿QUÉ PARTIDO VOTARON TUS PADRES?

(De acuerdo con la inclinación política de los jóvenes)

	NO SABE	P.C.	P.N.	FA	N. ESPACIO	TOTAL
Sin dato	26	12	13	3	57	10
Colorado	3	32	1	0	0	9
Nacional	0	5	38	2	0	11
FA	29	22	18	72	14	40
N. Espacio	9	15	13	11	29	12
Otro	0	2	3	1	0	2
En blanco	32	12	16	12	0	16
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

general los padres influyen en mayor medida porque cuanto más jóvenes son los hijos, sin embargo a los padres frenteamplistas les va mejor que los hijos mayores (más de 18 años) que con los mayores, quizás porque también comienzan a perder parte de su fuerte tradición familiar.

Finalmente, los jóvenes de entre 14 y 25 años bien expresan una baja adhesión al sistema representativo de gobierno, o al menos no se plantean claramente cómo se determina la representatividad del sistema democrático. Sólo un 18% rechaza la posibilidad de que los parlamentarios sean representantes corporativos, mientras que un 34% entiende que de esa forma la institución funcionaría mejor; un 37% expresa su total descreimiento, afirmando que sería lo mismo una cosa que otra. En este punto los más proclives a un Parlamento corporativo son los simpatizantes frenteamplistas.

Juan Carlos Doyen  
Director de INTERCONSULT

## ¿CÓMO FUNCIONARÍA EL PARLAMENTO CON REPRESENTANTES DE SINDICATOS, EMPRESARIOS, JUBILADOS, ETC.?

(De acuerdo con la inclinación política de los jóvenes)

	NO CONTESTA	COLORADO	NACIONAL	FA	N. ESPACIO	OTRO	TOTAL
Sin dato	19	9	8	7	5	9	10
Mejor	33	17	22	45	40	49	34
Igual	41	35	36	38	40	33	37
Peor	8	39	34	11	14	9	18
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

# El mundo puede ser más cómodo

y del color  
que usted soñó



Nosotros trabajamos para eso

Fábrica de Livings



Tradicional Fábrica Artesanal de Livings  
Bonaparte 3284 - Teléfono 46 01 50

Compre en fábrica  
Sábados abierto  
Aceptamos todas las tarjetas

10 000 PREESCOLARES SE SUMARON ESTE AÑO A LOS JARDINES PÚBLICOS

## La Reforma educativa sigue adelante, y la polémica también

FOTO: R. Araya



### Especialista Da Silveira cuestiona la evaluación oficial, aunque reconoce iniciativas positivas

Hace sólo tres semanas más de medio millón de personas –preescolares, escolares, liceales y estudiantes de U+9 dieron los primeros pasos del año hacia un salón de clases. La mayoría de ellos traspasaba una puerta que lucía escudo de nuestro país. Más allá del éxito creciente de la educación privada, la educación pública continúa siendo verdadera formadora de la mayoría de los uruguayos, un 69% promedialmente entre las tres ramas. Un aparato de 2 millones de dólares al año, que pretende ser reformado en sus bases para revertir los bajos guarismos de rendimiento y la inequidad educativa. En este informe: las dificultades para ubicar a los 10 000 nuevos preescolares; Carmen Tornabuoni y el especialista Pablo da Silveira polemizan respecto de los primeros tests a la microexperiencia; los objetivos reformistas para 1997, y una breve mirada al creciente y diversificado mundo de la educación privada.

Los dos primeros fines de semana de marzo las librerías de todo el país agradecieron la visita –luego de los yermos días de verano– de miles de padres que compraban bajo la mirada de sus benjamines los lápices, adornos, libros, sacapuntas y demás útiles escolares y liceales para empezar una nueva etapa. En el tablero educativo empezaron a moverse 661 000 alumnos y unos 45 000 docentes teniendo en cuenta la educación preescolar, escolar y liceal en el sector público y privado, además de UTU. La educación pública sigue siendo la reina a pesar de la numerosa diversidad privada: en primaria nuclea un 70% del total de alumnos, en el primer ciclo secundaria un 68% y en preescolares un 70% de acuerdo a los datos del Proyecto de presupuesto del Codicen 95-96.

La creciente presencia en el mercado de instituciones privadas que ofrecen una propuesta de gestión más ordenada, con una fuerte vinculación con materias relacionadas al mercado laboral, más un desarrollo holístico de las distintas capacidades del alumno, aún no ha mellado la presencia privilegiada del Estado en materia de educación formal. Aunque basta chequear los clasificados del dominical para ver cómo las numerosísimas propuestas de institutos de capacitación en inglés y computación, que en algunos casos además aseguran un “inmediato ingreso al mercado de trabajo”, reflejan y a la vez retroalimentan las preocupaciones de los padres con respecto a la relación entre la educación y el futuro de sus hijos.

## Jn lunes para más gente

Este año se sumaron al sistema público unos 10 000 preescolares más que el año pasado. La mayoría de las nuevas inscripciones fueron en barrios de bajos recursos económicos como Manga, Toledo, Punta de Rieles y Casabó. Allí es también donde se evidencian los viejos problemas locativos que no resistieron la demanda, lo que derivó en la falta de ubicación de unos 2 000 pequeños en los jardines de infantes.

El aumento de inscripciones es una de las primeras consecuencias visibles del plan de reforma –iniciada el año pasado– que llevan delante las actuales autoridades del Codicen. Cuando nosotros asumimos –dijo Germán Rama al diario *El País*– había 48 000 niños inscriptos, espero que al terminar este año tenemos 66 000.”

Otro elemento significativo fue el anuncio de una “evaluación muy positiva” respecto a la experiencia del plan piloto en el Ciclo Básico de Secundaria. Para ello se tuvieron en cuenta elementos como la baja deserción de estudiantes, el aumento del interés de alumn

os y profesores y la mejora de la asistencia en los centros en que fue aplicada. Rama anunció los resultados de “evaluaciones objetivas, en Idioma Español [donde] mejoró ampliamente el nivel de conocimientos” aunque reconoció que en Matemáticas los resultados no fueron “lo bueno que quisieramos”.

En 1996 fueron 1 650 los alumnos del ciclo básico que en once liceos probaron en carne propia el plan de la enseñanza por áreas, con profesores con dedicación total en esos centros, apoyados por personal técnico calificado, materiales de trabajo a disposición y turnos de cinco horas y media. Este año se sumarán otros quince liceos, y en total más de

impulsado fundamentalmente para revertir los bajos índices de rendimiento a nivel escolar y liceal y la inequidad educativa, carencias estas detectadas por una serie de estudios de Cepal liderados por el propio Rama en el año 1993. Aún persisten los ecos del fuerte levantamiento estudiantil y de profesores reclamando primera instancias informativas acerca de los cambios impulsados, y luego la total detención de las microexperiencias en curso.

Al día de hoy las autoridades declararon estar abiertas al diálogo, aunque no se ha reinstalado formalmente ningún camino para desarrollarlo. Significativamente, el día en que los escolares iniciaron las clases el secretario



La mayoría de las nuevas inscripciones de preescolares fue en barrios de bajos recursos.

5 000 alumnos participarán de la nueva experiencia educativa.

Sin embargo, en la entrevista presentada en las páginas siguientes el especialista Pablo da Silveira cuestiona concienzudamente estos resultados preliminares de la microexperiencia criticando, por un lado, el hecho de que el Codicen sea juez y parte en las evaluaciones y, por otro, la validez técnica de la comparación realizada entre los centros timoneados con ánimo reformista a los que se les facilitó una serie de recursos extra, y los que continuaban con el sistema anterior. En una evaluación así conducida, agrega Da Silveira, interviene simultáneamente más de una variable, dificultando así la evaluación de cada una de ellas, puesto que es difícil atribuir los resultados obtenidos a una u otra de esas variables.

## Un pasado reciente de conflicto

Estos fenómenos ocurren a un año de la puesta en práctica de un proyecto de reforma

general de la FUM (Federación Uruguaya de Magisterio), Héctor Florit, dijo a *El Observador* que “El gran desafío del discurso sindical es ubicarse en la posición de la gente, de los padres, y no del colectivo profesional que defiende condiciones de trabajo corporativas”.

El particularmente virulento enfrentamiento que había comenzado el 14 de agosto por la noche, luego de la marcha estudiantil organizada en memoria de Líber Arce, finalizaba el 15 de setiembre. Se inauguró entonces una mesa de diálogo y en forma paralela continuaron las protestas callejeras y las “ocupaciones relámpago”. Como consecuencia de ello, hubo 38 estudiantes sancionados con 150 días de suspensión de clases. La medida fue objeto de un recurso de amparo ante la Justicia y en setiembre la jueza Alicia Castro absolvía a 20 de esos estudiantes y luego el juez Pedro Keurogian hizo lo mismo con los otros 18.

## CARMEN TORNARÍA EXPLICA LOS OBJETIVOS PARA ESTE AÑO

### Una visión positiva de la marcha de la reforma

**La integrante del Codicen apuntó la superioridad de los resultados de las pruebas en Idioma Español de los estudiantes que participaron de la microexperiencia, aunque en lo que se refiere a Matemáticas fueron "parejos". Recalcó los alcances tanto en la demanda como en el desarrollo de los cursos de aggiornamiento docente. Este año la prioridad la tendrán los bachilleratos técnicos y los centros de profesores, y la reforma será aplicada en 26 liceos a más de 5 000 estudiantes.**

**¿Cómo evalúa los resultados de las pruebas aplicadas a fines del año pasado en Matemáticas e Idioma Español, en el marco de la microexperiencia de la reforma educativa?**

En esa evaluación se constató que existe una diferencia notoria, a favor de los estudiantes que participaron de la experiencia, en Idioma Español. En lo que se refiere a Matemáticas, los resultados obtenidos son parejos entre los alumnos que participaron de los centros testigos y los del resto de los centros de estudio.

**¿Cómo se resolverán las dificultades con la demanda excedente de plazas para los preescolares?**

Los problemas locativos se dieron en Montevideo y Canelones. Para solucionarlos se está alquilando casas, debido a que las construcciones no acompañan el ritmo acelerado de la incorporación de alumnos.

**¿Qué evaluación realiza de los cursos de aggiornamiento que tuvieron lugar el año pasado?**

En todos los cursos (para directores, inspectores y docentes) la cantidad de postulantes supera a los cupos previstos. Se han realizado varias intervenciones en este sentido y van a continuar porque los resultados son muy positivos, tanto desde el punto de vista de la demanda como del desarrollo de los cursos.

**En la práctica, ¿cuáles son los aspectos de la reforma educativa que están funcionando?**

El éxito de la propuesta de preescolarización es el aspecto que funcionó en forma más llamativa y superó las expectativas. En la enseñanza media (UTU y Secundaria) los logros se constatan en el hecho de que es una experiencia de integración voluntaria para directores, docentes y jóvenes. Se integraron en 1996 una cuarentena de directores y un centenar de docentes, pero este año se integrarán 500 docentes más, para que la muestra sea fiable. La experiencia ascenderá a un diez por ciento de la población total. Para conocer los resultados todavía es necesario esperar, pero se ha constatado que el trabajo de los docentes en la enseñanza media puede desarrollarse mucho mejor a partir de los cambios en la carga horaria en los liceos y en UTU.

Desde los padres, también es positiva la visión sobre la experiencia piloto, a la vez que las mejoras en Lengua son fehacientes, en Montevideo. Otro aspecto importante es que la caída de la deserción, en Secundaria y en UTU, es del orden de cinco o seis puntos. Desde el punto de vista de la concurrencia de los docentes, se ha constatado en la experiencia piloto que los docentes faltan menos. El nivel de inasistencias se acerca a cero.

Este año, en la enseñanza media comienzan los bachilleratos técnicos de UTU –Agrario, en Administración, Química, Informática y Termodinámica–, para los cuales pueden inscribirse alumnos con tercer año de Secundaria. Culminan con un título de Ayudante Técnico y para el cual hay 1 200 inscriptos. Estos cursos comenzarán en abril porque los docentes han comenzado el periodo de sensibilización recientemente.

En la formación docente, los resultados son exitosos ya que ha quedado gente afuera para realizar la capacitación en servicios (actualización en gestión y contenidos disciplinarios). En la formación docente regular hay un aumento de la matrícula –tanto en el Instituto de Profesores como en los Institutos Normales–, lo que está demostrando una vuelta a la confianza en que vale la pena ser docente.

**¿Cuáles son los pasos dados para este año?**

Empiezan a funcionar dos centros en el interior para la formación de profesores de UTU y de Secundaria –en Salto y en Rivera–, a la vez que la carrera se acorta a tres años, con una carga diaria de ocho horas. Las materias para las cuales se formarán profesores en estos centros son Matemáticas, Lengua, Literatura, Historia, Geografía, Sociología, Biología, Química y Física. El régimen de 'semilibres' para la formación de profesores continuará; entendemos que es un camino defectuoso, pero permite realizar la formación docente desde otros departamentos del interior.

Este año se comenzará a pagar premios por presentismo, algo que se intentó el año pasado pero con muchas dificultades para recabar la información. Este año habrá un

control más estricto; se privatizaron las tificaciones médicas y, en consecuencia hubo una disminución en el ausentismo de los docentes, que en algunos casos era muy alto. Hasta ahora, el sistema educativo investiga cuáles son las razones de las faltas de los docentes y este año se comenzará a realizar un control más estricto de las ausencias. Se pagará hasta un 80 por ciento de incentivo por presentismo, y a partir de las diez faltas no se pagará este premio.

**Otro de los cambios que se prevén es un incremento de la carga horaria e formación de los maestros. ¿Cómo se implementará?**

Una de las estrategias para mejorar el aprendizaje de los estudiantes en Matemáticas y Lengua tiene que ver con una intervención en la formación de los maestros. Las medidas de actualización en estas dos materias se culan directamente a la formación en el Instituto Normal. En este sentido, ya se ha comenzado a dictar seminarios de actualización, uno de los cuales estuvo a cargo de María Piedracueva, en Matemáticas. Por otra parte se va a realizar un diagnóstico de los estudiantes que ingresan al Instituto Normal. No trata de una prueba de ingreso, es decir no es excluyente, es un examen de diagnóstico para conocer las fortalezas y debilidades con los que ingresan a la carrera magisterial.

**¿Cuáles serán los objetivos este año?**

Los protagonistas este año serán los chilleratos técnicos y los nuevos centros de profesores. En el plano administrativo se ha comenzado con la informatización de las inscripciones, estamos gastando menos papel en el trabajo de esta área.

**¿Cómo es la relación del proceso de reforma educativa con los centros privados de enseñanza?**

Este año se integra un colegio privado –el Harwood– a la experiencia de la reforma. En la medida en que la experiencia piloto funcione, lógicamente extenderán los programas a toda la enseñanza, pública y privada.

## FIBLO DA SILVEIRA ANALIZA LOS RESULTADOS DE LA PRIMERA EVALUACIÓN OFICIAL

### La reforma es fuertemente centralista y estatista"

Fortalecer la equidad, la generalización de la educación escolar y la tendencia al aumento de la carga horaria son aspectos que el licenciado en filosofía y especialista en educación Pablo da Silveira –autor de *La segunda reforma*, publicado en 1994–, encuentra positivos de la actual reforma educativa. Sin embargo, no duda tampoco en explicar por qué la encuentra “tradicional, poco novedosa, centralista y estatista”.

#### ¿Cómo evalúa la nueva propuesta a un año iniciado el proceso?

El Codicen ha señalado algunos de los temas importantes: fortalecer la equidad, por ejemplo la generalización de la educación escolar; generar –esto está en las declaraciones aunque no me queda tan claro que esté sus actos– a nivel institucional climas adecuados para la enseñanza-aprendizaje; la necesidad de crear espacios para la experimentación donde se pueda ensayar experiencias. Son temas muy importantes que tienen que formar parte de un gran acuerdo político acerca de los objetivos fundamentales de la educación. Pero la reforma tiene una orientación de fondo muy tradicional, muy poco novedosa. Es fuertemente centralista y fuertemente estatista, como ha sido siempre nuestra enseñanza. Ahí están sus principales encías.

#### Usted le critica ser centralista y estatista, ¿qué ejemplos podría dar?

Por poner algún ejemplo: a nivel del disenso se ha incorporado la idea de que la buena educación se genera en buenas escuelas, es decir en establecimientos educativos que contribuyen a consolidar un clima favorable a la enseñanza-aprendizaje, y que eso requiere mayor autonomía institucional, mayor aceptación de la diversidad. Sin embargo, el Codicen no ha hecho prácticamente nada en la dirección a descentralización de la planificación educativa, de la administración de recursos, de la selección de personal, etc. Sobre todo, no parece nada dispuesto a dar el paso fundamental que consiste en limitar parte de su capacidad de decisión para trasladarla a otros sectores del sistema educativo, incluso a nivel de los establecimientos. Creo que las autoridades educativas son muy refractarias a ese tipo de decisión. Tienen un argumento cierto que consiste en decir que esto no se puede hacer

alegremente y que si se va demasiado rápido se puede caer en un caos. Pero usan ese argumento en exceso para hacer mucho menos de lo que se podría realmente estar haciendo.

#### ¿Y en cuanto al estatismo?

Así como son fuertemente centralistas, creo que son fuertemente estatistas. Un ejemplo adecuado a este respecto es el de la educación preprimaria. El Codicen decidió, razonablemente, empezar a avanzar hacia la generalización de la educación preescolar. Y empezó sin tener en cuenta un hecho fundamental:

hace muchos años que el sector privado se adelantó al sector público en este tema. Atiende a una población que está lejos de ser despreciable y en todos estos años acumuló mucha experiencia. Hay de todo: preescolares privados que son poco más que depósitos de niños, y los hay con éxitos espectaculares, si se compara con lo que se está consiguiendo en el sector público. Simplemente puso en manos de las mismas burocracias públicas que se ocupan de la educación primaria y preprimaria, el desarrollo de la educación preescolar. Por esa vía no sólo optó por un camino particularmente pesado y burocrático sino que probablemente se repitan muchos errores. Otro ejemplo muy simple: la educación pública tiene un déficit im-



portante de salones, y además va a acrecentarse al aumentar el horario escolar. Se responde a eso, mayormente, por las vías tradicionales: construyendo nuevos edificios, ampliando los que existen, reformando, etc. Ésta es una vía que está archiprobada y que produce lo de siempre en este país: las inauguraciones van por detrás de las necesidades. Al mismo tiempo ocurre que hay muchos colegios privados que están en manos de órdenes religiosas, en particular los que funcionan en la periferia de Montevideo, que están subutilizando sus instalaciones porque aún cuando cobran cuotas muy bajas atienden a poblaciones carenciadas. Una solución par-

cial muy sencilla consistiría en hacer un arreglo con esos colegios por el cual el Estado le paga tanto por cada estudiante que toma del sector público; algo que se hace en otras partes del mundo. Es muy fácil no violar el principio de laicidad simplemente por la vía de no obligar a nadie a ir ahí.

### ¿Por qué cree que este tipo de solución no se ha generalizado aquí?

Por un problema ideológico. Creo que las autoridades educativas siguen teniendo en mente la idea de que en educación, lo mejor es que el Estado lo haga todo.

### ¿Cuál es su opinión sobre el sistema de evaluación de la reforma que el Codicen realiza?

El Codicen está instalando un sistema centralizado de evaluación externa, cosa que está bien, el país lo precisa; pero no lo está haciendo del mejor modo. Creo que el problema grave es que está montando exclusivamente su propio sistema de evaluación, es decir se está convirtiendo en juez y parte. Es su propio evaluador. Eso viola un principio bastante básico que consiste en decir que nadie puede evaluarlo bien a sí mismo.

Imaginate que en los próximos años los resultados de las pruebas del Codicen revelen cada vez mejores resultados y alguien diga que en realidad no se está mejorando la calidad de la enseñanza sino que las pruebas son cada vez un poquito más fáciles. Yo no digo que el Codicen vaya a hacer eso, digo que basta que alguien sospeche para que este órgano quede en una situación difícil. En muchas partes del mundo los organismos de evaluación son organismos mixtos en donde hay un componente importante de vigilancia por parte de gente que no pertenece a los propios órganos de la enseñanza. Creo que esto sería mucho mejor.

### Concretamente, la crítica de la evaluación realizada por el Codicen a la microexperiencia en su faceta técnica es...

La experiencia piloto no supone solamente que los muchachos pasen a aprender por áreas en vez de aprender por asignaturas. Además, los docentes se convierten en docentes del centro, es decir tienen una dedicación especialmente elevada en el lugar donde están dando clases; reciben cursos y son permanentemente apoyados por técnicos de muy buen nivel que los sostienen en su tarea; reciben bibliografía complementaria, photocopies y materiales de trabajo para ser utilizados en las clases. Frente a todo eso hay grupos testigos que en el mejor de los casos lo único que tie-

nén son docentes con alta dedicación, nada más. Bien, supongamos que realmente confirmamos que los resultados de la experiencia piloto son mejores que los testigos. ¿A qué se debe eso? A la educación por áreas, a los docentes de centro, al apoyo y la dedicación especial que tienen esos docentes, a los materiales extra que reciben o a qué? Es como si a un paciente le dieran ocho medicamentos y lo curaran. ¿Con cuál lo curaron?

La manera de evaluar el impacto de la educación por áreas sería haberle dado exactamente las mismas facilidades a los grupos testigos y seguir trabajando por asignaturas. ¿En ese caso qué hubiera pasado? La cuestión no es puramente académica por algo muy simple: probablemente sea muy difícil darles todos estos apoyos complementarios a todos los docentes del país. Entonces, ¿sirve esta evaluación para justificar una generalización de la experiencia piloto? Reunir como reúne a

fíes. Antes al liceo llegaban los hijos de élites, gente culturalmente muy homogénea, con buena formación de base a los que no era difícil enseñar. Hoy en día en la mayor parte de los establecimientos hay poblaciones muy mezcladas. Todo eso hace que sea necesario educar a los muchachos durante más horas al año.

Nosotros estamos muy atrasados en prácticamente en todo el mundo democrático se enseña mucho más que cuatro horas al día. Sin contar con que además hay una tendencia a integrar los distintos aspectos de formación de los muchachos: lo intelectual, lo deportivo, la expresión, etc., y el establecimiento de la enseñanza se convierte en el núcleo en el cual se estructuran todas esas actividades de formación.

### ¿Cuáles son las consecuencias ideológicas de una carga horaria mayor?

La extensión tiene por lo menos tres consecuencias importantes: debería mejorar el nivel promedio de los egresados de nuevo a la enseñanza primaria y de nuevo a la enseñanza media; debería reducir las desigualdades de partida; y debería ponernos en mejores condiciones frente a los demás países. Estar en el largo plazo compitiendo con países cuyos habitantes acumulan durante muchos años seis y siete horas de educación cuando nosotros tenemos cuatro nos ponía en una situación de desventaja.

Lo que hay que evitar –porque insisto en los problemas del centralismo y del estatismo– es que medidas como éstas se conviertan en dar más de lo mismo. Más de lo mismo no sirve para nada.

### ¿Usted cree que se han dado los pasos necesarios para que no se convierta en "más de lo mismo"?

Sí, algunos, como fortalecer la formación docente con la creación de centros en el interior del país y con la creación de un sistema de incentivos para que los docentes en actividad hagan talleres de reciclaje. Mi opinión es que esas medidas son insuficientes. La verdadera mejora de la calidad docente se logra transformando radicalmente las condiciones de ejercicio de la docencia.

### Se han dado algunos pasos para lograr un aggiornamiento del cuerpo docente

El problema sigue existiendo: pese a que han mejorado un poquitito las cifras de retención, poca gente quiere dedicarse a la actividad y sobre todo muchos con muy buenas condiciones quieren dedicarse a otra cosa porque esto les resulta muy poco atractivo. Aun en el caso de tener fantásticos centros



"En las evaluaciones a la microexperiencia el Codicen es juez y parte."

los docentes de la experiencia piloto con especialistas de primer nivel en todas las áreas que tocan y demás son cosas que se hacen en pequeña escala, no en la grande. Entonces, aun suponiendo que la conclusión sea, sí, que estos muchachos aprenden mucho más, ¿qué consecuencias prácticas sacamos de todo esto?

### Las tendencias educativas en Uruguay y en el mundo

**Parece haber coincidencias entre el sector público y el privado a partir de la reforma, por ejemplo en cuanto al aumento de la carga horaria.**

Ésa es una de las buenas ideas del Codicen, al igual que la generalización de la educación preescolar. El punto es que en el correr del último siglo ha aumentado mucho la cantidad de conocimientos que hay que incorporar para llegar a estar en buenas condiciones, por ejemplo, de conseguir un empleo razonablemente atractivo. Por otra parte, la propia universalización de la educación primaria y media hace las cosas un poco más di-

ación docente, si la oferta es que pase 8 años formidables en ellos y luego sufra 8 décadas en un sistema educativo que siendo rutinario, centralista, reacio a la innovación y a la diversidad, creo que vamos a tener problemas de convocatoria. Mi opinión, las condiciones de ejercicio se cambian descentralizando mucho, dando mucho lugar a la innovación, a la diversificando mucho lugar a la experimentación parte de los docentes.

**ESTO NO CONTRIBUIRÍA A UNA DIFERENCIA IMPORTANTE EN EL NIVEL O EL TIPO DE OCIMIENTOS QUE ADQUIRIRÍAN LOS NOS?**

No, porque se puede compensar una fuerte descentralización y una apuesta importante la diversidad con un sistema centralizado evaluación y un sistema centralizado de evaluación de objetivos pedagógicos. Un sistema que les diga a los docentes: ustedes orienten su trabajo del modo que quieran pero importante que en tal momento de sus vivos estudiantes hayan incorporado estos conocimientos, y los vamos a evaluar.

**EN SU OPINIÓN, ¿LA FORMACIÓN POR ÁREAS TRIBUYE A LA MEJOR PRESENTACIÓN DE LOS ITENIDOS?**

En primer lugar, en este medio educativo es tan poco favorable a la diversidad y la experimentación, todo lo que sea experimentación está bien. Ahora, mi impresión es que autoridades tienen un apego y un entusiasmo por la educación por áreas excesivo, todo porque no me parece que haya sido la reflexión profunda y el análisis de los detallados que tendría que haber habido a ver lo que han dado este tipo de experiencias en otras partes del mundo. Esto no es cierto, se ha ensayado en muchas partes y en general yo diría que estamos viviendo un

momento de refugio. Mi impresión es que hay una toma de partido excesivamente entusiasta en favor de esto, suponiendo que es muy fácil y suponiendo que la superioridad de la educación por áreas sobre la educación por asignaturas es algo evidente.

## La educación para el futuro

### ¿Sí o no a educar para el empleo?

Yo creo que la educación todavía está poco orientada en dirección al empleo. Ahí hay una discusión un poco tonta. Mucha gente le critica al sistema educativo el que prepare gente para entrar al mercado de empleo, pero hay un dato muy simple y es que la mayoría de los muchachos que están yendo a los liceos comunes y a las escuelas de UTU lo que quieren es entrar en el mercado de empleo. No veo dónde está el pecado en ofrecer ese tipo de información

### ¿Qué elementos se deberían aprender en la escuela y el liceo para enfrentar la vida en los próximos años?

Hace falta entrenar ciertas habilidades básicas que van desde la lectoescritura hasta la capacidad de razonamiento lógico, la capacidad de enfrentarse a cursos de opción alternativos y evaluar las consecuencias de mediano plazo de cada uno de ellos y optar en función de eso. Y luego hay que aportar algunos conocimientos importantes para poder moverse en el mundo contemporáneo. En principio, hay que identificar ese conjunto de destrezas y conocimientos que es necesario incorporar. No sólo es discutible cuáles son exactamente, sino que incluso van cambiando a lo largo del tiempo.

### ¿Es esta reforma sensible a las preocupaciones de los padres en relación a la educación de sus hijos?

No, los padres no fueron consultados en lo más mínimo. No sólo no han sido consultados sino que no han sido debidamente informados. El Codicen hasta el día de hoy no produjo un solo documento dirigido al público masivo que explique el por qué, el qué y el cómo de la reforma. Sus miembros fueron a explicárselo al Parlamento y a algunos programas de radio importantes pero con audiencias más bien altamente calificadas, pero no desarrollaron estrategias de comunicación al público masivo. No creo que esta reforma sea sensible a las preferencias de los padres por la sencilla razón que no los tiene en cuenta.

**¿AÚN CREE QUE HAY RESISTENCIA EN INVERTIR EN LA EDUCACIÓN PÚBLICA COMO MANTENÍA EN SU LIBRO *LA SEGUNDA REFORMA* PUBLICADO EN 1994?**

Sí, cuando yo hablaba de resistencia en invertir en la educación pública quería decir que la ciudadanía no ha acompañado mayoritariamente a aquellas fuerzas políticas que proponen aumentos más espectaculares en el presupuesto educativo, y eso no se ha modificado todavía, lo cual es perfectamente consistente con el hecho de que vengamos aumentando gradualmente la inversión en educación. El mayor aumento de inversión que se hizo en estos últimos tiempos es vía financiamiento a través de organismos internacionales, básicamente a través del BID. Es decir, por la vía del endeudamiento. Eso probablemente sea inevitable en un país como Uruguay pero es una operación riesgosa porque genera compromisos para el futuro que van a pesar. Es uno de los riesgos que ha asumido este Codicen. No lo critico en sí mismo, pero sí digo que se asume una responsabilidad grande ante el país en relación a qué hacer con esos recursos. ■

Virginia Melián

ADS / MOULIA

# CON BUDGET SEMANA DE TURISMO ES UN PASEO SIN PROBLEMAS.

Alquile auto en Budget Car Rental y disfrute de las vacaciones sin riesgo. Porque nuestra flota de unidades se renueva constantemente.



RESERVE AHORA Y VIAJE EN AUTO NUEVO

**FIAT UNO CON KILOMETRAJE LIBRE PROMO TURISMO 10 DIAS X u\$S 495 Seguro e IVA Incluido**

**Budget.**

**Un mundo de diferencia**  
Mercedes 935 tel.: 92 53 53 Fax: 92 13 39  
Benito Blanco 1272 tel.: 77 80 27

## BREVE MIRADA A LA OFERTA PRIVADA

# Educación a la carta

**En educación formal existe una variedad inusitada de propuestas privadas, cada cual con una concepción y metodología propias que debe ajustar a los lineamientos generales que provienen del sistema estatal.**

Para tratar de dar una idea de un panorama privado que incluye 200 colegios sólo en Montevideo, se seleccionaron cuatro propuestas muy diferentes entre sí: el Colegio Sagrado Corazón (ex Seminario), dirigido por los jesuitas; el Ceni, instituto basado en una particular y polémica metodología educativa; el Pocitos Day School, un colegio bilingüe que ha tenido un crecimiento inusitado en los últimos años; y el Idejo, instituto dirigido por el educador Fernando Mirza. Como cualquier selección, puede resultar arbitraria, pero la idea al realizarla fue intentar representar cuatro concepciones educativas bien diferentes entre sí como son las propuestas católicas, las bilingües y aquellas que plantean una propuesta polémica dentro del panorama general.

### Afecto y espiritualidad laica

El Idejo (Instituto de los Jóvenes) fue fundado hace ocho años por el educador Fernando Mirza. "Nuestro principal objetivo es que el Instituto sea un lugar donde circule el afecto y donde los chicos logren ser felices", dijo. Un elemento básico de su concepción educativa es la 'espiritualidad laica': "prestamos una atención muy especial a la dimensión espiritual, pero sin involucrarnos con ninguna creencia ni filosofía, siendo respetuosos de una decisión que tomarán los niños en su momento". Esta dimensión espiritual se trabaja "a través del silencio, de la sensibilización, del arte, del afecto, del trabajo personal, del equilibrio".

En cuanto a la metodología utilizada, su director recalca por un lado el trabajo grupal: todos los salones tienen mesas grupales. Según Mirza, las técnicas de eliminación de estrés que se utilizan permiten "una mayor circulación de afecto, y entonces facilitan en gran medida el trabajo grupal". Una segunda característica es el fomento de la creatividad; los docentes se ubican en un lugar de apoyo a las iniciativas de los chicos, los orientan desde su mayor experiencia, y los niños, "al sentirse queridos, aceptados y tranquilos, son muy creativos". La tercera característica es "el respeto mutuo; una circulación natural de afecto entre todos los miembros del Instituto". Según Mirza, esto hace que sea más fácil aprender, porque implica que la persona está siendo totalmente aceptada, sin condiciones.

### ¿Qué tipo de persona intenta formar?

\* "Una persona solidaria, afectuosa, sensible, capaz de comprometerse con la situación real, de disfrutar de la vida, de conocerse y aceptarse a sí misma y a los demás; y ojalá que capaz de aportar mucho a este país. Obviamente, también es importante que logren un buen nivel en lo curricular, pero que puedan conseguir los mejores puestos en el mercado laboral no asegura que sean más felices."

Fernando Mirza, director del Idejo

\* "Una persona honrada, competente y solidaria. Además, algo que tratamos de trasmisir a nuestros alumnos es la conciencia de que ellos son privilegiados y tienen una deuda interna con los pobres; a veces lo logramos y otras veces no; yo me pregunto si el día que un ex alumno deba tomar una decisión importante tendrá o no en cuenta a esa porción de la población marginada."

S. J. Juan José Mosca, rector del Colegio Sagrado Corazón (ex Seminario)

\* "Un ser humano sensible, fraterno, creativo, capaz de tener juicios críticos, con personalidad y que tenga claros los valores humanos primarios, porque eso le va permitir ser feliz y formar su familia e integrar un grupo social como una parte realmente positiva. Y un ser humano con capacidad para adaptarse a los cambios, como sinónimo de inteligencia."

Carmen Molina y Gladys Diano, directoras de Secundaria y General del Pocitos Day School

\* "Una persona sana, que confie en sí misma, acepte a los demás y tenga un equilibrio entre sus aspectos afectivos e intelectuales."

Cledia De Mello, directora del Ceni

"Aceptamos al niño tal como es hoy; no queremos como condición para aceptarlo tener mejores calificaciones o logre determinados objetivos".

### Espirituales y eficaces

El Colegio Sagrado Corazón, más conocido como 'el Seminario', es uno de los colegios privados más grandes (si bien en los últimos años su matrícula descendió de 2 500 a 2 000 alumnos) y también uno de los más antiguos, con más de cien años. Históricamente ha formado a una parte importante de la dirigente de nuestro país.

Para el actual rector, el sacerdote Juan José Mosca, la institución quiere formar personas "honradas, competentes y solidarias", "a veces lo logramos y otras no", agrega. Mosca recalca dos dimensiones fundamentales: una es "la eficacia, que la persona se maneja eficazmente en el mundo de hoy"; la segunda es la relativa a la "búsqueda del sentido, de la espiritualidad; el Colegio intenta esa interrogante surja en nuestros niños venes, y les da una respuesta".

### Educación en dos lenguas

El Pocitos Day School es un colegio bilingüe que ha tenido un crecimiento inusitado; hace menos de quince años era solamente un jardín de infantes, y en estos años ha corrido aceleradamente hasta llegar a ofrecer cursos correspondientes hasta 4º de liceo.

Al explicar su concepción educativa, las directoras afirmaron que "queremos preparar a los chicos para el futuro y para lo que están viviendo; por eso le damos mucha importancia a la informática y al inglés, que son herramientas de trabajo que ellos van a necesitar el día en que entren al campo laboral; pero por otro lado queremos desarrollar los valores humanos, que están bastante desechados". En este sentido recalcan la importancia de que los padres estén comprometidos con el trabajo del colegio.

También señalan que se estimula la tolerancia hacia distintas ideas políticas, religiosas y sociales; "hacemos muchos ejercicios de manera que el niño ocupe en un momento el lugar del coordinador, más tarde el de observador o luego el de líder, sin dejar de respetar la personalidad de cada niño".

esumiendo, la directora general del co..., Carmen Molina, afirma que "estamos os a los cambios profundos que se están o, y a las necesidades de los niños que en a nuestro colegio, que son los niños de tos".

### propuesta polémica

El Ceni (Centro de Educación Natural e gral) fue fundado hace más de quince años Cledia De Mello, actual directora del ins-

Mello. La función de los educadores sería entonces mantener lo más exactamente posible ese ritmo de desarrollo que tiene el niño, y usarlo como guía. Para ello se basan en aspectos teóricos que la investigación ha puesto de manifiesto.

Es decir que, para aprender, el niño se basa siempre en sí mismo y en sus propias experiencias, y el maestro solamente intenta estimular ese desarrollo. "Eso es lo que nos permite hablar de una educación activa, en la que el niño participa activamente", explica.



isten unas 200 propuestas privadas diferentes sólo en Montevideo.

to y creadora de una metodología llamada 'tural e integral', que tiene muchos puntos comunes con las teorías de Jean Piaget. La propuesta educativa de este instituto es basada en esa teoría del conocimiento, es llamada 'natural' porque parte del individuo y de su experiencia. "Lo que entramos es continuar un proceso que viene desde que el niño nace, que es un desarrollo que se puede seguir paso a paso, especialmente en cuanto a lo intelectual", explica De

Por ejemplo, en cuanto a la lectoescritura, no se le enseña al niño la 'a' como algo que él no conociera, sino que se parte de la base de que el niño ya conoce la 'a' como sonido y como concepto, y solamente le falta aprender el dibujo que la representa. La teoría de De Mello aporta también la idea de que cada una de las letras tiene un determinado dibujo porque el mismo representa la forma de la boca, la lengua y la garganta al pronunciarla. Por ejemplo, la letra 'a' representaría la boca abier-

ta, la 'r' el movimiento que la lengua hace para pronunciarla; y así con todas las demás letras. Esta teoría se aplica en clase para tratar de que el niño integre mejor el conocimiento del dibujo de la letra a sus conocimientos previos sobre ella.

Rd

*Andrea Carriquiry*

## Hablando del valor de educar

Ahora que está en cuestión el tema educación sale a la luz pública este libro de Fernando Savater donde, con una claridad y dinámica verdaderamente entusiasmantes el filósofo español plantea los temas que están en el orden del día. A poco de estar circulando en nuestro país ya ha causado una sensación profunda en aquellos a quienes está dirigido: una especie de subtítulo declara "carta abierta a las maestras". El escritor, con su particular estilo, pone al lector en contacto con temas como el aprendizaje humano, los contenidos de la enseñanza, la disciplina de la libertad o, quizás la más importante de todas las interrogantes, ¿avanzamos hacia una humanidad sin humanidades? Jugoso es este último capítulo que sostiene, entre otras cosas, que el propio peligro está en el método y no en la asignatura misma. Pero lo más importante es que se trata de un libro escrito sin ampulosidades, sumándole a ello un manejo extraordinario de la bibliografía, la mayoría de ella editada en los noventa, y sin haber llegado a nuestro país. Es, desde todo punto de vista, una estupenda apuesta de lectura.

Fernando  
Savater  
El valor  
de educar

Ariel

Jorge Ernesto Olivera  
*EL VALOR DE EDUCAR* - Fernando Savater  
- Editorial Ariel - 1997 - 222 págs. -  
Distribuye Planeta.

**ACC**

AGENCIA CUAREIM DE CARGAS

**CUAREIM 1825**

TELS. 94 73 79 / 80 - FAX: 94 73 79

**ENCOMIENDAS**  
**PUNTUALIDAD COMPROBADA**

Encomiendas - Cargas - Mudanzas  
Autoelevadores - Amplios locales

**SERVICIOS DIARIOS**  
**AL INTERIOR DEL PAÍS**

PRIMER PLANO - (0522) 2179

## RESULTADOS DEL MAYOR ESTUDIO INTERNACIONAL EN 45 PAÍSES

# Una mayor inversión no asegura el éxito educativo

Si a usted le interesa el rendimiento escolar de sus hijos y vive en Singapur, Corea del Sur, Japón o República Checa, felicitaciones: eligió correctamente. Si, en cambio, vive en Sudáfrica, Colombia, Chipre o Kuwait, su hijo tiene grandes posibilidades de tener un bajo rendimiento, al menos en ciencias y matemáticas. Esto se desprende de los resultados del mayor estudio internacional sobre rendimiento escolar en esas dos áreas realizado hasta el momento, que abarcó un millón de niños de 45 países del mundo.

El *Third International Mathematics and Science Study* (Tercer Estudio Internacional en Ciencias y Matemáticas) con sede en Boston, Estados Unidos, ha sido hasta el momento el mayor estudio realizado en el mundo sobre rendimiento escolar. Las pruebas de matemáticas y ciencias (de la tierra, de la vida, ciencias físicas, historia de la ciencia, tecnología y cuestiones ambientales) realizadas a un millón de estudiantes de 7º y 8º grado (1º y 2º de liceo) se desarrolló entre los años 1994 y 1995 en 45 países del mundo, y a

### El perfil estudiantil

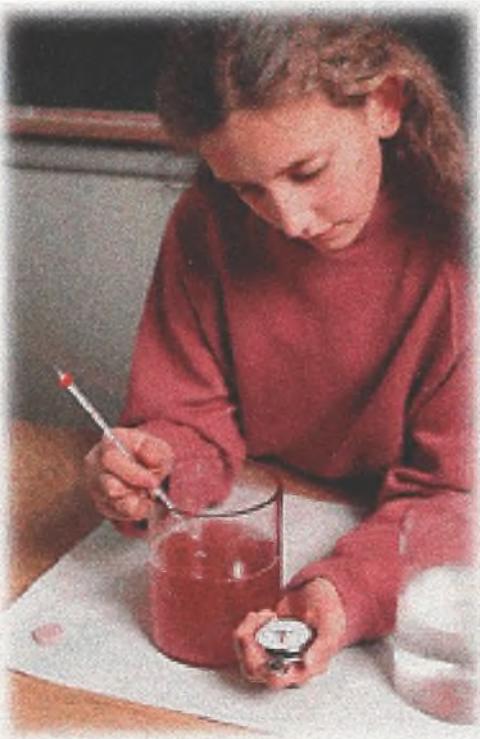
- En muchas naciones, la cantidad de estudiantes en las clases de matemáticas y ciencias es inferior a 30. Una notable excepción fue Corea del Sur, donde los grupos son casi todos de más de 40 niños.

- Los profesores de matemáticas en casi todo el mundo informaron acerca de una alta frecuencia de utilización de calculadoras para chequear respuestas, cálculos rutinarios y resolución de problemas complejos. Corea del Sur fue nuevamente la excepción: allí los niños usan muy raramente la calculadora.

- En la mayoría de los países se requiere una educación específica de cuatro años, práctica educativa y exámenes para ser profesor de secundaria.

- Aunque existe variación, los niños de 8º grado (2º de liceo) de la mitad de los países estudiados dijeron dedicar entre 2 y 3 horas diarias al trabajo domiciliario. Según los informes realizados por los propios niños, éstos estudian matemáticas en sus casas durante una hora al día, y dedican un tiempo algo menor al estudio de ciencias.

- Los niños de 8º grado (2º de liceo) dijeron pasar tanto tiempo en actividades no académicas como en las académicas cuando están fuera de la escuela. En promedio miran de una a dos horas de TV diariamente, pasan varias horas conversando con los amigos o jugando, y cerca de dos horas diarias haciendo deporte. Por supuesto, con la hiperactividad que se da entre los adolescentes, algunas de las actividades se pueden dar simultáneamente, como mirar la TV y hablar por teléfono con los amigos.



fines del año pasado se dieron a conocer los primeros resultados, que abarcan 41 de los países estudiados. ¿Cuál fue el primer país de la lista? Singapur, en ambos grados y en ambas materias, aunque no es el país que más gasta en educación. Luego, según la materia

### El secreto del buen estudiante

A nivel institucional no hay conclusiones del todo claras en cuanto a las prácticas y factores que expliquen por sí solos el alto rendimiento de los niños en las escuelas y liceos, pero a nivel hogareño sí: los niños que en los 41 países estudiados tuvieron un mejor rendimiento cuentan en su casa con todas, varias o alguna de estas cosas:

- Padres con alto nivel educativo
- Un diccionario
- Una buena biblioteca
- Una computadora
- Un escritorio para su propio uso

y el grado, le siguen por lo general otros países asiáticos (Corea, Japón, Hong Kong) y algunos países europeos (República Checa, Bulgaria).

Según Michael Martin, uno de los directores del proyecto, "en algunos de los países de alto rendimiento los grupos escolares grandes, los niños dedican poco tiempo a tareas domiciliarias, y los profesores son relativamente inexperientes; pero aun así los estudiantes exhiben altos índices de rendimiento. Contrastá la fuerte relación entre factores hogareños –alta educación de los padres, presencia de libros y computadoras en casa– y el alto rendimiento escolar en todos los países", agregó.

Mientras se considera que los grupos de niños favorecen el aprendizaje, en Corea del Sur, uno de los países con mejores resultados, hay 40 o más estudiantes por clase. Por otro lado, se encontró que un alto presupuesto per cápita no lleva automáticamente a un mejor resultado: Estados Unidos, Suiza, Suecia, Dinamarca y Canadá tienen algunos de los mayores gastos por niño en los referentes a la educación, sin alcanzar los primeros lugares en rendimiento. Por otro lado, llamó la atención el hecho de que los niños tuvieran en general un rendimiento superior a las niñas en el aprendizaje de las ciencias, particularmente en física, química y ciencias de la tierra. En matemáticas, niñas y niños tuvieron igual resultado.

Según los investigadores, en el terreno institucional no existen factores que por sí solos expliquen el éxito educativo, sino que éste debe a una combinación de ellos. Ni un alto presupuesto por sí sólo, ni la buena preparación de los profesores, ni los grupos pequeños, ni una buena currícula, por separado explican un buen resultado. Pero todos en una adecuada combinación, quizás sí.

En 1997 se conocerán resultados correspondientes a 3º y 4º años de escuela y al último año de secundaria. Ina Mullin, una profesora de educación en el Boston College que anunció los resultados dijo: el alto rendimiento "usualmente se deriva del viejo y querido trabajo duro". La página web de este programa es: <http://wwwcsteep.bc.edu/timss>.

Raúl Verner

Oscar '97

Lo invitamos a la Gran Fiesta.



La Fiesta de las Estrellas.

OSCAR  
1997

EN DIRECTO Y EXCLUSIVO

CANAL 4



Lunes  
23:00

# "El BSE tiene un compromiso con la sociedad y siempre va a cumplirlo"

Para Carlos González Alvarez, miembro del Directorio del Banco de Seguros del Estado, el BSE tiene un compromiso con la sociedad.

Un compromiso que, en esta nueva etapa que se inicia con un perfil más empresarial y competitivo, no sólo no se va a perder, sino que se acentuará.

**E**l Banco - recuerda Carlos González Alvarez, miembro del Directorio del BSE- fue, durante más de 80 años el referente de todos los uruguayos en cuestiones de seguros. Así lo estableció la ley que recién se derogó en 1993 y el esfuerzo constante de todos los que dieron mucho de sí mismos para realizar la mejor gestión. Por eso- continúa González Alvarez-su rol fue clave."

"Hoy- prosigue el Director- que tenemos una realidad diferente a partir de que el anterior gobierno del Partido Nacional eliminara el monopolio del BSE, nos encontramos ante un

mercado que admite nuevos competidores, algunos ya abrieron sus puertas y otros que vendrán. Al Banco le toca ahora ajustarse a las necesidades y desafíos de ese mercado en competencia e introducir cambios que se traduzcan en mayor dinamismo, agilidad, calidad y eficiencia." "La mencionada eliminación del monopolio le trae al Banco estos desafíos y reacondicionamientos, pero a los clientes le brinda una enorme cantidad de beneficios, muchos de los cuales estamos viendo, tales como rebaja de precios y esta necesidad de puesta al día en



Director del Banco de Seguros del Estado, Cr. Carlos González Alvarez

la atención de los clientes que el Banco está emprendiendo."

"Eso es lo que estamos haciendo-sigue González Alvarez- incorporando tecnología adecuada, instrumentando nuevos sistemas, apostando más que nunca a la figura de corredor y el agente como factor clave en la relación entre el Banco y el usuario, reordenando el

sistema de carteras a fin de poder ofrecer al cliente paquetes de productos más flexibles, de mayor interés y conveniencia económica..."

"Como le decía al principio, tenemos un compromiso con la sociedad y estamos en mejores condiciones que nunca para concretarlo hoy, al final del siglo, con la misma vitalidad del primer día."

# VOL Y E U R



oda: Vestirse para una semana polivalente

ajes: Una reliquia medieval en América

astronomía: Al bacalao

lud: La saga del azúcar

# SANTO TURISMO CRIOLLO

Las opciones también están en el lenguaje. El tono religioso, campero o viajero para pasar la última semana de vacaciones del verano lo elige cada cual.

Portada: Vestido en tweed sin mangas, corsage en bouclé de lana.

Chaqueta combinando ambas telas (M. Mainardi).

Zapatos clásicos en cuero (Pascualini).

Tailleur en bouclé de lana con chaqueta cruzada (M. Mainardi).

Zapatos en nobuk (Guernica).

Conjunto safari en gabardina con botones y hebilla de cuero (A. M. Collection).

Mocasín en cuero (Guernica).

Pantalón gabardina, bucito a rayas en seda, camperón en algodón y polyester (A. M. Collection).

Zapatos combinados en cuero (Guernica).



Estilo: Peter Hamers / Producción: Graciela Abó  
Modelos: Karina Valeta e Irene Perdomo  
(Valentino Booking)  
Fotos: Andrés Stapff, Pablo Bielli  
Peinado y Maquillaje: Vicky  
Agradecemos a Capilla Jackson, Rural del Prado y  
Terminal de Tres Cruces

Pantalón  
y campera corta  
(Mosquino,  
Essi Esse).  
Bolitas cortas en cuero  
(Taborelli).  
Jean (Roccobaroco).  
Camisa en jean  
(Iceberg, Essi Esse).  
Cazadora  
en lana a cuadros  
(Benetton).  
Botas en cuero  
(Taborelli).



# vigía

## Locura en pequeñas dosis

En nuestra querida y pequeña ciudad, la originalidad o la extravagancia al vestirse son sinónimos de trastornos psíquicos graves; basta salirse de los tonos neutros y los diseños clásicos o de moda para ser objeto de miradas estupefactas y comentarios ácidos –y hasta agresivos–.

De todas formas, es posible salirse un poco de la norma a través de prendas o accesorios inusuales, divertidos, lujosos o sexys, que además no es necesario comprar sino más bien reciclar: collares de madres ex psicodélicas, carteras de abuelas elegantes o vestidos de fiesta que pueden convivir –alegre y coherentemente– con accesorios de calle.



## la red

### EL LIFTING DE LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

En mayo de 1977, en Estados Unidos, pasaban algunas cosas interesantes. Apple lanzaba el modelo II, primer PC con monitor color y memoria RAM de 4 k (en aquella época la memoria RAM se contaba en kilobytes y no en megabytes). La música disco se afianzaba como la más popular del momento. En Tenerife chocaban dos aviones, y morían 582 personas. Ese año murieron Charlie Chaplin, Groucho Marx y Elvis Presley. Fue el año del estreno televisivo de *Raines* y de (puaj) *El crucero del amor*. Larry Flint, el editor de la revista *Hustler*, fue condenado a prisión por promover la obscenidad. En cine, ese año se estrenaron *Annie Hall* de Woody Allen, *900* de Bertolucci, *Buscando a Mr Goodbar* de Richard Brooks, *Doña Flor y sus dos maridos*, *Fiebre de sábado a la noche*, *Tentáculos*, *Aeropuerto 77*, etc. etc... Fue, desde todo punto de vista, un año tí-

picamente setentero.

También se estrenaron dos de las películas más taquilleras de todos los tiempos. Una de ellas era *ET*, de Steven Spielberg. La otra era *La guerra de las galaxias*, de George Lucas.

*Star Wars* es una de las películas de culto más afamadas de toda la historia. Supera a cualquier otro filme o serie de televisión en número de convenciones, clubes de fans, artículos de marketing y páginas de Internet que dedicadas. Prácticamente nadie que la haya visto en el cine en el momento de su estreno puede olvidarla, y las nuevas generaciones la han ido conociendo a través del video o de la televisión. Ahora Lucas decidió relanzarla, en una mezcla de orgullo por su creación y truco de marketing ante el inminente (bueno, no tanto, en 1999) lanzamiento del nuevo capítulo de la saga. Pero claro, nada envejece

tan rápido como los efectos especiales, y para subsanarlo Lucas decidió darle una lavada de cara, agregar digitalmente algunos elementos y reponer tomas desecharadas. Los fanáticos del filme seguramente se van a divertir como nunca tratando de descubrir todos los cambios, pero los interesados más perreños pueden probar en <http://www.geocities.com/Hollywoodset/6251/> donde hallarán la lista completa de los cambios efectuados a las tres películas de la serie, incluyendo una detallada descripción de la escena de Harrison Ford que se agrega finalmente, luego de pasar veinte años tirada en el piso de la sala de edición.



STAR WARS

# Papeles ansiosos



## La cuarta revolución

a R. T.

“El primer revolucionario fue Presley, después vienen los Beatles y en el 77 los Sex Pistols...”, me decía Carlitos mientras mirábamos basura por la MTV. A él siempre le gusta etiquetar, dibujar árboles cronológicos y establecer extrañas relaciones que por más rebuscadas que sean suelen resultar razonables. “Y la cuarta revolución fue la de los Beastie Boys”, concluyó, y me pareció demasiado traído de los pelos, aunque ambos fuéramos fanáticos de esos deformes neoyorquinos a los que se les ocurrió robarle el rap a los negros para samplearle guitarras eléctricas.

Esa conversación terminó en un largo y hermético ensayo que demostraba su hipótesis; menos complicada que la de Greil Marcus –que necesitó 900 páginas para unir a los dadaístas y a los situacionistas con Johnny Rotten–, pero que era imposible de publicar en una revista que no fuera de musicología. Y en Montevideo no hay revistas de ese tipo.

Carlitos seguía insistiendo, dándole vueltas incluso a una supuesta y oscura relación de la Motown Records con los Beastie Boys, y en determinado momento de su discurso parecía que todo lo que se había hecho en tres décadas en el pop, el rock, el soul, la disco, el jazz y el rap confluía en esos blancos neoyorquinos que eran para él “los ladrones de ritmos más importantes del siglo”. Incluso la evolución tecnológica desde la primera guitarra eléctrica, el primer sintetizador y el primer deejay que hizo un scratch encajaban perfectamente en la teoría.

Así fue que me convenció de que los Beastie Boys forman parte de esa escasa legión de genios y revolucionarios de la mejor calaña. También ladrones, porque “robar es necesario”, como decía el conde Lautréamont. Y aunque haya poca gente en el planeta que pueda soportar escuchar un disco entero de ellos sin desear lanzarlo por la ventana como un disco planeante –debido a la esquizofrenia rítmica y la desesperación con que rapean e insultan– es cierto también que a partir de ellos se abrió un mundo nuevo en eso que se llama hip-hop. No sólo eso: los Beastie son una bisagra que permite entender a grupos tan disímiles y seductores como Portishead, Rage, House of Pain y los Illa Kuryaki.

Hace pocos días, él seguía insistiendo en que publicáramos esa nota que había quedado perdida en algún lugar de la redacción, pero lo hizo de muy malos modos, y ante la negativa del editor se puso molesto, y sus insultos y llamadas telefónicas amenazantes terminaron por convencerme de que lo de los Beastie Boys era un asunto serio. Porque en verdad hace tambalear la desmesurada tesis de Marcus de que los Pistols fueron los últimos revolucionarios posibles en el rock y que allí se acabaría la historia, y porque un amigo no se podía descontrolar de esa manera por una trivialidad tan gigantesca. Pero me pregunto: ¿a quién mierda le importa una teoría sobre la cuarta revolución en el rock? Ni a los mismísimos Beastie Boys, ni a Ruth que gesticula desde la televisión, y mucho menos a mi gato, que ahora me acompaña mirando otro video basura en la MTV.

Gabriel Peveroni



## Mujer de trabajo

Si hay alguien que no puede negar que Hollywood es la fábrica de los sueños es Michelle Pfeiffer, la ex cajera de supermercado de un barrio perdido de California que en 18 años ha pasado de ganar 10 millones de dólares por dejarse comer a besos por Robert Redford en *Algo Personal*, su última película. Ha sido la estrella de filmes que van desde *Los fabulosos Baker Boys* a *La edad de la inocencia*, desde *Relaciones Peligrosas* a *Batman Forever*; pero lo que determina su elección de los papeles es la calificación del rodaje: deben estar en un radio que le permita volver a casa por las noches, para leerles un cuento a sus dos hijos. Entre otras cosas, esa actitud ‘mamera’ la hizo renunciar al papel de Eva Perón en la superfamosa *Evita*, la hace declarar: “la definición moderna de heroísmo se reduce al simple hecho de sobrevivir un día en el callejón de una madre trabajadora”. Agrega: “quizás, si no hubiera sido actriz hubiera estudiado psiquiatría, porque es lo que más me gusta de la interpretación, la posibilidad de estudiar las intrigas psicológicas de mis personajes. Pero, hoy por hoy, creo que mi único talento es saber actuar”.

# vigía

# San Pablo según Salgado

San Pablo tiene 18 millones de habitantes. Sebastián Salgado, uno de los mejores fotógrafos contemporáneos y gurú de la línea más realista, captó a algunos de estos paulistas. Fiel a su estilo, Salgado fotografió algunos de los aspectos más dramáticos y humanos de esa ciudad: un abigarrado grupo de bebés abandonados; una familia que vive en un viaducto en construcción; uno de los miles de detenidos en una de las peores cárceles paulistas; nada lindo, pero tampoco amarillista.



## Vacas cuerdas

Las vacas, además de ser una parte fundamental de la idiosincrasia uruguaya, han tenido un inesperado boom a partir de la casi ficticia enfermedad de la vaca loca; lo último en cuanto a vacas es la exposición que perpetró hace pocas semanas en Madrid Antonio de Felipe, un conocido artista valenciano. La muestra es un carrusel vacuno mezclado con el cine y la publicidad. El calificativo *pop* es el que más se acerca a sus características, pero para De Felipe existe una gran diferencia entre el *pop* americano y el suyo: "El mío es más cercano, no tan frío; Warhol era un genio, pero su obra era mucho más distante". Y, mientras mira a una de sus vacas cuerdas, concluye: "la buena pintura no tiene por qué ser aburrida, ni seria, ni rara".



# salir del pozo

Jesús del Pozo es uno de los más prestigiosos diseñadores españoles actuales, aunque por los lares es apenas conocido por perfume Duende, que ha tenido nivel mundial un éxito inusitado. Pero el hombre es bastante más que eso: tiene una trayectoria de más de 20 años como diseñadoranguardista. En los años ochenta tuvo una tienda desde la cual transformó el concepto de la moda ibérica. También personalmente sufrió muchas transformaciones. Hoy declara impunemente: "estoy contento; no sé si tengo motivos, pero me da igual. He decidido no sufrir y casi todo lo hago para sentirme lo mejor posible". A los cincuenta años, afirma que "seguir inventando es lo que más me satisface".



# vigía

## A mi manera



### De clones y monos

La clonación es un tema que invade los titulares de los medios de comunicación. ¿Novedad? Sí, desde el punto de vista del público en general. No desde los oscuros y secretos sectores científicos, en los cuales la clonación humana ya lleva una década de existencia. Además ¿quién no conoce, en su entorno, algún personaje que parece carecer de alma?

De alguna manera, como contrapartida a la clonación, ha aparecido una monomanía que hace reflexionar en aquello de que "no es necesario ser humano para ser humano". A modo de ejemplo recordemos la actitud de Binti Jue, la joven gorila que salvó la vida de un niño el otoño pasado, en la ciudad de Chicago, y la novela movilizante del dinamarqués Peter Hoeg, *The woman and the ape*, que cuenta la historia de una relación amorosa entre un primate humanoide y una sofisticada lady del norte europeo. Esta novela, desconcertante quizás, se agotó en Nueva York dos días después de su aparición. "Esto nos hace comprender", decía un alto ejecutivo manhatiano en una sobremesa en la cual este libro era el eje de conversación, "la actitud de muchos ejecutivos cuando entran a una reunión de directorio: se arreglan el pelo, se corrigen el nudo de la corbata, tratan de elongarse. El origen de estas actitudes proviene de los chimpancés: cuando un chimpancé entra en un lugar donde tiene que aparentar o demostrar más fuerza que la habitual, se tira la pelambre de la cabeza hacia arriba, para parecer formidable".

Otras costumbres como el segundo estatus para las mujeres, las sociedades racistas y la ley del más fuerte, suelen encontrar sus orígenes en la ciencia llamada etiología cognitiva. Para estar à la page en este tema de los primates, hay que estar al tanto de que existen cuatro especies de grandes primates; todos ellos muestran en sus conductas bondad y sobre todo empatía similar a la de los perros y los delfines. Los chimpancés (como tantos humanos) tienen ataques de mal humor, pero saben controlarlos y se transforman en tolerantes, llegando hasta la bondad. Otro tipo de primates mantienen relaciones heterosexuales y homosexuales, como forma de mantener su equilibrio social.

Sintetizando: para entender a los hombres, para comprender la causa de tantos sentimientos humanos, hay que saber observar los instintos de los primates en sus canales más profundos. Y uno se pregunta: ¿qué veremos en la primera década del siglo XXI? Woody Allen diría: "who knows?"

Mecha Gattás

## Reliquia medieval en América

En América no podemos hablar de Medioevo dado que esta época ya había pasado a la historia en el momento en que las carabelas españolas llegaban a este continente. Sin embargo hay sitios que heredaron tradiciones de fe, instituciones y templos que, provenientes de la Baja Edad Media, habían hecho carne en la cristiandad de España, la que trató de imponerlas, aun a sangre y fuego, al continente recién conquistado. El Convento de Santa Catalina, ubicado en plena ciudad de Arequipa en el sur del Perú, es un ejemplo.

Con la conquista española proliferaron magníficas iglesias, misiones y conventos, sobre todo en los ricos Virreinatos de Nueva España y del Perú, y mucho menos en el tardío y pobre Virreinato del Río de la Plata donde sólo se destacan las Misiones Jesuíticas.

El turista medio es poco adicto a estas visitas aunque habitualmente las excursiones lo lleven a recorrer (no sólo en América sino también en Europa) los edificios dedicados al culto cristiano que reservan siempre sorpresas tanto a legos como a creyentes. América se destaca por la austereidad externa de sus iglesias en un estilo que se llamará colonial, pero sobre todo por la suntuosidad del áureo barroco del interior en sus altares y capillas. Basta haber recorrido las Catedrales de México, de Quito o de Lima para apreciarlo. El Convento de Santa Catalina, ubicado en plena ciudad de Arequipa en el sur del Perú, es otro ejemplo interesante.

Llegué hasta allí en un prolongado viaje en ómnibus desde Lima, a través del desierto costero del Perú, uno de los más áridos del planeta, acompañado sólo por viajeros del lugar con sus abultados petates colocados sobre el techo del vehículo. Un desperfecto del motor nos hizo esperar horas en un lugar donde la próxima población estaba a no menos de 200 km de distancia hasta que, dada mi condición de turista, me permitieron subir a otro ómnibus que iba en la misma dirección.

Debimos subir a casi 2 500 metros hasta la meseta salpicada de piedras de color gris amarronado, que allí llaman Targa, sin ninguna vegetación a la vista. Al costado del camino sólo se veían asilados montículos de piedra adornados con flores llamados huacas,



Plaza de Armas de Arequipa, con el volcán Misti al fondo

sitios de adoración pagana del pueblo quechua. Sorpresivamente, la franja verde que acompaña al Río Chili anunció la llegada a Arequipa. Frente a ella se yergue, impresionante y amenazador, el cono perfecto del volcán Misti, coronado de nieve y con una leve fumarola que indica que se trata de un gigante dormido.

Se la llama la Ciudad Blanca por estar edificada en su mayor parte con la piedra volcánica de ese color llamada sillar, resto de antiguas y modernas erupciones. La ciudad fue la cuna de muchos rebeldes como Nicolás de Piérola, contrarios al centralismo de Lima, una rivalidad que todavía se mantiene. La ciudad

muestra las cicatrices de antiguos terremotos.

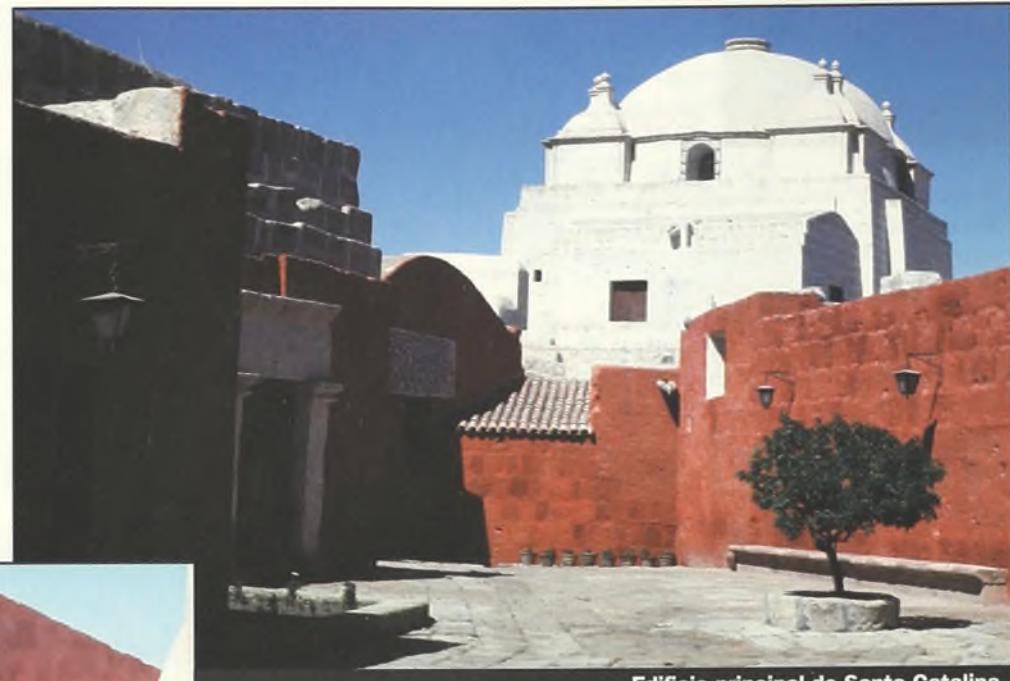
Fundado en 1580 como Convento Clausura, es decir, con ingreso restringido de por vida a las mujeres que se llegaran a él. El Convento de Santa Catalina recién abrió al público en el año 1970, es decir, 400 años después. La entrada permite pasar en segundos desde el siglo XX al XVI. Sus imponentes gruesos muros albergaron los secretos y la dedicación religiosa de muchas mujeres de alcurnia de la ciudad que tomaron hábitos para no volver jamás a la vida munidental. Llegó a albergar a más de 300 monjas y destacaron su fundadora María Álvarez de Carmona y Sor Ana de los Angeles Mont-

, cuya beatificación estaba en marcha en momento de mi visita.

El Convento cubre más de 20 mil metros cuadrados conformando una verdadera ciudad dentro de otra. En efecto, se camina por un laberinto de calles a cuyos lados aparecen las puertas de las celdas de reclusión. Todo restaurado, pintado y conservado conrema limpia. Generalmente se usaron colores pastel rosados, marrones y celestes. A cada puerta un farol colonial recuerda la luz que alumbraría escasamente el polento y silencioso de las monjas. Colgando de las paredes esas macetas llenas de malvas de colores que recuerdan los barrios de las antiguas ciudades andaluzas.

Los habitantes de la ciudad, durante 400

años, entraron aquí realizando la donación de fondos para su mantenimiento. El único contacto con el mundo exterior era en las ventanas enrejadas a través de las que se regaban los elementos para la confección de ropa y comida. Un huerto interno aportaba el resto. Un patio se ve granjas de piedra que sirvían para el lavado. La cocina es un amplio salón con un gran horno que sirve para fabricar el pan, abierto por un techo refrigerado por el humo de otros siglos y su perenne hoyo de salida. Las cocinas, de una increíble seriedad, servían no sólo como lugar de estadía y



Edificio principal de Santa Catalina.



Corredor interno del Convento.

meditación sino también como reposo eterno de su habitante, ya que a su muerte se tapiaba la puerta hasta el momento de la reducción.

Recorri durante toda una mañana aquellas calles centenarias con calzadas de piedra sillar y arcos de pared de más de un metro de espesor; protectores eficaces de los avatares de los múltiples terremotos que ha sufrido la región a través del tiempo. El sol del mediodía hacía brillar la

pintura multicolor de las paredes dando sobreabundantes motivos para fotógrafos y pintores. El calor apretaba, pero entrando en las celdas se sentía el fresco provocado por el aislamiento natural de los gruesos muros que mantiene en forma permanente una temperatura agradable. En el antiguo comedor, cuelgan de las paredes cuadros del siglo XVII, entre ellos los de la famosa escuela quiteña, realizados por indígenas bajo la vigilancia de sus maestros sacerdotes, de un valor incalculable.

Salí del Convento con la sensación de haber contemplado un lugar perdido en el tiempo por más de cinco generaciones, un trozo del medioevo implantado en plena América.

Texto y Fotos: Juan Carlos Reyes

## ESTA EN CONDICIONES DE MANEJAR?

No se guíe por su propio juicio. Recuerde que hay una nueva reglamentación vigente por su seguridad. Si bebió no maneje.

En Fablet & Bertoni tenemos medidores portátiles de densidad alcohólica en la sangre. Muy económicos y de sencilla operación. Un rápido test antes de conducir le evitará graves inconvenientes a Ud. y su familia.



Fablet & Bertoni en adhesión a todas las campañas preventivas de accidentes de tránsito.

**FABLET & BERTONI**  
IMPORTEORES

ACEVEDO DIAZ 1395 • TEL 486417\*  
PAYSANDU 1178 • TEL 922965\*  
PUNTA CARRETAS SHOPPING 2º NIVEL  
SERVICIO DE ENTREGA RAPIDA  
TELS 486417 • 922965  
PEDIDOS POR FAX • 921190 ALT. 404338

## Ante el ayuno...bacalao



Se llama Cuaresma al ayuno anual que la Iglesia Católica indica a sus fieles, que comienza el miércoles de Cenizas y finaliza el domingo de Pascua. El ayuno consiste en no comer ni beber salvo a ciertas horas, y en los días de abstinencia no ingerir carne, grasa animal, huevos ni lácteos. Una de las tradiciones que nuestro laico país ha adoptado es la de comer bacalao el Viernes Santo; proponemos entonces una forma deliciosa de prepararlo.

Durante la cuaresma, los primeros católicos sólo hacían una comida al día –al atardecer– en la que ingerían pan, vegetales y agua. El pescado estaba permitido pero era escaso en la mayor parte de Europa, aunque –como aparece en algunos documentos– la pesca aumentaba mucho

en ese periodo. Sin embargo, en las Cortes europeas no se pasaban privaciones. El Viernes Santo de 1571, el Obispo de París dio una comida en la que se respetaban estrictamente las prohibiciones: sin carne, sin grasas, sin huevos, sin lácteos. La lista de los ingredientes que se com-

praron para realizar la comida incluía salmones, 10 rodabolllos, 17 sollos, 50 bras de ballena, 10 langostas, 9 sábanas, 60 carpas, un canasto de mejillones, lampreas, 18 truchas, 200 cangrejos, arenques, 600 ancas de rana, 40 lenguados, además de una larguísima lista

cales (que incluía hongos y espárragos) y el pan. Los más de 100 comensales observaron rigurosamente la silla.

Los uruguayos conservamos algunas tradiciones católicas, como la de comer bacalao el Viernes Santo. Hoy les presentamos una receta portuguesa de silla, como para animarse a probar un plato no muy común.

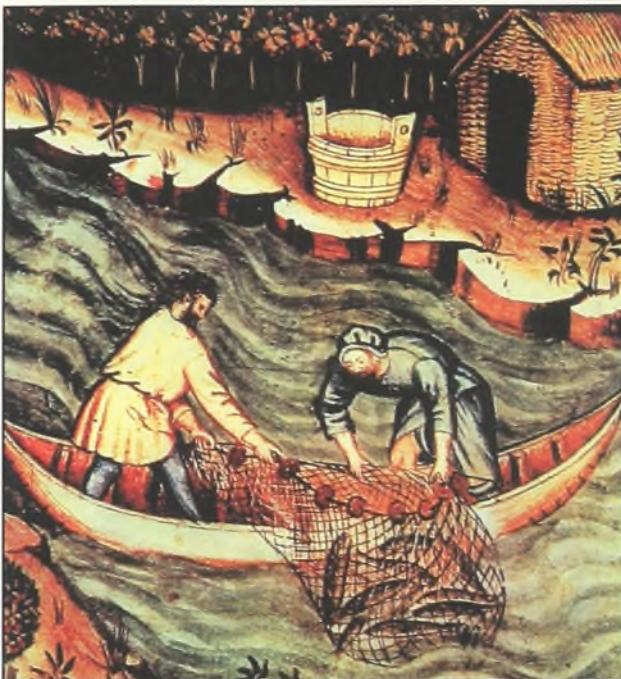
### BACALHAU À GOMES DE SÁ

Tiempo de preparación: 1 hora, 24 horas de remojo previo del bacalao y 2 horas de marinado.

Para 4 personas

Ingredientes: 1/2 kilo de bacalao; 1/2 litro de leche; 6 papas grandes; 1/2 litro de aceite de oliva; 4 cebollas grandes cortadas en rodajas; 2 dientes de ajo picados bien finitos; 5 huevos duros cortados en rodajas; 20 aceitunas negras; 2 cucharadas de perejil picado.

Preparación: Dejar el bacalao en remojo por lo menos 24 horas, cambiando



el agua con frecuencia. Poner el pescado a cocinar en agua hirviendo y a fuego lento, durante 20 minutos. Colarlo y revisarlo, retirando posibles espinas y restos de piel; cortarlo en trocitos y colocarlo

en una fuente. Calentar la leche, volcarla sobre el pescado y dejar marinando durante dos horas. Mientras, hervir las papas, enteras y sin pelar. Cuando estén cocidas, pelarlas y cortarlas en rodajas.

Calentar la mitad del aceite de oliva y freír en él las rodajas de cebolla. Cuando estén transparentes agregar el ajo, cocerlo un poco y retirar la sartén del fuego. Untar una fuente de horno con un poco de aceite de oliva. Colocar en el fondo la mitad de las rodajas de papas, luego la mitad del pescado –bien escurrido– y luego la mitad de la cebolla frita. Repetir la operación y regar con el aceite de oliva restante. Ponerlo en horno moderado durante unos 20 minutos, hasta que empiece a dorarse. Adornar el plato con las rodajas de huevo y las aceitunas negras, rociar con el perejil picado y servir en la misma fuente. Poner en la mesa aceite de oliva, vinagre y pimienta blanca y negra recién molida.

Isabel Mazzucchelli

# ¿POR QUÉ COMPLICARSE?

Porque en ASPEN RENT A CAR  
EL PLASTICO Y EL DINERO VALEN LO MISMO.

Usted puede elegir entre abonar en efectivo, o con cualquiera de sus tarjetas de crédito en 2, 3, 6 o 12 cuotas, sin que le cueste más. SIN SORPRESAS NI MALOS MOMENTOS.

En ASPEN, pensamos en usted y en su mayor comodidad, desde antes de conocerlo.

**ASPEN**  
RENT A CAR  
Sin complicaciones.

VW GOL o FIAT UNO  
US\$ 120  
TODO INCLUIDO - 3 DIAS

Servicio de Emergencia: Bip Bip 924 924 - Cód. 4826  
e-mail: aspen@netgate.comintur.com.uy

Central de Reservas:  
Av. Garzón 1694 - Tel.: 300 467 - Celular: 099 68 66 26

## AZÚCAR

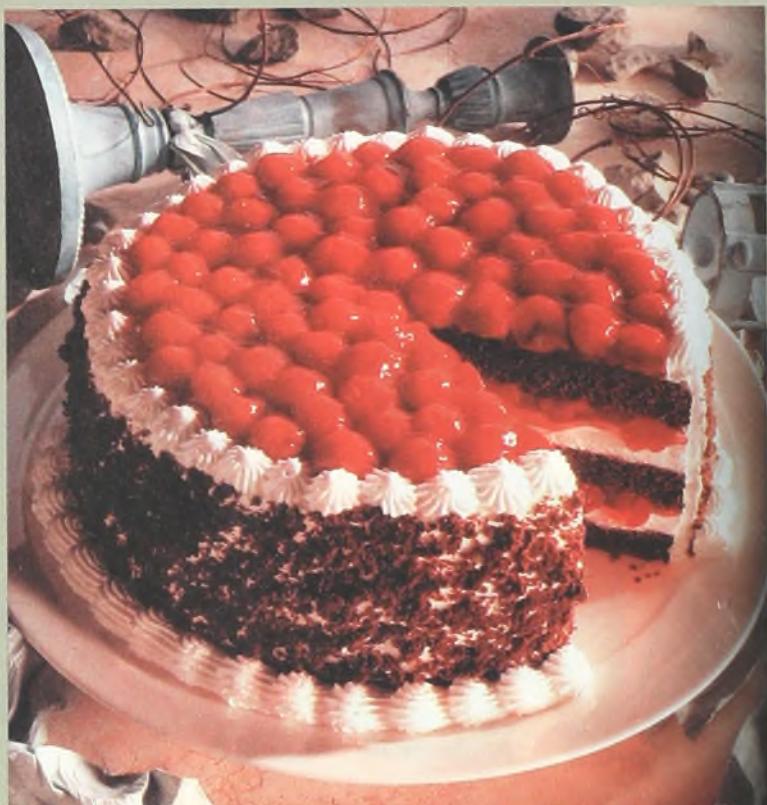
## Una historia jugosa y llena de contradicciones

El azúcar es una sacarosa refinada, producida por un proceso químico múltiple del jugo de la caña de azúcar o remolacha y de la que se ha eliminado (en el proceso de su conversión en blancos cristalitos) toda la fibra y las proteínas que forman el 90% de la planta natural. Con una historia llena de episodios pioneros, se trata de un alimento que desde siempre ha concitado polémicas a distintos niveles: desde quienes, como los macrobióticos, la acusan de ser 'enemigo público número uno', dispensadora de diabetes, caries y obesidad, entre otras cosas, hasta quienes, como Dr Rodolfo Tálice, defienden su consumo como reconstituyente básico y eficaz para la longevidad.

Curiosamente, el azúcar y su consumo han estado desde siempre salpicados de mitos y leyendas. Su cultivo es originario de la India, aunque las leyendas polinesias hablan mucho de ella. En el Atharva-Veda se le dedica un versículo: "Os he coronado con un brote de caña de azúcar para que vos no os volváis contra mí". Las vacas sagradas hindúes comían la caña y los indios pisaban la planta en morteros y la comían en un potaje. Los soldados de Alejandro Magno la llamaron 'sal india' o 'miel sin abejas'. Pero a la Facultad de Medicina y Farmacología de la Universidad de Djondisapour, orgullo del Imperio Persa, es a quien le corresponde el honor de desarrollar el proceso de solidificar y refinar el jugo de la caña (para evitar su fermentación), alrededor del año 600 de nuestra era.

### Los musulmanes, los esclavos y Napoleón Bonaparte

En China, su blanca era considerado un 'lujo imperial' y una 'droga peligrosa'. Su denominación en sánscrito original *khanda* pasó al inglés *candy*, al introducirse en Europa. Leonard Rauwolf, un botánico alemán, atribuye a su consumo la decadencia del imperio is-



lámico, ya que, según él, "Los soldados turcos y moros la comen de continuo, sin ningún pudor y por su glotonería dejan de ser los intrépidos guerreros de otra vez y el Imperio se está desmoronando" (...) Para el historiador británico Noel Derr, existen otras culpas: "No es exagerado al contar la historia del comercio de esclavos, calcular que se comerciaron 20 millones de africanos, de los cuales dos tercios lo fueron por culpa del azúcar".

En 1456 Portugal controlaba el tráfico

de azúcar al continente europeo. En su segundo viaje, en 1492, Colón se llevó algunos trozos de caña. Cansado de ser robado por los mercaderes venecianos, Napoleón Bonaparte ordenó que las plantas en remolachas azucareras por toda Francia, instaló una factoría imperial para su refinado y golpeó el predominio británico de su tráfico (que había sido sustituido al portugués) en 1815. Al siglo pasado, en Gran Bretaña, aún se acostumbraba a duchar públicamente (tal como lee) a los cerveceros que adoraban la bebida con azúcar. Esto derramaban la bebida en un banco de madera y lo hacían rociarse. Si el delantal de cuero se usaban se pegaba al banco, se ba sentenciado.

Ningún ser humano puede vivir sin azúcar. Pero existen tres tipos básicos de azúcar: monosacáridos, como el azúcar blanco y disacáridos, como la miel y las frutas, y polisacáridos, como los cereales integrales y las verduras. Una persona cantidad de azúcar en la ingesta de una dieta equilibrada no hace daño. El exceso de azúcar no solamente provoca riesgos de diabetes y obesidad, sino que puede funcionar como catalizador para diversas enfermedades. Sobre todo porque hoy la extensión de su consumo en la cultura actual es muy diferente de la situación 'lujo imperial' chino (ellos comían fruta, miel, verduras y cereales).

## Nuevo diagnóstico de cáncer en Uruguay

os trabajos del cirujano uruguayo Sarroca, quien está a cargo de un equipo de investigadores que realizó el seguimiento del árbol genealógico de una familia a lo largo de tres décadas, condujeron al descubrimiento de un gen responsable de varios tipos de cáncer. Sarroca se centró en el estudio de la hipotética trasmisión por herencia de cáncer (de colon, intestinos, rectales) en una familia que había sufrido complicaciones oncológicas durante varias generaciones. Este tipo de cáncer familiar hereditario fue bautizado como Síndrome Lynch hace pocos años, debido a las investigaciones del Dr Henry Lynch, de la Universidad de Creighton, en Nebraska, Estados Unidos. Lynch se interesó por los trabajos de Sarroca y la cooperación académica se extendió a un laboratorio finlandés que trabajó en ingeniería genética, cuando los resultados. El descubrimiento de los investigadores uruguayos podrá ser utilizado ahora en la detección de grupos poblacionales de 'alto riesgo' de contraer cáncer de colon o genitales. El gen tiene una alteración a nivel molecular que lo caracteriza. En la práctica, este diagnóstico precoz (muchos años antes de que la enfermedad pueda quiera manifestarse) permitirá tomar a tiempo medidas preventivas y evitarla.

### to ayuda eficaz concreta

En Uruguay existen diversos tipos de autoayuda, además de los clásicos vinculados al alcoholismo (Alcohólicos Anónimos) o las drogas (Narcóticos Anónimos). La complejidad de la vida contemporánea lleva a diversificar y segmentar cada vez más las distintas eventualidades de quienes sufren en solitario problemas individuales muchas veces signados por causas poco corrientes. Así el ludismo puede llevar a la ludopatía o ludopatía o pasión desordenante y extremada por los juegos de azar. Para ello existe un grupo llamado Jugadores Anónimos, cuya génesis es norteamericana y se remonta a 1957. Montevideo funcionan dos tipos de autoayuda para los jugadores en Reconquista 625, teléfono 63 37 58. Mientras tanto

Neuróticos Anónimos tiene seis grupos trabajando en Uruguay, cinco en Montevideo y uno en Florida. Los montevideanos funcionan en Colonia 1536 (dos grupos, uno para jóvenes y otro para adultos), Bulevar Artigas 4365, Blanes 1116 y 8 de Octubre y Estero Bellaco. Finalmente Sexóticos Anónimos (para comportamientos sexuales destructivos) también funciona en la sede de Colonia 1536 y Adictas a las Relaciones (para las mujeres que sufren dependencia de amores posibles e imposibles) tiene la Casilla de Correo N° 6 465.

## Trabajadores insomnes

Aproximadamente un 10% de los asalariados del mundo realizan tareas nocturnas, por lo cual se ven obligados a dormir de día. En Uruguay son alrededor de 100 000, una proporción semejante en el número total de lo que ocurre en el resto del planeta. Estos trabajadores que comienzan su día después de medianoche se desempeñan especialmente en el sector de servicios, pero también en las industrias química, textil, metalúrgica, gráfica, papelera y de transportes. Si bien muchos de ellos reciben una compensación extra por

el horario nocturno, desde el punto de vista de la salud, la afectación a una tarea que se realiza 'invirtiendo' el día y la noche tiene sus bemoles, no solamente en el plano psicológico. Es posible adaptar progresivamente (los tiempos dependen de factores individuales) la psique a esta rutina, pero el 'reloj biológico' es algo más que esto. Muchos de estos trabajadores sufren de insomnio u otros malestares psicosomáticos. El insomnio lleva a diferentes tipos de adicción, no solamente a los fármacos para combatir el sueño, sino también al alcohol y la cafeína. La solución, en el contexto actual, no es nada sencilla, por cierto.



# Cirugía Capilar ...



A través de una exclusiva y revolucionaria técnica de implante de bulbos extraídos de su propio cuero cabelludo. Usted no solo recuperará su cabello, sino que además éste volverá a crecer normalmente.

Venga por el **CENTRO DE CIRUGÍA CAPILAR**.

Recibirá una atención personalizada a cargo de médicos especialistas.

Solicite una entrevista.



CIRUGÍA CAPILAR

**SAINT PATRICK'S**

Yamandú Rodríguez 1399. Tel\*: 60 60 99  
Fax: 619 882. Montevideo - Uruguay

## Recepción del Presidente de Francia



Presidente Jacques Chirac, Venancio Ramos y Gerardo Graña.

En la residencia del embajador de Francia, Jean François Nougarede, el presidente de Francia, Jacques Chirac, agasajó al presidente Julio María Sanguinetti.



Gral Liber Seregni; Contralmirante Eladio Álvarez; Embajador de Gran Bretaña, Robert Herdman.



Comandante en Jefe del Ejército, Tte Gral Raúl Mermot; Comandante en Jefe de la Armada, Vicealmirante Raúl W. Risso; Senador Dr Jorge Batlle.



Presidente de Gaseba, Ing. Pierre Pérez; Edgardo Irigaray; Presidente del Latu, Ing. Ruperto Long; Gerente del Latu, Dr Esteban Marchesini.



Vera Heller de Bergengruen; Embajador de Rumania, Radu Urzica; María de Urzica.



Susana Castiglioni de Risso, Ana Martins de Sti y Yiya Daners.



José González Samudio; Luis de María; Presidente del BSE, Carlos Cassina; Fernando Roscau; Jorge Mederos.



Gabriela De Boni de Astori; Senador Danilo Astori; Embajador de Alemania, Dr Ludger Buerstedde; Ministra de Trabajo, Ana Lía Piñeyrúa; Presidente del Codicen, Prof. Germán Rama.



Ricardo Zerbino; Ministro de Industria y Energía, Dr Julio Herrera; Miguel Sena; Cr Daniel Solodutto.



Manuel Flores Silva; Ministra de Trabajo y Seguridad Social, Ana Lía Piñeyrúa.

*Peter Hahn's fashion academy*

CURSOS  
DE  
**DISEÑO  
DE  
MODA**

Comienzan el 10 de marzo  
Información e inscripción:  
de lunes a viernes  
de 17.00 a 20.00 hs.

Jaime Zudáñez 2856  
Tel.: 715033 - cel.: 099692970

## ENTREVISTA CON EL ARQUITECTO ITALIANO GIORGIO LOMBARDI

# Ciudades intervenidas

**Giorgio Lombardi, arquitecto, urbanista, quien trabajó en el estudio de Giancarlo de Carlo y se especializó en intervención de centros históricos, estuvo trabajando en Montevideo durante más de una semana brindando cursos y conferencias acerca de las acciones relativas a la recuperación de zonas urbanas deprimidas –el caso de la Aguada, por ejemplo, comprendida en el Plan Fénix–. El Instituto de Teoría de la Arquitectura y el Instituto Italiano de Cultura posibilitaron su venida, y Posdata conversó con él acerca de su colaboración en el rescate de la Plaza San Marcos (Venecia), de su pasión por la historia y de Montevideo.**

### ¿Cuáles son sus actividades en este momento en Venecia?

Soy profesor en la Facultad de Arquitectura de Venecia, y al mismo tiempo tengo una oficina en la cual realizo proyectos de varios tipos: básicamente intervenciones en centros históricos, restauraciones de edificios, etc. Uno de los temas que me está interesando mucho en estos momentos es el planeamiento de zonas agrícolas, sobre todo en la temática de los aeropuertos, como tema de integración entre una infraestructura que parece muy extraña a la ciudad y que remite directamente a ella.

El aeropuerto es hoy la verdadera puerta del futuro para una ciudad, como en el 1800 lo era el ferrocarril, y como tiempo antes lo fueron las puertas urbanas de las ciudades amuralladas. Hoy no solucionas el tema de un aeropuerto con unos carteles de llegada y de salida; tienes que atender a un conjunto de actividades y de funciones que están muy ligadas a la ciudad, y eso es precisamente lo que hoy permite entender al aeropuerto como una estructura muy diferente de la concepción antigua por la que un aero-

puerto no era más que una especie de gran máquina para viajar.

### ¿Está participando también en los trabajos de recuperación de la Plaza San Marcos de Venecia?

Sí. Es un tema muy especial, un tema muy importante en la memoria de la ciudad: hablamos del punto arquitectónico más importante de la ciudad. Y para ello el gobierno italiano está invirtiendo una cantidad notable de dinero. Se trata de salvar la plaza de los problemas de un hundimiento y de un exceso de uso turístico que la afecta notablemente. El hundimiento es uno de los problemas más graves que tiene la Plaza.

### Venecia se hunde

### ¿Podría describir más detalladamente el fenómeno del hundimiento de Venecia?

Sí, claro. El hundimiento se produce debido a las mareas del Adriático. Hay una importante diferencia en el nivel del agua de la laguna de Venecia, que normalmente está contenida en los límites de las alturas que dividen la tierra de las

aguas; hay medio metro de diferencia entre el agua y la Plaza.

Pero durante este último siglo, el nivel del agua ha subido constantemente; eso determina que progresivamente más numerosas las mareas que sobrepasan el nivel del terreno e invaden la Plaza. Además, la Plaza en sí misma no es perfectamente nivelada. Es como un recipiente cóncavo, que tiene los bordes ligeramente más altos que la parte interna. Y el agua no solamente llega a la Plaza por el borde, sino que también se cuela por dentro, por los canales de desagüe; esto es más frecuente todavía. Hoy la Plaza se inunda, al menos parcialmente, días al año, casi la tercera parte del año.

### ¿Y eso depende sólo de la subida del nivel de las aguas o hay también un hundimiento de la plaza misma?

También hay algo de eso. Por un lado que tienen que ver con el tránsito terrestre y naval, el hombre ha hecho muchos desastres ecológicos en la laguna, especialmente durante los últimos diez años. Se hicieron excavaciones profundas desde las bocas de la laguna hacia el mar. Estas grandes excavacio-



Foto: Andrés Stappi.

y los canales artificiales son la vía por la cual masas enormes de agua entran hasta la ciudad. Durante un tiempo los recursos naturales de las mareas eran mucho más tortuosos; el agua perdía velocidad entrando, y la masa que llegaba a la ciudad histórica tenía mucho menos fuerza y era menor cuantitativamente.

De modo que si al tema del hundimiento autónomo de la ciudad, que efectivamente ha bajado dos centímetros –muy poco– en los últimos cien años, le sumamos el crecimiento natural de las aguas del mar Adriático, más el proceso de transformación artificial de la laguna, tenemos una suma de factores realmente preocupantes. A esto hay que agregar el hecho de que el agua de la laguna es agua salada, y esto afecta muchísimo las piedras de los pavimentos de mosaico del interior de la Iglesia. Afecta las bases de las columnas y saca la arena de la base de las piedras, por lo que lentamente éstas comienzan a romperse; ya no tienen más apoyo. Si a esto se le agregan las masas turísticas que visitan la plaza a diario, que consumen los mármoles entrando y saliendo de los monumentos, es fácil entender cómo se ha producido este proceso de degradación impresionante de la superficie. En sólo diez años, la Plaza tiene actualmente un consumo material de las piedras equivalente a lo que antes se consumía en 150 años.

*Mirando hacia atrás es posible encontrar unas reglas invisibles que son verdaderas constantes en cómo se modifican históricamente las ciudades. Eso no significa debes aceptar sumisamente las reglas que te llegan del pasado; más bien se trata de reanudar las relaciones con una historia dada, con un pasado concreto.*

## La NASA en Plaza San Marcos

**En cuanto al tema de la subida de las aguas: ¿se ha implementado algún estudio ecológico para prever la subida general del Océano?**

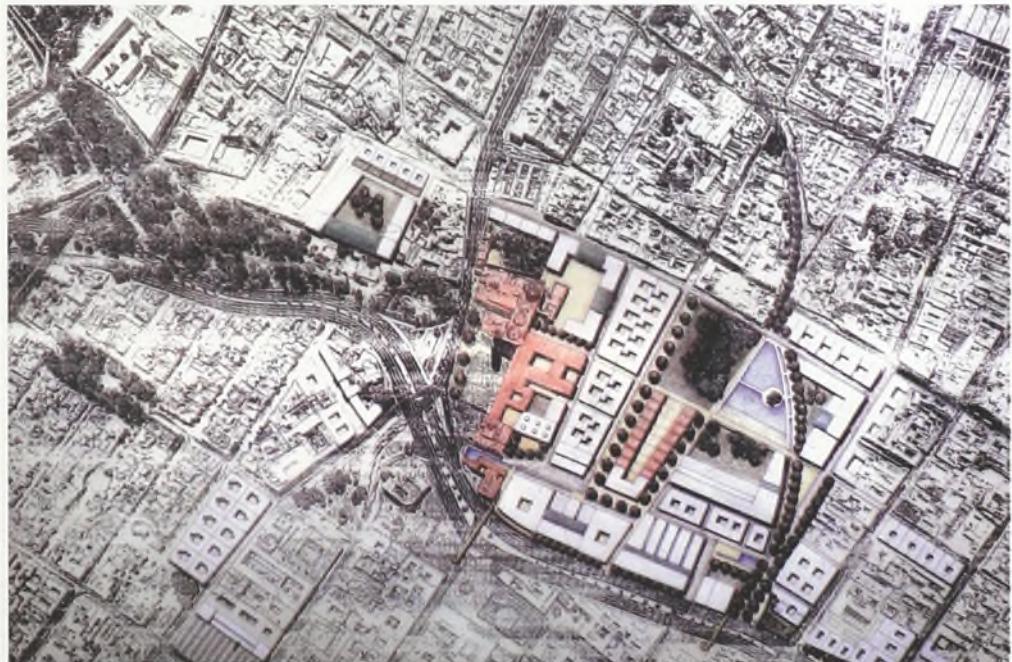
Sí. Se están haciendo estudios impresionantes, muy bien hechos. Yo estoy involucrado en uno de ellos, que tiene como objetivo la puesta en seguro de la Plaza. Hemos terminado una primera etapa de estudio previo y de propuesta –que ha sido aceptada por el gobierno italiano– y ahora estamos desarrollando la segunda etapa: el proyecto ejecutivo de las obras que estamos proponiendo. En una primera etapa apuntamos a lograr un conocimiento perfecto de todas las redes de canales subterráneos que tiene la isla de

Plaza San Marcos para taparlos. Lo hemos hecho con una telecámara terrestre, un hombre que se ha pasado días haciendo fotografías. De este modo pudimos detectar todos los canales históricos, algunos de ellos desconocidos anteriormente porque el nivel subterráneo de la plaza nunca ha sido estudiado. Tapar esos huecos permite eliminar –menos parcialmente– uno de los dos factores sustanciales de la transformación.

Pero nos queda un problema a resolver: ¿para qué servían estos huecos? Se vian para sacar de la Plaza las aguas teóricas, las lluvias. Hemos estudiado el tema y llegamos a la simple conclusión de que tenemos que encontrar una forma de mantener diferenciadas las aguas del subsuelo de las aguas del río. ¿Cómo? Levantando todas las piedras de la Plaza, absolutamente todas, hasta llegar a las de arena. Y allí instalas un tejido muy especial, casi totalmente impermeable. El tejido es un hallazgo de los estudios realizados por la NASA para sus viajes a la Luna; se trata de un material con una duración indeterminada de servicio y una capacidad muy importante de resistir a tensiones diferentes. Además, puede cortar y coser con una técnica especial, y de ese modo se logra resistir tanto a la presión del agua subterránea como a la del agua superficial. Para el específico del agua de lluvia, entre el punto donde colocas el tejido y el punto en que llega la piedra hay un espacio de 30 cm. Dentro de esos 30 cm hay que colocar un sistema de drenaje que para reunir todas las redes de las superficies hasta algunos canales nuevos que lo llevan fuera de la Isla.

**¿Se necesita algún sistema de bombeo para eso?**

Absolutamente. Se coloca un sistema de bombeo en la isla cercana, en un punto que no afecta a nadie y que ayuda a este proceso artificial de eliminación de las aguas oceánicas. Es un tema mu-



Puebla (Méjico), 1995, Proyecto urbano del Paseo del Río.

Reestructuración de un área industrial abandonada en el centro histórico de Puebla. Vista cenital de la propuesta del proyecto. El área prevé la inserción de residencias, actividades comerciales y hoteleras, oficinas.



Foto: Andrés Staffi.

porque hay que lograr que nada de se vea. El asunto obligatorio es que e vea nada.

#### **Eso elimina uno de los problemas; ¿o qué sucede con la subida de las mareas?**

La subida de las mareas, en el caso de plaza, se enfrenta de la siguiente manera: el frente hacia la laguna no es permanentemente horizontal, hay que buscar el más alto y regularizar todo el frenar que sea lo más alto posible. Pero límites: el límite principal es la calidez especial de la Plaza, que no puede de ninguna manera modificada. La máxima posible nos permite disponer las posibilidades de acceso de a la Plaza, de un número máximo 190 días –los días en que hoy la Plaza seunda por año– a 4 o 5 días anuales. Ya es todo un éxito. Para poder eliminar completamente el riesgo, habría buscar una solución más radical, pero dadas las características de la Plaza alta prácticamente irrealizable. Considera en colocar en las bocas de entrada aguas a la laguna unos diques móviles amarrados al fondo del canal. Un

trabajo impresionante. Por otra parte, para el tema de recuperación de una situación más natural de la laguna, se está trabajando no simplemente con obras radicales como esta de los diques, sino también empezando la reconstrucción de los canales antiguos y la remodelación de las islas semisumergidas que determinaban el curso de las mareas. Este es un trabajo impresionante, de carácter netamente ecologista.

#### **Ni tierra ni mar**

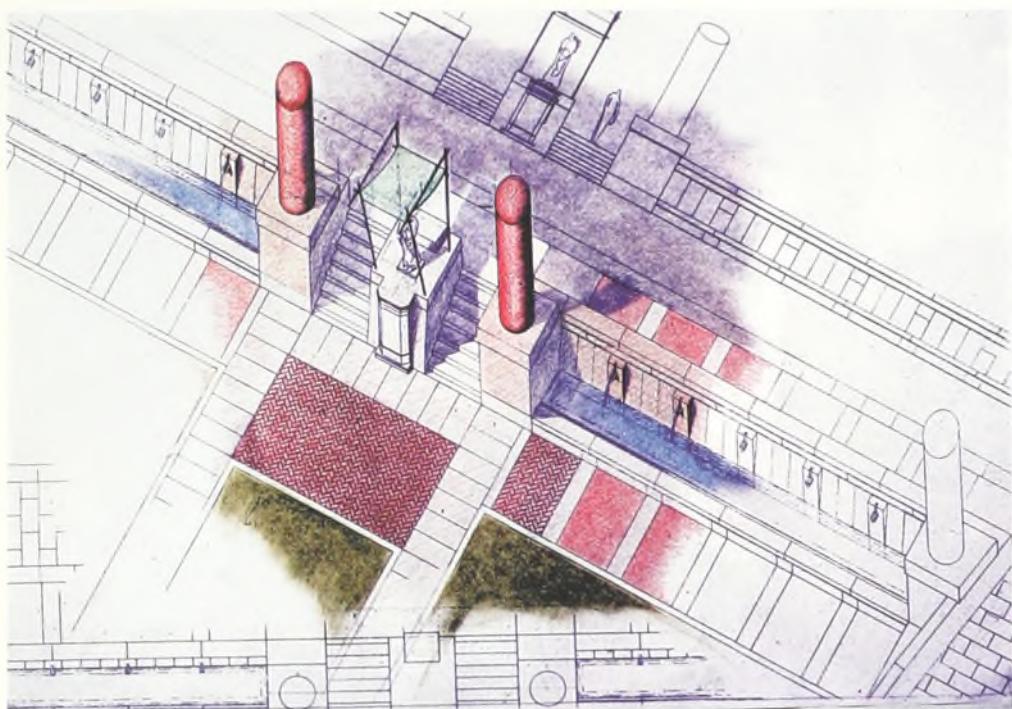
##### **¿Cuántos años llevarían esas tareas?**

Ya van casi diez años que se trabaja en la remodelación de las islas, y el proyecto global prevé que sean 30. Para el problema de la drenación en Venecia, hay que tener en cuenta que estamos hablando de una ciudad totalmente artificial, que ha sido totalmente construida a través de experimentaciones lentísimas entre teorías y prácticas, para buscar siempre la manera adecuada de lograr un equilibrio en un espacio tan difícil como es una laguna. Un sitio que no es ni tierra ni mar. Por su propia definición como ciudad,

Venecia ha sido continuamente modificada. Para lograr este equilibrio los venecianos antiguos dedicaron casi setenta años sólo a la discusión y al proyecto.

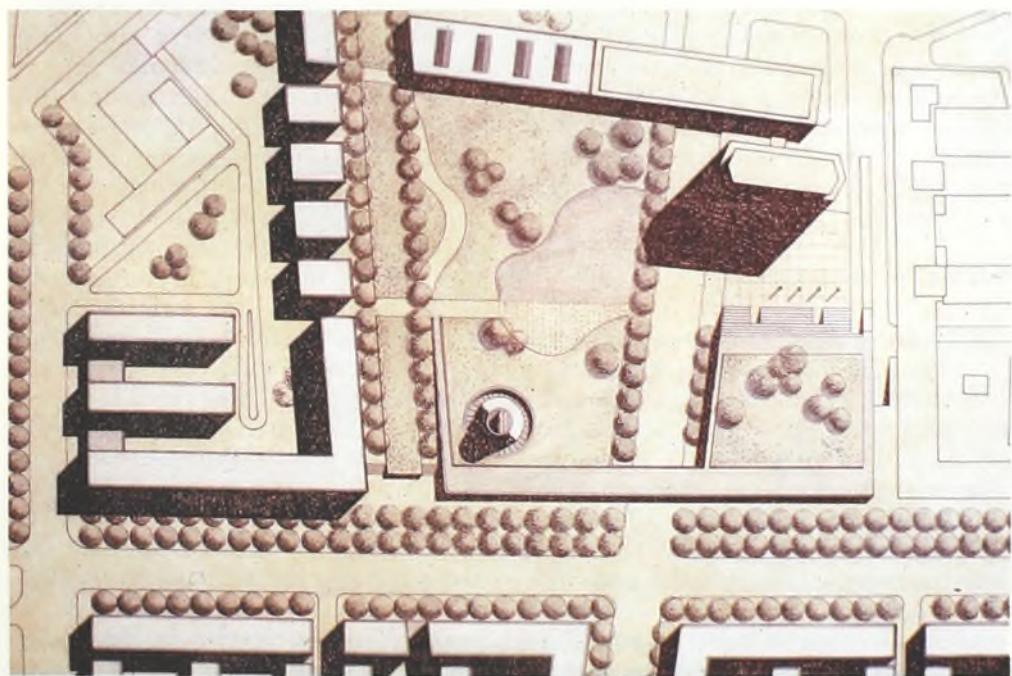
#### **Así que podría decirse que Venecia es una ciudad contra-natura.**

Totalmente. Es muy interesante cómo cinco o seis siglos después del nacimiento de la ciudad, cinco o seis siglos después de la creación de este milagro impresionante de belleza, los venecianos empezaron a justificar los años duros y negros de la construcción de la ciudad, con una serie de mitos, una serie de leyendas. De ese modo se autojustificaban a ellos como nobles, cuando en realidad eran pescadores. No hay que olvidar que esta ciudad estaba identificada simbólicamente con Venus, la belleza perfecta naciendo de las aguas del mar, y al mismo tiempo con la Virgen. Venus y Virgen: virgen porque nadie la había habitado antes, invulnérable e invisible en el medio de las aguas. Ningún ejército la había conquistado nunca. Era la inconquistable; la perfección de la naturaleza y de la historia. El cumpleaños de la ciudad era



Alcalá de Henares (España), 1996, Proyecto para la Plaza San Diego.  
Detalle de la fuente.

*Pienso que Montevideo es una de las ciudades más vivibles de América Latina, y no sólo de América Latina. Sigue manteniendo un aire especial; es la ciudad que todos nosotros recordamos haber vivido, la que hemos visto y que ahora lamentamos no tener.*



Milán (Italia), 1992, Concurso para la estación de Porta Garibaldi.  
Detalle de la plaza y de los nuevos edificios del centro administrativo.

## Quién es Giorgio Lombardi

Giorgio Lombardi nació en Bolonia (Italia) en 1942. Estudió arquitectura en el Istituto Universitario di Architettura di Venezia y se graduó en 1968. Trabajó como arquitecto en el estudio de Giancarlo De Carlo y más tarde, ya como consultor en arquitectura y urbanismo, colaboró con distintas municipalidades italianas para planificar la restauración de sus centros históricos.

Ya desde 1978, como consultor de la Unesco, demostró un gran interés por América Central y Sudamérica y estableció una fuerte relación con varias universidades locales, especialmente con Bogotá (Universidad Javeriana), Lima (Asociación de Arquitectos, 1979), Cuzco (Universidad de Arquitectura, 1978), Quito (Universidad de Arquitectura, 1977), Río de Janeiro (Museo de Arte, 1979), Bahía Blanca (San Salvador (Universidad de Arquitectura, 1979).

En 1979, como experto de la Unesco, trabajó en el proyecto del centro histórico de Quito (Ecuador), mientras que en 1980, colaboró con el plan maestro del centro histórico de Cuzco. Ese mismo año, representando al IILA en América Central, presentó un estudio sobre la protección de la herencia artística para Nicaragua, Guatemala, Honduras, El Salvador, Panamá y Costa Rica.

Entre 1982 y 1984 estuvo a cargo del proyecto de restauración del centro histórico de la ciudad de Bagdad, en Iraq.

En 1986 para la Unesco estudió la posibilidad de la reconstrucción del centro histórico de Ciudad de México luego del terremoto, y entre 1989 y 1991 fue el consultor del PNUD para el Plan maestro del centro histórico de Cartagena de Indias en Colombia. En 1992 trabajó en el plan de desarrollo humanístico y paisajístico de Nazareth en Israel y en 1993 en el Plan maestro general para Luxor, Egipto.

Desde 1989 su estudio ha estado trabajando en proyectos de planeamiento urbanístico y diseño arquitectónico y paisajístico, planes maestros de varios centros históricos, restauración de plazas y edificios antiguos, reciclaje de áreas industriales abandonadas.

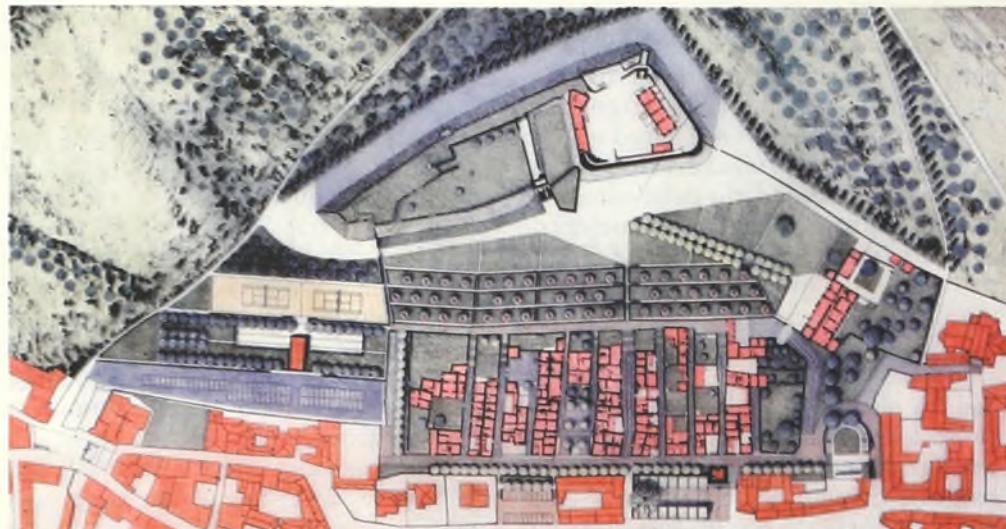
Desde 1982 está dictando el curso de Diseño Urbanístico en el IUAV de Venecia.

del nacimiento de la Virgen.

rika

sted ha desarrollado algunas actividades como arquitecto en América Latina: ¿cuáles le apasionaron o le impactaron más?

he tenido dos actividades en América Latina constantemente; la principal es la docencia y la divulgación, la participación en seminarios y otras actividades culturales. Yo recuerdo con mucha alegría algunas actividades docentes en Perú y en Salvador de Bahía. Fueron muy importantes seminarios y muy emocionados para mí también, no solamente para los estudiantes. En cuanto a lo que he tenido, he tenido dos oportunidades extraordinarias. Una en Cartagena de Indias en Colombia, de donde me llamaron para organizar la formación del plan de construcción del centro histórico de la ciudad; fue un convenio entre la UNESCO y el Banco Mundial y la Alcaldía de la ciudad. Se creó un lindo grupo de trabajo que trabajaba como consultor; trabajamos duramente e hicimos un plan que funcionó muy bien. El otro tema que me impactó mucho fue un trabajo en la ciudad de Puebla, en México, de transformación de una zona industrial abandonada en pleno centro histórico, que había quedado atrapada en un proyecto muy violento, de transformación de la ciudad. Eso había generado un gran conflicto ciudadano, había todo un sector a favor y todo un sector en contra de ese proyecto. La UNESCO me envió a hacer una charla, y luego el Gobierno me invitó a un proyecto de reestructuración de la zona. Buscamos una propuesta muy diferente de la que se había estado discutiendo, y encontramos una estrategia que quedó muy discutida, pero que finalmente salió muy bien.



Brescia (Italia), 1991, Plan para el Centro Histórico de Lonato, cerca de Brescia. La tabla muestra los criterios de intervención sobre los espacios no edificados (áreas verdes, calles, plazas) del centro histórico.

### ¿Está trabajando en la intervención de la Aguada?

No estoy involucrado directamente en eso, porque mi tarea aquí, tras la invitación que me hicieron la Universidad y el municipio, se limita a una discusión y asesoramiento acerca del plan maestro, para el plan urbanístico de la ciudad. En este marco, el Instituto Italiano de Cultura me invitó a dar una charla sobre el tema de qué hacer en áreas urbanas industriales abandonadas, en términos generales. Esta invitación me llegó a Italia; y luego, estando ya aquí, me presentaron el tema de la Aguada, solicitándome que agregara a mis intervenciones una opinión sobre ese tema. Y eso es lo que hice, nada más.

### Para la recuperación de un área industrial abandonada ¿existe una metodología estándar?

Primero, depende mucho del tamaño de la barriada, y de su estado de utiliza-

ción: si está totalmente abandonada, cuán grande es, y quién es el dueño. Son todos componentes fundamentales. Pero yo me imagino que lo interesante es que las áreas sean grandes, estén en puntos críticos de la ciudad, y que la propiedad sea globalmente disponible a las transformaciones, no importa que sea pública o privada. Cuando se dan estas tres posibilidades, el proceso del proyecto es normalmente bastante largo en el tiempo. Muy difícilmente una ciudad tiene los recursos concentrados –no importa si son públicos o privados– para hacer una operación que incluya docenas de manzanas, funciones de diferentes tipos, intereses que se encuen-tran de una forma inmediata. Mi impresión es que en esta área hay un punto claro: la estación de ferrocarril. Es de buena calidad, muy grande, y ya tiene en sí una serie de posibilidades, de alternativas, que pueden absorber todos los recursos que se puedan invertir en un corto o media-

# EL TALLER DE Mercedes González

nicia los cursos del año 1997 para niños y adultos

**ALFARERÍA REALIZADA A MANO - TORNO DE ALFARERO  
ESCALDURA CERÁMICA - ENGOBES - ESMALTES**

Por más información  
61 33 03 ó 61 95 23

da la teoría y la práctica para que el futuro ceramista pueda trabajar independientemente

no plazo. Hay una suma de problemas –las manzanas de atrás de la Aguada, los galpones, la relación con el puerto, etc.– que hay que enfrentar a más largo plazo

**¿De qué manera cree usted que un programa de reestructuración de algún espacio ciudadano debe tomar en cuenta o propiciar la intervención de la gente, de modo de que este tipo de proyectos no quede simplemente en manos de especialistas?**

Cuando se habla de 'la gente' se alude a una masa anónima enorme, y en realidad los planos son quizás los documentos más oscuros para una persona no especializada en estos temas. Además, el lenguaje comunicacional urbanístico es también bastante oscuro. Yo creo que cuando se dice que hay que 'poner en conocimiento de la gente las maquetas, los proyectos', se habla en realidad de una casta que abarca desde los propietarios del espacio, pasando por los arquitectos, y hasta los políticos. Esto no significa que no haya una multiplicación de la información, pero creo en realidad que la participación 'popular' es otra cosa. No tengo una intención crítica al decir esto; simplemente constato un hecho. Hay que encontrar una especie de traductor de las temáticas urbanísticas a la dimensión del barrio, a la dimensión de lo comprensible. Esto se puede hacer, aunque es un proceso muy largo, que no es parte inicial del plan, que es más conceptual, donde se trazan las líneas maestras del desarrollo urbano que no tocan directamente los intereses de la gente común.

**¿Cuando decidió especializarse en temas urbanísticos?**

Desde el principio de mi actividad estaba extremadamente interesado en la ciudad en términos históricos. Me interesan muchísimo las historias de las ciudades, y las razones que están detrás de sus transformaciones. Por otro lado, la relación entre la forma de la ciudad y sus componentes menores, que son los edificios, también me interesó mucho desde un comienzo. Pero nunca quise ser un historiador puro; me interesa entrar en los temas por otras vías, de formas diversas. Y es por eso que me he transformado en un urbanista muy orientado hacia la ciudad presente. Prefiero siempre trabajar en la ciudad presente y no en sus estados anteriores, pero con una fuerte relación con el pasado histórico y con los criterios de transformación. Mirando hacia atrás es posible encontrar unas reglas casi invisibles, que son verdaderas constantes en cómo se modifican histó-

ricamente las ciudades. Eso no significa que debas aceptar sumisamente las reglas que te llegan del pasado; más bien se trata de reanudar las relaciones con una historia dada, con un pasado concreto, que con gran tontería han sido violentamente cortadas, muchas veces sin una razón específica detrás. Montevideo es un perfecto ejemplo de una ciudad que no ha cortado nunca estas redes con el pasado; se han desmantelado algunos puntos, pero aún así el sistema sigue siendo el de una ciudad reconociblemente homogénea, muy querida por la gente también, y esto me parece extraordinario.

Hay ciudades que no escuchan ninguna de las reglas que les llegan del pasado, de la ciudad antecedente. Es el caso de Roma, que ha cortado violentemente las relaciones con su pasado, que no es simplemente el pasado de la Roma de los Césares o de los Papas, sino también con la Roma del 1800, de una ciudad perfectamente vivible, bien conectada con la ciudad del Renacimiento. El mismo eur [un barrio de Roma] es un ejemplo interesantísimo de un urbanismo moderno que buscaba su autonomía, pero después, a partir de los años 50 o 60, una mermelada de casas horrorosas ha cubierto extensiones inmensas del territorio sin hacer ciudad, sin recibir ni una de las reglas que eran propias de las ciudades anteceden tes: ramblas, plazas...

**Pero ¿cómo es posible construir una enorme cantidad de casas sin hacer ciudad?**

Simplemente no pensando que una ciudad es un sistema de espacios públicos –calle s, plazas, etc.– conectados y bien organizados, y que el sistema residencial coopera con esta organización, que no es simplemente el resultado de una serie de lotaciones de los cuales los dueños 'te prestan algunos metros' para que tú transites con tu vehículo, como si este último espacio fuese una condición necesaria pero secundaria.

**¿Qué soluciones encuentra la reflexión urbanística para el tema de las zonas periféricas de las ciudades?**

Es el gran problema de las ciudades contemporáneas. Hay que buscar la forma de eliminar la división conceptual centro-periferia. Hemos cubierto las periferias de viviendas populares de bajo nivel. Si se viaja por ejemplo a Holanda, o a algunas otras zonas del norte europeo, se verá que allí no existe la periferia. Hay una clara capacidad de celebrar constantemente una cierta integración de espacios abiertos y espacios construidos. Pienso que a nivel de actitud urbanística, hay que reflexionar mucho so-

bre la densidad poblacional, la forma de la ciudad y la relación entre espacios públicos y privados. Tomemos el caso de Montevideo: aquí estamos dentro de una ciudad que nunca se ha olvidado de una ciencia de ciudad. Yo pienso que es una de las ciudades más vivibles de América Latina y sólo de América Latina. Sigue manteniendo un aire especial; la ciudad que nosotros recordamos haber vivido la hemos visto y que ahora lamentablemente tener. A nivel urbano y a nivel de cultura, Montevideo es una ciudad maravillosa, hay una pasión muy linda por la ciudad por sus formas. Hay una memoria

**Se buscan arquitectos italianos**

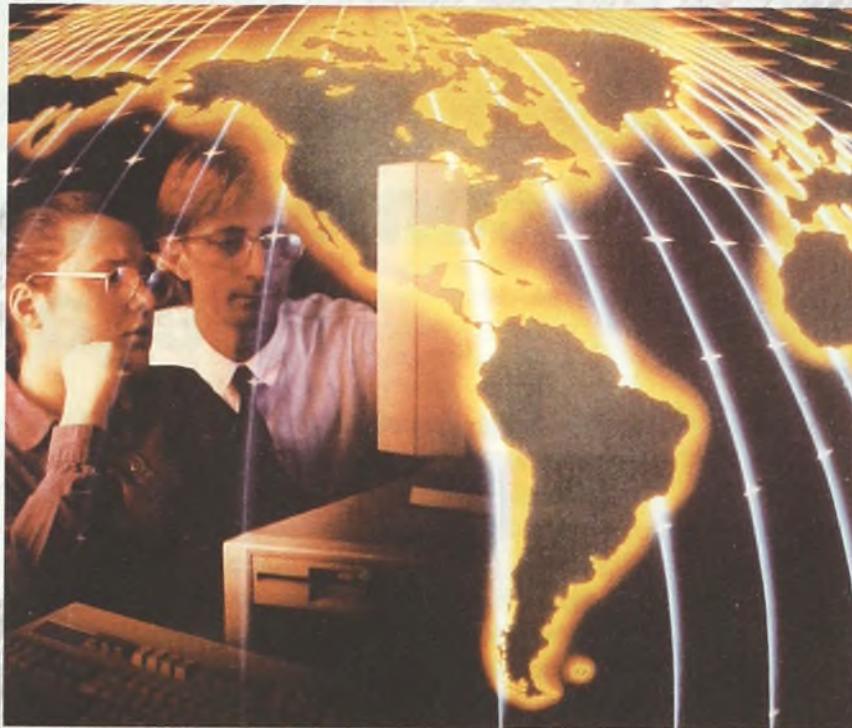
**Los arquitectos italianos tienen una importante fama mundial en los temas urbanísticos, y muchos de ellos trabajan como asesores en proyectos de Italia. ¿Le encuentra alguna explicación a ese fenómeno?**

Hace cosa de un mes, en un periódico separata cultural de un periódico italiano muy conocido, *Il Sole 24*, un importante artículo que tenía como título a todo color: "Italia, sin arquitectos". Enorme, enorme título. El autor, un gran historiador, Leon Battista Alberti, comentaba precisamente sobre el tema. Advertía que la mayoría de los arquitectos italianos trabajan fuera de Italia, y que en general son todos muy queridos en el extranjero. Nombraba muchas personas –entre ellas a mí– y realmente me quedé muy impresionado al leer la lista; era una importante lista de personas. Me puse a reflexionar, y sucede es que por un lado Italia tiene pocas posibilidades de trabajar, por otro, es un hecho que arquitectos italiane somos muy valorados en el extranjero. ¿A qué se debe esto? Creo que se debe a nuestra formación cultural, formación guiada por un concepto manístico de la arquitectura, en la que siempre se busca una relación histórica entre la ciudad del presente y la del futuro. Hay también otro tema que tribuye a esto: el nivel y el dominio de la prensa especializada italiana; yo no produce a la par que Estados Unidos la prensa especializada italiana domínica. En Francia hay tres revistas especializadas sobre arquitectura, en Italia cerca de veinticinco, y las veinticinco tienen traducción. Eso, por obvias razones, no sucede en Francia, claro.

*Carlos Rebecchi*

*Lucia Caneva*

# Argentina, Brasil, Filipinas, República Checa, Eslovaquia, Panamá, Dominicana, Venezuela...



Desde 1912, UTE genera, trasmite y distribuye energía eléctrica para todo el Uruguay, el país más electrificado de América del Sur.

A través de su área de Consultoría Externa,

UTE transfiere experiencia y tecnología a empresas de distintas partes del mundo.

De esta forma, UTE ha participado en diversos proyectos en América, Europa y Asia, aportando todo el "Know How" adquirido en el proceso de reconversión empresarial emprendido por UTE.

Para negocios en el sector eléctrico es necesario contar con el respaldo sólido y la experiencia de una empresa que conoce el sector y es garantía de seriedad.

Con UTE, sus proyectos están en buenas manos, una trayectoria de 83 años avala nuestros servicios.



CONSULTORIA EXTERNA

PALACIO DE LA LUZ, PARAGUAY 2431, PISO 6, 11800, MONTEVIDEO - URUGUAY  
Tel. (5982) 28 68 94 / 96 - Fax (5982) 28 66 65, INTERNET: UY 33468 @ ANTEL, COM, UY

# Días de las

A S T R O N O MÍ



## El cometa Hale-Bopp llega en abril

En la antigua mitología china, la larga cola de luces que salpicaba el cielo producida por los cometas, se veía como las escobas celestiales que barrían el firmamento. Sin embargo, a lo largo del tiempo, en Occidente, la proximidad de un gran cometa y su coincidencia en el tiempo con el final o el principio de un milenio han sido interpretada por los místicos como las campanas que tañen anunciando el fin del mundo o la apocalipsis. En los primeros días de abril los uruguayos podremos ver al más grande cometa que se ha acercado nunca al planeta: el Hale-Bopp, así bautizado por sus descubridores. Un cometa dos veces mayor que el que acabó, hace 65 millones de años, con los dinosaurios y cuatro veces más grande que el Halley, un espectáculo imponente y sin embargo, quizás, hasta para los propios científicos impre-

Es el verano de 1995 en Nuevo México. Alan Hale, un empresario vinculado al área educativa, no olvida su vieja vocación. Doctorado en astronomía, sus ocupaciones le dejan tiempo aun para observar noche a noche el cielo, con su propio equipo, desde su hogar en la localidad de Cloudcroft. Como buen astrónomo, no cometía los errores de un aficionado y sistematizaba académicamente sus rutinas. El cielo brillaba, magníficamente, en una noche clara, como un espigado joyero satinado de polvo sideral.

### Una de esas noches

Aquella noche Hale estaba esperando el paso de un cometa conocido y enfocó su telescopio hacia M70, un conocido conglomerado de estrellas de la constelación de Sagitario. Había estado haciendo esto en las últimas dos semanas. Y entonces, sucedió. Aquel objeto difuso, brillante y extraño no concordaba con nada que Hale recordara haber visto. Revisó

su atlas astronómico en vano. Luego, pensó unos instantes, se conectó a su computadora del Observatorio del Astrofísico Harvard-Smithsonian. La puesta confirmó sus sospechas. El cometa era desconocido.

Hale volvió a enfocar el cielo y lo llenó de excitación: aquello se había hecho. Su siguiente movimiento fue enviar un correo electrónico a Daniel Green y Marsden, de la Unión Astronómica Internacional. Azar, casualidad y coincidencia que no tanto, teniendo en cuenta los de científicos que noche a noche escanean el cielo. A quinientos kilómetros de distancia, en Stanfield, Arizona, otro astrónomo aficionado, Thomas Bopp, supervisor de una empresa de materiales para la construcción, se movió aquel mismo cuerpo casi al mismo tiempo y también decidió enviar un correo electrónico al mismo lugar. Desde entonces, el nuevo cuerpo estelar (y lo de 'nuevo'

que nunca, arbitrario, puesto que ha agabundando por el cosmos desde contables millones de años) recibió el de Hale-Bopp.

Científicos de la Unión Astronómica Cional se pusieron a trabajar y descubrieron que el cometa estaba increíblemente grande, debía ser fantásticamente grande para percibirse desde nuestro humilde planeta en el espacio.

## científicos entusiastas

Los cometas son erráticos, caprichosos y predecibles.

Houtek, por ejemplo, luego de crear expectativas, resultó un fiasco. El consumo mucho antes de lo que sucedió los científicos y la posibilidad de asistir al espectáculo luminoso natural que eclipsaría cualquier fiesta de fuegos pirotécnicos se acercó a cero. Básicamente los cometas están hechos por grandes trozos de hielo y gases diluidos. Agua y monóxido de carbono en este hielo compacto y todo el conjunto rodeado con una gran cantidad de polvo fino, semejante al hollín, como si se tratara de una bola gigantesca metida en una arena sucia.

Más allá de Neptuno circulan miles de estos cuerpos celestes y casi la totalidad de ellos tienen muy escasas posibilidades de ser divisados alguna vez desde la Tierra cuando el cometa se acerca al sol, el cual empieza a evaporar, formándose una nube de gases y polvo que rodea al núcleo. Esta nube es la cabeza o cuerpo que refleja la luz y convierte en un objeto luminoso. Pero el polvo puede proteger eventualmente al hielo e impedir que se vaporice completamente al sol. Parte de los gases se escapan por las grietas de este manto y la cola que se forman pueden dar la auténtica sensación de ilusión óptica: se cree estar frente a un astro de luminosidad y la realidad es que se trata de un trozo insignificante. Los científicos han asistido demasiadas veces a este fenómeno como para no haber desarrollado un cierto descepticismo.

En embargo, de nuevo, ante la visión de Hale-Bopp, al igual que en el pasado, el entusiasmo ha ganado a toda la comunidad académica internacional.

## sospechosos

«Este será el cometa más visto de la historia humana», sentenció un astrónomo del Instituto de Astrofísica Harvard-Smithsonian. Hace unos años, el cometa estaba a más de mil millones de kilómetros del Sol, más allá de la órbita de Júpiter, cuando fue avistado por primera vez por los astrónomos aficionados que dieron sus nombres terrestres.

Se calcula que Hale-Bopp tiene cuarenta kilómetros de largo y que, al igual que sus semejantes estelares, ha permanecido inalterado durante los 4 500 millones de años de existencia del sistema solar. Aquel que liquidó a los dinosaurios tenía (supuestamente) unos 16 kilómetros. Afortunadamente, Hale-Bopp pasará a una distancia de 142 millones de kilómetros de la Tierra y, sin embargo, podría ser visto por el ciudadano medio de cualquier lugar (aquí, en el Sur, en un par de semanas) sin telescopio ni prismáticos, aunque no con tanta nitidez como en el hemisferio norte. Y los científicos están exaltados ante la posibilidad de estudiar a los cometas hasta en sus mínimos detalles.

Hoy día se cuenta con más posibilidades tecnológicas que nunca para hacer avanzar el conocimiento sobre la composición de estos cuerpos. Los estudios iniciales sobre Hale-Bopp han concluido, por ejemplo, que en él se encuentra un tipo de hidrógeno (que también había sido hallado en el Hyakutake) imposible en la Tierra, proveniente del espacio estelar. Se sospecha, igualmente, de otros gases que podrían entrar en su composición, tales como amoniaco, metano, alcohol, formaldehído y una variedad de compuestos orgánicos.

## Apocalipsis now

Los cometas sirvieron para presagiar, en Occidente, la caída de Jerusalén, los terremotos de dos cabezas y sucesivos fines del mundo que, afortunadamente, no se consumaron. El pasaje del Halley, históricamente, sirvió para justificar la conquista normanda de Inglaterra, el asesinato de Julio César (los Idus de Marzo) y la derrota de Attila y los hunos, entre otros hechos.

En 1910, el Halley indujo centenares de suicidios y hasta la insólita producción de una 'píldora contra cometas' que fue vendida a gran escala por los oportunistas inefablemente ingeniosos que la aprovecharon.

La locura del cometa quizás desenterró (como en realidad ya ha comenzado a hacerlo) en esta ocasión, dada la coincidencia con el fin del milenio, las viejas teorías apocalípticas sobre el fin del mundo, el fin de una época, la Era de Acuario y demás profecías circulantes en las últimas décadas. Los científicos (y los propios descubridores del cometa) ya han comenzado a recibir no sólo consultas de este tipo sino acusaciones (!) y cartas amenazadoras. En los círculos *new age* norteamericanos circula desde hace bastante tiempo el tópico de una hipotética y dramática inversión del polo magnético de la Tierra, la que se produciría sobre el 2000. El advenimiento del Hale-Bopp sería una 'señal' de la proximidad del cumplimiento de tal eventualidad.

Algunos fundamentalistas cristianos sostienen muy seriamente que Hale-Bopp es el indicio del fin de los tiempos anunciado en el Nuevo Testamento. De acuerdo a la Biblia, "una gran estrella caída del cielo destruirá tierras y mares". Pero no faltan quienes ponen sus expectativas en consecuencias bien diferentes. Así ha entrado a difundirse la especie de que Hale-Bopp, en realidad, es una "nave extraterrestre bajo control inteligente".

Para complicar un poco más el panorama, un conocido astrónomo amateur, cuyo programa de radio es retransmitido nocturnamente por decenas de emisoras norteamericanas, Chuck Shramek, explicó, muy seriamente, que había fotografiado un objeto de características similares a las de Saturno, el cual parecía haber surgido detrás del cometa. En

### EL COMETA DE MAYOR ESPLendor DEL SIGLO SE VERA EN ABRIL

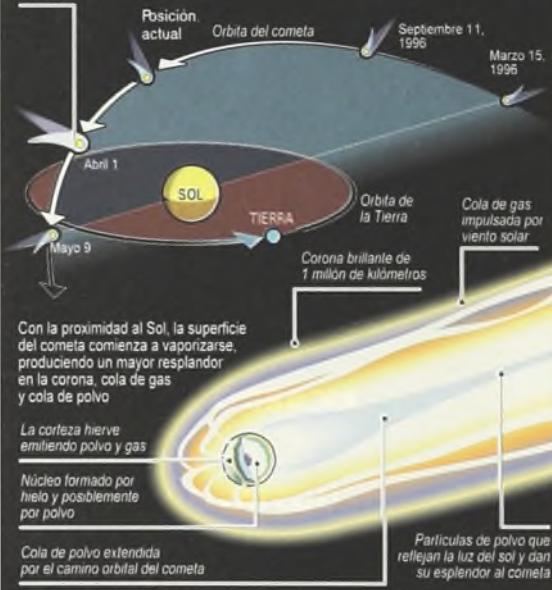
Astrónomos predicen que el cometa Hale-Bopp será el más brillante del siglo, debido a su concentración de monóxido de carbono.

Los cometas podrían originarse en una inmensa nube que se cree que rodea el sistema solar. Están formados por polvo y gases congelados y su diámetro tiene pocos kilómetros.

April 1, 1997

El Hale-Bopp llegará a su punto de mayor esplendor, pues su cercanía con el sol hará que los gases se vaporicen.

Cola  
De un largo de hasta 100 millones de kilómetros



Fuentes: New England Science Center & The Visual Dictionary of the Universe. Dorling Kindersley

REUTER

Internet han comenzado a aparecer carpetas 'astronómicas' plagadas de todo tipo de versiones de esta clase.

Para acallar los rumores, Hale estudió las fotografías y determinó que lo que aparece en ellas es una estrella corriente de octava magnitud. A cientos de millones de años luz de distancia, el cometa, ajeno a estos descalabros, brilla, allá arriba, en el cielo.

**Julio Varela**

**MIRE QUIEN ESTA EN NUEVOTIEMPO**

JORGE TRAVERSO • LIL BETTINA CHOUHY • SERGIO SACOMANI

BLANCA RODRIGUEZ • JAIME BARYLKO • MIRTHA VILLA • OMAR GARCIA

CECILIA PRIETO • LUIS CURBELO • NORA REY • JORGE LANZARO

GERARDO CAETANO • CLAUDIO DESTEFANO • CONSULTORA DATOS

GUIDO CASTILLO • HUGO GARCIA ROBLES • FERNANDO PARRADO

DANIEL BRANAA • DIEGO FLORES • MAURICIO ALMADA

ANA MARIA MIZRAHI • FERNANDO AIRES • CLEVER LARA • KPMG

GONZALO SOBRAL • AURORA VISPO • ADRIANA PICASSO • EDGARDO RIENZI

RICARDO PIÑEYRUA • RAUL PONCE DE LEON • SILVIA PISSANI (ARG.)

MANUEL MENDEZ • DANIEL PEPA • ZULLY FUENTES (MADRID)

SILVANA LOMBARDINI • ROLAND MASSA (EE UU) • GUSTAVO VARELA

RICARDO SOCA (BRAS) • GUILLERMO TRAVERSO • ALBERTO CHERTOCK

GUSTAVO MARTINEZ • MARGARITA ETCHEPARE • ANTONIO HUAYEK

**SUBRAYADO**

**AHORA PUEDE CERRAR LA BOCA.**

La programación de Nuevotiempo tiene un equipo único de periodistas y colaboradores, juntos por primera vez, que lo dejarán de boca abierta.

Para disfrutar de la radio hecha a su estilo.

**NUEVOTIEMPO**  
**1010 AM**  
EL VALOR DE LA PALABRA

## Chile opera vuelos diarios hacia Montevideo

Chile opera vuelos diarios hacia Montevideo, conectando con sus rutas desde Santiago, a partir de este mes. El aumento de los vuelos de la compañía hacia el país ha sido significativo desde el año pasado. En abril de 1996 la empresa aérea operaba tres vuelos semanales, en mayo los aumentó a cuatro, en noviembre a cinco y los vuelos ya son diarios.

### Ventas e inversiones

En 1997, Lan Chile realizará inversiones en el orden de los 320 millones de dólares, de los cuales 300 estarán destinados a la compra de dos aviones B-767-300. La relación de las oficinas en el exterior le regalará a la empresa cinco millones de dólares este año, mientras los restantes 15 millones de dólares estarán destinados a mejorar la clase ejecutiva y primera, aumentando la cantidad de asientos e incorporando pantallas de videos personales. La compañía planifica incrementar fuertemente sus ventas este año; llegarían –de acuerdo a sus estimaciones– a los 1 000 millones de dólares anuales, un significativo aumento en relación a las ventas de 1996, que los ejecutivos de la compañía estiman en 800 millones de dólares. Con el aumento de las frecuencias de los vuelos a Uruguay, Lan Chile ofrece a los operadores y agentes de viajes una mayor variedad

de destinos de alto interés para ejecutivos y turistas, en Chile y en el exterior. Para el segmento de 'hombres de negocios', los ejecutivos de Lan Chile entienden que los vuelos diarios permitirán "apuntar sus expansiones" tanto comerciales e industriales como culturales y artísticas.

### Ampliación de la flota

El incremento de los vuelos a Montevideo se produce en forma armónica con un crecimiento de la empresa en su conjunto que, en los últimos tres años, triplicó su flota. Actualmente la compañía posee dieciocho aviones B-737 para vuelos regionales y domésticos y once unidades B-767-300 para vuelos de largo radio como los que tienen como destino Estados Unidos, el Caribe, el Atlántico Sur y Europa. La flota de este último tipo de aviones de Lan Chile se ha constituido en la más moderna de América, en sus dos años y medio de vida.

El crecimiento de la flota ha ido acompañado de un incremento en la cantidad de destinos y, en consecuencia, de las frecuencias. Operan veintitrés frecuencias semanales a Miami, siete a Nueva York,



Lan Chile, ahora con frecuencias diarias hacia Montevideo.

Los Ángeles, México y Lima y tres vuelos semanales a Caracas, Guayaquil y Bogotá. Van con destino a San Pablo once vuelos cada semana, siete a Río de Janeiro, cuatro a Madrid y Francfort. Con Argentina, la frecuencia de vuelos es mucho más fluida debido al mayor intercambio comercial: poseen 49 frecuencias semanales a Buenos Aires y 14 a Mendoza. A Asunción, Lan Chile vuela cuatro veces a la semana, a La Paz lo hace siete y a Santa Cruz tres. Los acuerdos interlineales con prácticamente todas las compañías del mundo les permiten transportar a los pasajeros a cualquier destino que soliciten, según puntualizaron voceros de la compañía en nuestro país. Pd

## Acuerdo de ORT y Grande École francesa

La Universidad ORT Uruguay firmó un acuerdo académico que otorga doble titulación con el Groupe Sup de Co Montpellier, Francia. Mediante el convenio, los estudiantes de la Licenciatura en Economía de la Universidad ORT que hayan culminado el segundo año de estudios podrán ser admitidos en L'École Supérieure de Commerce de Montpellier, para cursar allí el tercer y cuarto año de la carrera y obtener el Bsc Management, título universitario francés expedido por la institución miembro de la Conference des Grandes Écoles y reconocida por el Estado francés desde 1897. Como contrapartida, los estudiantes de tercer año de la Grande École francesa podrán estudiar un año en la Universidad ORT Uruguay y obtener la Licenciatura en Gerencia y Administración. La Escuela francesa brinda formación empresarial y títulos universitarios en Finanzas y Contabilidad, Marketing, Gerencia y Estrategia, Recursos Humanos y temas de Información Gerencial.

## "Alejandría"

Quien se encamina al Puerto de Punta del Este por La Galerna (Calle 211), pocos metros antes de llegar encuentra un pequeño faro que integrado a la decoración del lugar nos indica que estamos en 'Alejandría'.

Lugar nuevo (se inauguró a fines de diciembre) y diferente a las demás propuestas que ofrece Punta del Este.

Su propietario, Jorge Fuster, ha sabido combinar un restaurante a precios razonables, con base de platos de comida de mar, y un *Marine store* donde se puede, luego de saborear los ricos platos, hurgar entre objetos y ropa marina.

Propuesta que no se debe olvidar, más aún cuando permanecerá abierto todo el año. Pd



AIG, UNO DE LOS GRUPOS DE SEGUROS MÁS GRANDES DEL MUNDO

## Seguros sofisticados y novedosos, sin olvidar empresas, casas y autos del mercado tradicional

La compañía de seguros aig forma parte del holding American International Group inc, uno de los dos grupos más grandes del mundo en el sector asegurador. Hace un año la empresa se instaló en Uruguay. Posee oficinas en todos los países del Cono Sur y en ciento treinta países en todo el planeta. A partir de la desmonopolización del mercado asegurador y considerando la ubicación estratégica de Uruguay en el Mercosur, aig apuesta a incorporar al mercado nacional productos sofisticados y novedosos tales como la seguridad de espectáculos y sorteos, sin dejar de lado el sector tradicional de seguros para empresas, casas y automóviles.

El gerente general de aig Uruguay, el peruano Francisco Sánchez Mercado, señaló a Posdata que los aspectos más palpables del Mercoseguros, que ya comienzan a verse, tienen que ver con bancos y cervecerías, entre otras empresas, que se encuentran elaborando planes de desarrollo regional con el respaldo de aig. En el área de entretenimientos, la compañía ofrece "ase-

gurar cualquier tipo de concursos y eventos donde esté el factor probabilístico de por medio". Los asegurados en esas ocasiones son las agencias de publicidad, que presentan un producto cerrado y respaldado a sus anunciantes. En Uruguay, la primera experiencia en este sentido fue el Sorteo del Millón que realizó a fines de 1996 la agencia Gingko junto a Montevideo Shopping Center. El costo de la filmación de una película o de un comercial, y el de la realización de un espectáculo, son algunos de los servicios nuevos que ofrece la compañía.

Dentro de los riesgos tradicionales, Sánchez explicó que la empresa es innovadora en modalidades de contratación de seguros: cuentan con pólizas específicas para asegurar hoteles, restaurantes, farmacias, boutiques, con una estrategia diseñada para cada tipo de comercio. A nivel industrial, una nueva cobertura de todo riesgo, que no era muy conocida en nuestro país, "ha tenido muy buena acogida", informó el ejecutivo.

A partir de 1997, aig comenzó a comerciali-

zar seguros de automóviles y casas de fila simple. Para el próximo mes de abril, se encuentra trabajando un seguro integral para el hogar que incluye valores agregados importantes y a un costo muy accesible". La compañía "está orientada a la industria, al comercio y a los seguros personales. Es nuestro negocio tradicional, pero no nos quedamos de asegurar los riesgos sofisticados", puntualizó el gerente general de aig Uruguay.

En el mercado asegurador latinoamericano, sobre el 30 por ciento de la rentabilidad depende de los seguros de automóviles y la perspectiva es que, en el año 2000, este rubro pase a ocupar el 50 por ciento de los ingresos de las compañías. En Uruguay, la relación entre "los reclamos y las primas ganadas es muy alta" en el rubro automotriz, a juicio del titular de aig, quien entiende que "el mercado asegurador ha puesto mucho dinero en automóviles" en esta plataforma. Obstante, la compañía aspira a que se produzcan modificaciones en las variables locales, para tener una mayor participación en este rubro.

auge

# ¿POR QUÉ COMPLICARSE?

Si usted busca un vehículo para arrendar, hay una forma sencilla de hacerlo, y con muchas más ventajas.

**ASPEN RENT A CAR.**

\* Depósito de garantía de sólo U\$S 800.

\* Un celular de REGALO por cada arrendamiento,

con 120 minutos gratis, incluida la conexión.

\* La mejor disposición para solucionar su planteamiento.

Por eso y más, no de más vueltas.



Central de Reservas:  
Av. Garzón 1694 - Tel.: 300 467 - Celular: 099 68 66 26

Servicio de Emergencia: Bip Bip 924 924 - Código: 108 108  
e-mail: aspen@netgate.comintur.com.uy

# Espectáculos

LA GUERRA DE LAS GALAXIAS:



LUCAS CONTRAATACA



## Agenda del



**Una película:**  
*Hijos de la calle*, de Barry Levinson.

**Un recital:**  
Andy Adler y Chicos Eléctricos en Alemalenda.

**Una obra de teatro:**  
*El Plauto*, estreno de la Comedia en el Solís.

**Una exposición:**  
Retrospectiva Tamayo en Museo de Artes Visuales.

**Una visita:**  
Jorge Drexler en el Teatro Solís el 1 de abril.

**Un documento:**  
Illya Kuryaki en el Teatro de Verano.

### CINE

#### El paciente inglés, gran favorito al Oscar

Hoy se estrena una de las películas con más posibilidades de llevarse algunas de las principales estatuillas de Hollywood. *El paciente inglés*, nominada a doce premios de la Academia, cuenta una historia de aventuras, intriga, traición y amor en la que cuatro extraños ven sus vidas entrelazadas de forma indisoluble. La historia es narrada a través de los ojos de un desconocido paciente inglés de un hospital, el único sobreviviente de un avión estrellado durante la Segunda Guerra Mundial, y va conjugando historias del pasado con otras del presente. Basada en la exitosa novela homónima de Michael Ondatje, *El paciente inglés* es una película difícil de resumir en términos argumentales, ya que su principal característica es el clima de enigma que mantiene a lo largo de su trama y que ha fascinado a las audiencias del hemisferio norte. Va en el Punta Carretas. Otro de los estrenos de la semana es el de la versión remozada de *La guerra de las galaxias* (pág. 78), que va en el Plaza y en el Casablanca.

#### Matilda, una fábula moderna

Distinta de las producciones que generalmente se orientan a los niños, *Matilda*, estreno del día de hoy, presenta una particular forma de ver el mundo a través de los ojos de una niña superdotada intelectualmente que se enfrenta a la incomprendición de sus dos padres (Danny DeVito y Rhea Perlman), progenitores bastante próximos a la estupidez que no entienden cómo

su hija puede querer leer un libro teniendo a su disposición la televisión. Esa situación se extiende a su educación gracias a la monstruosa directora del colegio al que es enviada. Basada en una exitosísima novela de Roald Dahl, libro que se ganó la admiración inclusiva de la Reina de Inglaterra, *Matilda* va a partir de hoy en los cines Metro y Punta Carretas.

### Oscar 97

Con el estreno de *El paciente inglés* sólo resta poder ver en Montevideo la producción *Fargo*, de los hermanos Coen, entre las nominadas a los premios que este año se develarán en la noche del martes 24. Mientras tanto, los que quieran cotejar méritos y deméritos de las películas candidatas, siguen en cartel *Secretos y mentiras*, *Claroscuro* (pág. 93) y *Jerry Maguire*. La fiesta de Hollywood va en directo en el 4 el martes desde las 23 horas.

### ¡Viva el cine!

Los cinéfilos de fiesta. Desde mañana se desarrollará la clásica maratón del *Festival de Cine de Montevideo* (pág. 82), de la Cinemateca, que este año promete un calendario de mayor calidad que en ediciones anteriores. Recomendaciones son recomendaciones, así que nuestro crítico especializado, Gabriel Sosa, preparó, sin ver las películas ni valiéndose de las caprichosas estrellitas de Cinemateca, una tentativa lista de ineludibles a la hora de marcar un periplo personal por el Festival. Allí van. *The baby of Macon* (Peter Greenaway), *Madadayo* (Akira Kurosawa), *Underground* (Emir Kusturica), *Moebius* (Gusta-

vo Mosquera), *Quién mató a...?* (José Joffily), *Contra viento y marea* (Lars von Trier), *La ragazza di Shanghai* (Shang Yimou), *La ragazza* (Gianni Amelio), *El día de la bestia* (Alex de la Iglesia) y *Flirt* (Hal Hartley), este último recomendado especialmente para los freaks que gustan del cine independiente norteamericano. Algunas quedan fuera de la lista, por ejemplo los ejercicios de Alain Resnais (*Sedmientos* y *No smoking*), la monografía holandesa (que incluye una atípica versión del *Crimen y castigo* de Dostoiévski), y seguramente alguna otra obra maestra que debaremos durante los días del Festival. Desde mañana, fiesta de cine hasta aburrirse.

### Gardel en Francia

El director Pablo Rodríguez acaba de culminar en Los Ángeles la etapa de posproducción del documental uruguayo *Gardel, ecos del silencio*. Estando en dicha ciudad, la película participó en estos últimos días en el American Film Festival 1997 y fue invitada especialmente al 9º *Recontres Cinemas d'Amérique Latine*, festival que se realiza en Toulouse, ciudad que tiene mucha que ver con la leyenda del nacido en el barrio del cantante. Luego de las exhibiciones en Toulouse, que comienzan el domingo 22, el director volverá a los Estados Unidos para participar en el prestigioso Festival de Chicago, en donde *Gardel, ecos del silencio* fuera lecciónada.

### MÚSICA

**Tercera piedra en Big Bang**  
El rap-funk tiene en Montevideo

### Taquilla

#### Taquilla

- |   |    |
|---|----|
| 1) <b>Evita</b> ** (Comedia musical), dir. Alan Parker (Trocadero)                    | 4  |
| 2) <b>Secretos y mentiras</b> *** (Melodrama), dir. Mike Leigh (Punta Carretas)       | 4  |
| 3) <b>Hijos de la calle</b> **** (Drama), c/ Robert De Niro (Punta Carretas, Central) | 28 |
| 4) <b>Jerry Maguire</b> *** (Romántica), c/ Tom Cruise (Punta Carretas, Metro)        | 26 |
| 5) <b>Claroscuro</b> **** (Drama), c/ Geoffrey Rush (Punta Carretas, Libertad)        | 19 |

(Semana del 11 al 17 de marzo. Fuente: Encuentro)

bandas de primera línea Asesino y Abuela Coca), las bandas comienzan a per-

on fuerza y han conseguido experiencia importante a n-

ecitales en periódicas fiestas

ivas. Entre estas nuevas ban-

el género se destacan

Tini y Tercera Piedra. Estos

se presentan mañana, sába-

Big Bang (Lauro Muller esq.

in), demostrando por qué

seleccionados entre las diez

s bandas nuevas del concur-

Control remoto. Otra opción,

ockeros más ortodoxos, es el

del grupo Frenética, que pre-

an oficialmente el cd debut

terio de esperanzas esta media-

en El Cielo.

RO

## Media Nacional na El Plauto

Plauto, obra del dramaturgo

ol Carlos Trías, ya ha tenido

radas puestas en escena en

id y Buenos Aires. Para escri-

pieza el dramaturgo se inspi-

El Plauto (254-184 a/c), au-



omano de comedias al que se ibuyen más de cien obras que ian pertenecer algunas a su fir-

otras a adaptaciones de origi-

griegos de la Nueva Comedia

Se considera que muchas de

bras de Plauto gozaron de gran

tación popular e influyeron

derablemente en el teatro pos-

, por ejemplo en Shakespeare

olière y Brecht. La versión de

media Nacional, con la que

su temporada en el Teatro So-

lís, está dirigida por Fernando Toja

y cuenta con elenco encabezado por

Estela Medina, Armando Halty,

Isabel Legarra y Andrea Davidovics.

Luego de su estreno mañana

sábado a las 21, y la función del do-

mingo a las 19, *El Plauto* irá de jue-

ves a domingos en el Teatro Solís.

### Neil Simon en El Galpón

Neil Simon es el autor teatral de más éxito en la historia del teatro norteamericano. Comenzó trabajando para cómicos de la televisión, escribiendo libretos junto a Woody Allen y Mel Brooks, entre otros. Sus primeras comedias para teatro (*Descalzos en el parque* y *Plaza suite*) lo llevaron a convertirse en estrella, y su éxito continuó cuando su dramaturgia se tornó más seria,

en el caso de *Perdidos en Yonkers* y *La dama de jengibre*. En este último tono de Simon, abordando agudos problemas sociales pero sin perder el humor, Teatro El Galpón estrena este fin de semana *El prisionero de la Segunda Avenida*, dirigida por Jorge Denevi. En el elenco se destaca la presencia de Héctor Guido y María Azambuya. Las funciones serán los viernes y sábados a las 21.30 y los domingos a las 19.30. Otras obras para agendar, la discutida obra del dramaturgo francés Koltès, *Combat de negro contra perros* (pág. 92), dirigida por Galli que va en El Galpón, y los clásicos personajes de Imilce Viñas y Laura Sánchez en *Caiga quien caiga* (pág. 92), que va en La Gaviota.

## CENTRO CULTURAL DE MÚSICA

### Un año especial

El Centro Cultural de Música ha presentado su programa de actividades para 1997. Un calendario variado y de una riqueza poco común para nuestro medio. Diversos artistas de renombre en el ambiente internacional de la música clásica realizarán una serie de conciertos tanto en el Teatro Solís como en el Auditorio del LATU y en el Convention Center de Maldonado. La temporada comenzará con la presentación el 12 de abril en el Teatro Solís de *La Pasión según San Juan* de J. S. Bach por el Collegium Vocal de Gand, estando programada para el mismo mes la Orquesta da Cámara di Mantova con participación solista del pianista Carlo Bruno. En mayo, celebrando los 55 años del Centro Cultural de Música, los 100 años de la muerte de Schubert y los 200 del nacimiento de Schubert, se presentarán el famoso pianista rumano Radu Lupu, la orquesta de cámara norteamericana Orpheus y el cellista Wolfgang Laufer en compañía de la pianista Elida Gencarelli. Para más adelante se destacan la presencia del Cuarteto Alban Berg en julio y del grupo barroco inglés Florilegium en agosto. En setiembre llegará la Orquesta Sinfónica NDR-Hamburg, que contará con la participación del maestro violinista Frank Peter Zimmermann. La temporada se cerrará con el regreso de la London Festival Orchestra, dirigida por Ross Pople. Fuera de estas actividades, incluidas en el ciclo de abono en el Teatro Solís, se destacan entre las funciones extraordinarias presentadas por el Centro las actuaciones del New York City Ballet en octubre y del Centro Coreográfico Nacional de Nantes, dirigido por Claude Brumachon.

## Cine Codificado

### Viernes 21

*La fuga* - Recreación moderna de aquel clásico de Sam Peckinpah en el que el crimen pagaba al final de la película. Kim Basinger y Alec Baldwin protagonizan esta segunda versión que no agrega demasiado a la primera, a excepción de una mayor cuota de erotismo. (HBO, 18.15 horas)

### Sábado 22

*La ley del silencio* - Sólo Dios sabe por qué esconden a una maravilla como *Nido de ratas* detrás de este misterioso nombre. Una de las actuaciones culminantes de Marlon Brando antes de convertirse en un globo humano, acompañado por la inolvidable Eve Marie Saint. (Cinemax, 17 horas)

### Domingo 23

*Suban el volumen* - Debe ser una de las mejores y más inteligentes películas orientadas hacia adolescentes que se hayan hecho en los últimos tiempos. Una historia sobre una radio pirata conducida por Christian Slater, dedicado a subvertir el orden de su secundaria y a pasar canciones maravillosas de los Pixies, Sonic Youth y Leonard Cohen. (i-SAT, 19.45 horas)

### Lunes 24

*El ciudadano Cohn* - La historia del fiscal que llevó adelante varios de los más resonados casos de la 'cacería de brujas' dirigida por McCarthy en los cincuenta. Si James Wood es bastante repulsivo cuando hace de bueno, encarnando a este canalla es directamente odioso y magnífico. (Space, 22 horas)

### Martes 25

*Terciopelo azul* - Una de las cumbres del cine de los últimos años y de la producción de David Lynch. Una película tan extraña como perfecta y que parece dirigida por el fantasma de Luis Buñuel. Si no la vio, véala. Si ya la vio, es inútil que se lo recomiende porque lo va a hacer de todas formas. (Cablevisión, 23.45 horas)

### Jueves 26

*12 del patibulo* - Clásico del cine de guerra sobre doce condenados a muerte a los que se les ofrece el perdón a cambio de participar en una misión suicida. Con unos Lee Marvin y Ernest Borgnine duros y dispuestos a liquidar a cuanto nazi se les pase por delante. (TNT, 18.30 horas)



EL REESTRENO DE LA GUERRA DE LAS GALAXIAS



# LUCAS CONTRAATACA



Hace mucho mucho tiempo, en una galaxia muy lejana... Bueno, en realidad no hace tanto (o sí), apenas 20 años, y no tan en el cine Plaza, que pudo verse por primera vez en Uruguay estas palabras encabezando el característico texto explicativo de *La Guerra de las Galaxias*, con las frases que entraban desde la parte inferior de la pantalla y se empequeñecían hasta perderse en el espacio. Hoy, acompañando el anuncio del estreno en 1999 de la cuarta (o primera) parte de la serie, George Lucas reestrena una de las películas más taquilleras de la historia, maquillada y retocada, con la firme intención de lanzarse a conquista del público del siglo 21.

La primera escena inmediata posterior a la presentación es inolvidable para todos los que vieron el filme; en una pantalla cubierta de estrellas, por la parte superior aparece de pronto la cara de un inmenso crucero galáctico del imperio, que majestuosamente va adueñándose de la pantalla hasta que termina de pillar esa detallada vista inferior de una nave espacial de proporciones gigantescas anuncia que lo inusual estaba por ocurrir. *La guerra de las galaxias* fue mucho más que una película de ciencia ficción, fue una verdadera revolución, y en muchos sentidos, abrió totalmente la imagen del género, marcó nuevas cotas en recaudación, desarrolló laología de efectos especiales a niveles antes ni soñados, le dio a la cultura popular un mundo de nuevas referencias... y también lugar a un número inmenso de imitaciones y falsas telas que polucionaron el cine durante dos décadas. En realidad, la comercialización de *La guerra de las galaxias* y sus continuaciones, *El imperio contraataca* (1980) y *El regreso del Jedi* (1983) nunca se detuvo. Múltiples clubes de fans asesinaban las ventas de los innumerables productos de merchandising, que año a año seguían creciendo. Justo antes de que se anunciaría el relanzamiento de la trilogía, por ejemplo, salía al mercado el control remoto para televisión de espada láser. Esta nesura comercial se basa en la pasión del público que las películas han despertado a ese nivel. Y todo debido a que de un director de cine, en realidad, sólo dirigió películas y una media do-

cena de cortometrajes en toda su carrera. Y sin embargo, a pesar de tan poca producción, George Lucas es uno de los hombres más ricos de Hollywood.

Una de los primeros aciertos de Lucas fue el de hacerse de amigos talentosos. Así, uno de sus primeros trabajos como director de cortometrajes fue el de hacer un diario de filmación sobre Francis Ford Coppola, quien luego sería uno de los productores de su primer filme, *THX1138* (1970). Para devolver el favor, Lucas más adelante produciría varios de los filmes de Coppola.

*THX1138* es un filme de ciencia ficción en la línea de *Un mundo feliz* o *Logan's run*, con una ciudad del futuro cerrada, donde sus habitantes tienen números en lugar de nombres y se los mantiene a raya con drogas. *THX1138* deja de tomar sus drogas, decide que quiere salir y es perseguido por la policía hasta que, en un final abierto, sale de la ciudad subterránea y llega a la superficie. Este primer intento de Lucas (remake de un corto llamado *THX1138:4EB*, hecho en 1967 cuando era estudiante), contaba con las actuaciones de Robert Duvall, Donald Pleasance y del hijo de Johnny Weismuller, J. Weismuller Jr, en el pa-

pel de un robot cromado. El siguiente filme de Lucas fue *American Graffiti* (1973), otra película de culto que cuenta los devaneos de un grupo de adolescentes en la noche previa al inicio de clases en un pequeño pueblo de Estados Unidos. Esta película fue la primera asociación de Lucas con el entonces joven Harrison Ford.

Ya desde antes de *American*

nueve, divididos en tres partes. Cuando tuvo claro el proyecto total, Lucas comenzó la tarea de convencer a los estudios de que le finanziaran su primera trilogía, la central de la historia completa. Finalmente consiguió el para la época bastante abultado presupuesto de 10 millones de dólares, y los estudios le dieron, con poca fe en su futuro, los derechos para el merchandising y la producción de las secuelas. Sería un error del que se arrepentirían durante años, ya que si bien la recaudación total de *La guerra de las galaxias* superó los 300 millones de dólares, las ganancias por derechos de ventas de artículos relacionados con la trilogía *Star Wars* superaron los 4 000 millones.

De los diez millones del presupuesto, dos estaban dedicados al rubro efectos especiales. La primera semana de rodaje Lucas se gastó la mitad de esa plata en un solo efecto, por lo que para el resto de la película tuvieron que hacer prodigios de ingenio. Desarrollaron centenares de técnicas nuevas, nunca antes usadas, que fueron prolijamente patentadas por la empresa

que Lucas crearía para este filme, la ahora célebre Industrial Light and Magic. La ILM es la encargada de los efectos especiales en prácticamente todos los filmes de



Premiere de *Star Wars*, veinte años después.

*Graffiti*, Lucas le daba vueltas a un guion de ciencia ficción que escribía prolíjamamente en un cuaderno con lápices número 2. En realidad no era un guion, eran



gran presupuesto desde esa época hasta *Jurassic Park*. En 1992 la ILM ganó un Oscar por desarrollar el proceso de metamorfosar imágenes, como las que se pueden ver en *Terminator II*. Además de la ILM, Lucas tiene otras empresas, como la Skywalker Sound, dedicada al desarrollo del sistema de sonido THX. También dirige la productora LucasFilm, y una próspera subsidiaria dedicada a los juegos de computadora.

Lucas ha sido productor de otra de las series de películas más exitosas de las últimas dos décadas, *Indiana Jones*, dirigida por su amigo Steven Spielberg. También produjo, por supuesto, las dos continuaciones de *La guerra de las galaxias*, aunque delegó la dirección en Irvin Kershner para *El imperio contraataca* y en Richard Marquand para *El regreso del jedi*. Pero claro, en ninguna de las dos secuelas nadie puede dudar quién es real-

mente el dueño de la pelota.

Si bien para Lucas *La guerra de las galaxias* fue la gallina de los huevos de oro, para la mayoría de los actores principales fue algo así como la tumba de la gloria. Exceptuando al ahora cincuentón Harrison Ford, cuya carrera fue en ascenso desde que interpretara a Han Solo, los demás actores desaparecieron sin pena ni gloria. Claro, también ocurre que muchos de ellos estaban disfrazados de bichos peludos o de robots de latón, lo que no ayuda mucho a demostrar el carisma de un intérprete.

Mark Hamill, luego de ser en las tres películas el heroico aprendiz primero y caballero Jedi después, prácticamente no



## Veinte años en las trincheras galácticas

Es difícil reproducir lo que fue el impacto de *La guerra de las galaxias* para la gente de mi generación. Para los que rondábamos los diez años cuando la primera parte de esta saga llegó a las carteleras sólo podemos hablar en términos de deslumbramiento. Habíamos visto (y no hemos entendido nada) las reposiciones periódicas de *2001: Odisea en el espacio* y algunos programas de ciencia-ficción televisiva bastante chos, pero no se podía concebir aún una película de aventuras galácticas a esa escala. Sin complicarse demasiado, *La guerra de las galaxias* contaba un para la época asombroso despliegue de efectos especiales que daban un sentido de la estética marcial del futuro tan imaginativo como grande (nunca existió un villano vestido más cool que Darth Vader) con un concepto de la épica heredado directamente de Akira Kurosawa. *La guerra de las galaxias* era lo más, y, como se puede comprobar en esta versión remozada, lo sigue siendo. Un ejemplo de superproducción en la que los lujos visuales no se tragan a la historia ni a los personajes, personajes que se volvieron ídolos de todos los chiquilines que nos quedamos hipnotizados con la película, y que demostraban fuertes rasgos personales: la confusión de Luke Skywalker, el escepticismo y el humor de Han Solo, las quejas constantes de C-3PO y la sabiduría, mitad samurai, mitad samurái, de Obi Wan Kenobi, son rasgos impresos indebidamente en las psique de mis compañeros de generación.

Inmediatamente se puso en marcha una maquinaria de merchandising como no se había visto nunca. La fiebre estaba en marcha y lo que estábamos infectados comprábamos cualquier cosa que tuviera algo relacionado con la película. Era un tiempo de menor flujo de información internacional de mercado y conseguir las reproducciones en plástico de los personajes dependía exclusivamente de hacer la vida imposible a cualquier pariente que viajara por el hemisferio norte. Recuerdo que sólo pude conseguir a un robot absolutamente secundario y a un de los Areneros, mientras que el condenado de mi primo tenía a Luke Vader, mi ídolo más allá de su villanía, con espada láser y todo.

Pero cuando no podíamos concebir nada mejor que *La guerra de las galaxias* llegó su segunda parte, *El imperio contraataca*, que con su conclusión de finales negativos (Han Solo terminaba congelado y en dirección incierta, los cuarteles rebeldes eran arrasados, Luke Skywalker perdió una mano y descubría, en un final digno de teleteatro, que su padre era el siniestro Darth Vader), dejó a todos los fanáticos en estado de shock. Una segunda parte perfecta que muchos (entre los que me incluyo) prefieren aún a la primera. La fiebre volvió a renacer y los intentos frustrados por conseguir los susodichos macaquitos de plástico (el jugueteito de mi primo consiguió a Boba Fett y yo absolutamente a Nien Nunb). Después de *El imperio contraataca* llegó una tercera parte, *El regreso del jedi*, sobre la que preferiría no extenderme ya que fue una decepción para todos los fans con su sucesión de sensiblerías y ositos de peluche.

El éxito del relanzamiento de la serie (relanzamiento al que los puristas tenemos miedo a causa de algunas modificaciones ambientales) está demostrando que el fenómeno no fue simplemente novedad de las técnicas de efectos, sino que las películas siguen manteniendo ese poder mágico que convirtió en aprendices a los samuráis galácticos a la generación que lentamente se va acercando a la edad de la razón. *May the force be with them.*

Miguel Demaría



tes y después de una escena modificada para la nueva versión.

nada más digno de destacar en su vida. Actualmente, 45 años, es la voz del Guau en la serie de dibujos animados de Batman que produce Warner, además de aparecer dando en la serie de juegos en 3D basados en *Star Wars*. No se puede decirse una figura primera línea.

Carrie Fisher, la princesa Leia, tenía 17 años al momento de dar en *Star Wars*, apareció en otros filmes en papeles menores, licándose finalmente a la televisión. Escribió tres libros, uno de cuales, el autobiográfico *Postcards from the Edge*, sobre su insostenible madre Debbie Reynolds y recuperación de adicciones, fue llevado al cine por Mike Nichols, con Meryl Streep y Shirley McLaine.

El maestro de Luke, Obi-Wan Kenobi, estaba interpretado por Sir Alec Guinness, que el plato fuerte del elenco. Carrera de Guinness no fue cortada por su participación en la película; al contrario, en 1980 recibió un Oscar especial por su carrera, segundo luego de que ganara en 1957 por *El león sobre el río Kwai*. Actualmente sigue activo, con 82 años. Eso en cuanto a los actores 'cara limpia'. En cuanto a los 'frazados', el promedio no mejora mucho. Anthony Daniels, el pobre tipo que estaba dentro del traje de hojalata de 3PO, nunca volvió a actuar en ninguna película, limitándose a usar su voz en series de dibujos animados. Su compañero Kenny Baker, que mide 112 centímetros y daba vueltas dentro del traje de R2-D2, trabajó en un par de producciones



de ese subgénero de los ochenta, las películas 'de enanos', como *Los aventureros del tiempo* o *Willow*. Actualmente, a los 62 años, tiene un unipersonal que presenta en cabarets europeos.

Peter Mayhew se cocinó dentro del traje peludo de Chewbacca durante tres pelí-

culas, para finalmente aparecer solamente en otro papel, en *Simbad y el ojo del tigre*, también dentro de un disfraz. Su premio en la actualidad es ser una figura popular dentro del circuito de convenciones de fanáticos de *Star Wars*.

David Prowse era la persona debajo de la capa y la máscara del siniestro Darth Vader, el mejor personaje de la serie. La voz de Vader era la del actor James Earl Jones, y su respiración mecánica algún invento de la ILM. Incidentalmente, el nombre Darth Vader es una germanización burlona de Dark Father (Padre Oscuro), o sea pronunciado por un alemán de película mala. Esa es una pista puesta por Lucas al principio de la serie sobre su desarrollo, y la sorpresa que se tenía preparada para el final de la parte intermedia, *El imperio contraataca*. Sorpresa que, como se avecina el reestreno de esta segunda parte, sería poco ético revelar, suponiendo que haya alguien sobre la Tierra que no sepa de qué se trata.

**Gabriel Sosa**



George Lucas, emperador.



## Administración Nacional de Puertos

### Licitación Pública No. 2080

Contratación de empresa para retiro y traslado de embarcaciones hundidas, varadas y a flote en condiciones inoperativas en situación de escollo en el puerto de Montevideo.

**Apertura:** 4 de Junio de 1997 - **Hora:** 15:00

**Lugar:** Sala de Actos de Asesoría  
de Relaciones Públicas - 2º piso

**Valor de los recaudos:** \$ 5.000.00

Los recaudos podrán ser retirados en el edificio sede de esta A.N.P.

Rbla. 25 de agosto de 1825 - N° 160 - 3er piso Sector Licitaciones  
Oficina 3-06 de 9:00 a 17:00 hs

## XV FESTIVAL DE CINE DE MONTEVIDEO

### Lejos de las luces de neón

Acceder al mejor cine en Montevideo se hace cada año más difícil —vale recordar la lista de las nunca estrenadas que publicáramos en el balance 1996—. El Festival de Cine de Cinemateca paliará este año un poco esta situación, destacándose el estreno de *Underground* (Kusturica), *Lamerica* (Amelio), *The Baby of Macon* (Greenaway), *Madadayo* (Kurosawa), entre otras grandes producciones, sumándose la posibilidad de ver cine de corte más experimental, cortometrajes y animaciones. Una verdadera fiesta para cinéfilos en esta semana de Turismo.

En un país donde el 87% de las producciones cinematográficas exhibidas dependen de las grandes distribuidoras del cine industrial, este Festival, organizado por Cinemateca Uruguaya, es nada menos que un buen pulmón. Nació en épocas difíciles y quince años después es uno de los más importantes del Cono Sur. Su objetivo, reunir en un bloque compacto lo bueno que produce el cine mundial, aquel cuyo camino es cada vez más estrecho, y junto a él presentar a los nombres significativos en la producción industrial.

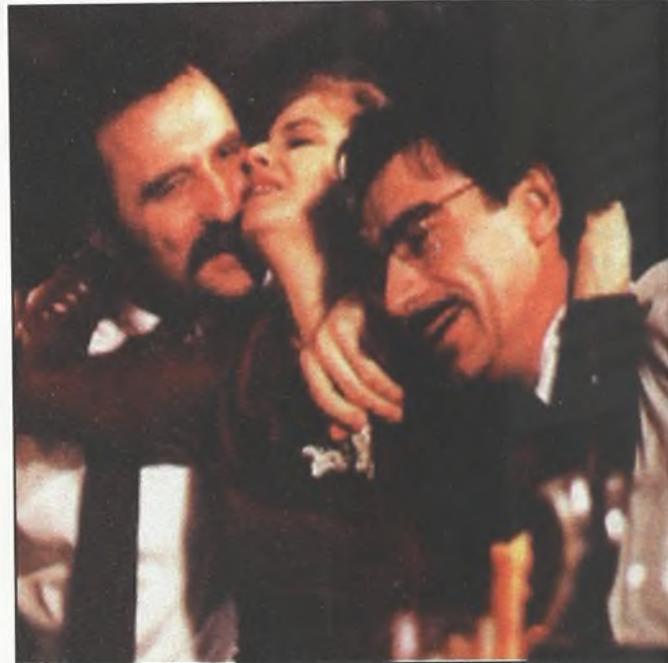
Durante los nueve días en que se desarrolla, miles de cinéfilos zigzaguean apresuradamente entre las salas, esforzándose por verlas todas, con inevitables confusiones de horarios o perdiendo alguna charla, viviendo la efervescencia de visitas, talleres y filmes que tal vez no se volverán a exhibir.

En la presente edición habrá mayor espacio para los documentales, para películas de tipo experimental y cortometrajes, géneros donde fermenta y se exhibe gran parte de la creatividad del cine actual. Habrá monográficas nacionales, destacándose una sobre cine finlandés, y también de autores. Acudirán invitados especiales y se realizará un breve taller dictado por el director italiano Gianni Amelio. El estreno de una nueva sala aumenta las posibilidades de la muestra acercando el Festival a un lugar no tradicional: la sala comercial del

Montevideo Shopping Center.

#### Como Mariushkas

Una sección especial del presente Festival es el 'vii Festival de la Comunidad Europea', que se presenta contra viento y marea y cuyos más significativos exponentes pertenecen a la Unión Europea. Con aroma de los 60, se exhibirán *Smoking* y *No smoking*, en las que Resnais muestra cómo el cambio de decisiones de los personajes realmente provoca un cambio en 'su' mundo y genera otro filme. Como en *Tiempo de gitanos y Sueños de Arizona*, el imperdible Kusturica aparece con la discutida *Underground*, cincuenta años de Yugoslavia y el fantasma de la guerra civil. Infallables, como siempre, Greenaway profundizando en su búsqueda de un nuevo cine, Carlos Saura con la poesía musical esencia de su tierra, y el incisivo Gianni Amelio con su obra y en persona. La monográfica de los hermanos Kaurismaki, resurrectores del cine finlandés y desconocidos en el Río de la Plata, se verá enriquecida con la presencia de Mika el mayor de ellos. De esta forma el Festival homenajeará a un cine independien-



*Underground*, de Emir Kusturica, de las más esperadas.



Kurosawa, el gran maestro.

te, inteligente y personal. *Madadayo* (Todavía no), es el nuevo filme de Kurosawa, donde el director explora una vez más la relación entre maestro y discípulos, promoviendo una calma reflexión en cuanto a la vida, la naturaleza y los conflictos. Inaugurando un espacio, África (Burkina Faso, Senegal, Túnez) y Asia, ya presente en otras ediciones, podremos acceder a un cine que circula por caminos alternos al de las marquesinas. De América Latina,

mientras tanto, se aguarda anhelado el anuncio de Jorge Fons con su película adaptación de *El callejón de los monos*, del egipcio Naghib Mahfuz. Lo anecdótico: el autor de *Inocentes* la nunca salió de Egipto y en ese caso temía estrenarla allí.

#### Escuelas y animación

Dando muestra de que se siguen explorando caminos alternativos al cine convencional, la práctica pura, se exhibirá una colección de cortos producidos por alumnos de escuelas cinematográficas como la cubana de Santiago de los Baños, del Instituto Superior de Cine y Artes Audiovisuales de la Argentina y la Escuela de Cine de la Universidad Estatal de Berlín.

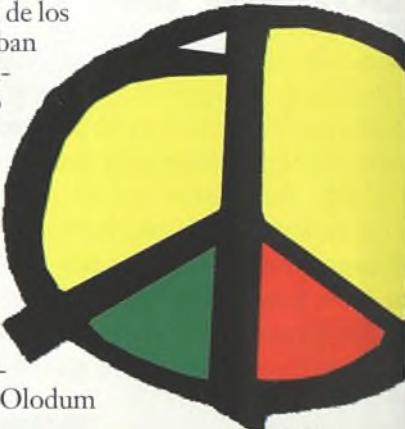
Otro de los atractivos de esta edición son las animaciones que se presentarán durante todo el Festival, procedentes de Japón, Alemania, Francia, Italia, Portugal, Suiza, Venezuela, entre otras, una expresión tan rica y diversa como esa conjunción.

cial sin abandonar su carácter musical. Se empieza a editar el *Jornal do Olodum* y a impartirse los cursos afrobrasileños, en los que se define la idea de educación para la libertad. Dedicados a los niños abandonados que atestan las calles de Bahía, los cursos enseñan tanto historia afrobrasileña como una concepción de identidad sobre la cual levantar una cultura independiente de la oficial. Todo esto sin olvidar la práctica del tambor, símbolo de Olodum e instrumento con el que poderse ganar la vida creativamente. Los sindicatos de Bahía comienzan a apoyar a la agrupación y a reconocer su importan-

cia dentro del movimiento negro de Brasil. Desde entonces la presencia de los integrantes y directivos de Olodum en las manifestaciones y refriegas a causa de la discriminación racial se hace una constante, liderando las celebraciones de los 150 años de la Revolta dos Malés y acuñando la expresión "Volcán africano", que se convierte en lema de la lucha contra el racismo. A pesar de su radicalidad, Olodum se convierte en el principal abanderado del rechazo a toda forma de violencia como parte de las protestas. Al adquirir un viejo caserón en la calle Gregorio de Mattos, pleno corazón del Pelourinho,

Olodum consigue una sede donde realizar sus actividades. Simultáneamente, Neguinho do Samba inventa el samba-reggae, inspirado tanto en la música caribeña como en la percusión africana propia de los blocos. En 1987 graban su primer cd, que contenía la canción 'Faraó do Olodum', un éxito absoluto y un verdadero hito de la música de Salvador que los propulsó a un primer plano en lo musical, aspecto que por momentos se veía opacado por la actividad social. El éxito de Olodum

baleado por un policía cuando a Olodum una vez en el centro de la lucha contra la represión policial criminada y generando



## Lo que pudo ser

La llegada por primera vez a nuestro país del grupo Olodum se vio rodeada de malentendidos, de marchas y contramarchas. Lo que organizaciones como Mundo Afro o La Calenda habían intentado hacer un año atrás dista mucho del acontecimiento puntual del show del martes en el Teatro de Verano. La idea original apuntaba a un evento a desarrollarse en dos o tres días, en donde lo fundamental fuese el intercambio cultural de grupos de la diáspora africana que se encontrarían en Montevideo. Olodum no sólo daría un concierto, sino que divulgaría su rica experiencia organizativa en el trabajo social, cultural y político que viene desarrollando en Bahía, con logros realmente fuertes. Estaba prevista además la presencia de grupos negros de África, Venezuela y Cuba, que realizarían junto a Olodum un desfile callejero en el que participarían también las principales comparsas lubolas uruguayas. Y algo muy importante: el dinero recaudado en los conciertos sería destinado a la creación de La Casa del Candombe. "Estaba todo armado, pero las empresas y las instituciones que dijeron que iban a estar nos quitaron el apoyo cuando llegó el momento de actuar", dijo a Posdata Raúl Tucci, miembro de La Calenda. "Hay un doble discurso; se habla mucho de la importancia del candombe, pero en la realidad se lo trata como una expresión cultural de segunda categoría", agregó. Lo cierto es que la gente una vez más perdió la oportunidad de disfrutar y participar de un acontecimiento cultural novedoso y a esta altura necesario. Todo quedó en la iniciativa de un empresario privado que hizo posible la llegada de Olodum, quien sí recibió rápidamente los apoyos que antes se habían negado. Por último, la no presentación de Kanela y su Barakutanga como telonero de Olodum respondió a causas que tienen un origen similar: "Yo no me presento, no puede ser que tengamos que tocar gratis. Al final de cuentas siempre pasa lo mismo, ¿qué piensan que somos? ¡unos negros fantasmas!", nos dijo el propio Kanela dejando al rojo vivo la línea del teléfono.

E. R.



cruza fronteras, llegando hasta los oídos de Paul Simon, que en una de sus expediciones culturales decide invitar a su cuerda principal de tambores a tocar en el tema 'The Obvious Child'. Tanto el tema como el video, en el que aparecían tomas de Salvador, se convierten en éxitos convirtiendo a Olodum en uno de los mayores productos de exportación cultural de Brasil.

## Todavía en las trincheras

En julio del 88, el director artístico Euzébio Cardozo es

cándalo de ribetes nacionales. Mientras tanto la formación musical viaja por Estados Unidos y varios países de América Latina, llevando tanto un modelo musical como uno de organización social y ganándose la admiración de sus equivalentes en Norteamérica. Suceso que alcanza a su disco *Olodum Revolution Emotion*, que tuvo en los primeros lugares la venta en países tan distintos como Brasil como la propia Francia. El disco *A musica do Olodum*, que contenía el clásico 'Olá' es editado al mismo tie-

## El ritmo de todos los santos

No obstante la poca promoción del espectáculo, unas cuatro mil personas casi llenaban las instalaciones del teatro en una noche que por las condiciones climáticas era ideal para recibir a "la máquina de samba-reggae". Antes que Olodum entrara en escena, uno podía percibir en forma anticipada que el público estaba dispuesto a bailar, cosa extraña en Uruguay. Y efectivamente así fue: en las dos horas y media que duró el show no sólo nadie se sentó, sino que la gran mayoría bailó casi sin interrupciones. El momento máximo de esta sintonía rítmica y corporal fue cuando uno de los cantantes 'dirigió' al público, indicando los movimientos a seguir. Así vivió una 'clase de danza' colectiva difícil de imaginar; hasta los granaderos parecían moverse bajo la luz de la luna.

De todas formas, en lo estrictamente musical fue una experiencia con más espinas que rosas. Exceptuando el colorido, el movimiento y el impresionante soporte percusivo –mal amplificado– el resto fue de regular para abajo. Además de tener que decir un sonido saturado de volumen, los cantantes –aunque buenos animados–, que eran regulares o estaban en una mala noche, terminaron gritando y desafinando. El dúo de voces femeninas encargado de los coros no existió (¿el sonidista estaba escuchando un partido de fútbol?), y 'la banda' dentro del grupo –guitarra, clavos y bajo– tuvo una performance sencillamente mediocre. Los metales, sin embargo, cumplieron un buen desempeño. Por supuesto que las variantes percusivas fueron muchas veces exquisitas y siempre poderosas, pero salvo en las primeras filas, abajo que adivinarlas en virtud del exceso de volumen y de la deficiente ecualización.

La sucesión de éxitos bahianos que cubrió un espectro que fue desde un hit concebido para discotecas como 'É o tchan' de Gera Samba hasta el hermoso 'Nossa gente' de Roque Caravalho grabado en *Tropicalia 2* por Caetano y Gil, se vio interrumpida en tres momentos que dieron lugar a tres acontecimientos bien diferentes. Primero, el ingreso al escenario de un espectador vestido con una túnica de colores y una corona de laureles en la cabeza. Allí muchos nos enteramos de que el atuendo que lucía este uruguayo con pinta de estudiante de ingeniería era el original usado por Olodum en el desfile del último carnaval de Bahía para su fantasía *Roma Negra*. Los miembros del grupo estaban encantados, lo hicieron bailar y formularon una invitación para el Carnaval de Bahía 1998. Segundo, la realización de un breve discurso 'político' por parte de uno de los integrantes, que aunque enteramente compatible en los conceptos, estuvo muy cerca del panfleto y del lugar común. Y tercero, la presencia de la cuerda de tambores del Lobo Nuñez –La Calenda– que si bien fue fugaz y como hecha por compromiso por parte de Olodum, permitió vislumbrar las posibilidades de fusionar el candombe con el samba.

Al hacer el balance final, uno llega a la conclusión de que sólo vimos un esbozo de lo que Olodum puede brindar con todos sus integrantes, desfilando por las viejas calles de Salvador de Bahía de Todos los Santos.

Eduardo Roland

Daniela Mercury arrasa los charts sileños con canciones arregladas por guinho do Samba, y convierte al sambreggae en la música más popular de Brasil. Desde entonces el lugar privilegiado de Olodum en la cultura brasileña es indiscutible y el grupo se ha convertido en una verdadera institución de Bahía, siendo visitado por personajes como Hillary Clinton y Michael Jackson, grabó un tema en su compañía. Los os se han ido sucediendo, abandonando estructuras estrictamente percusi-

vas para incorporar arreglos de otros instrumentos, pero aunque su importancia musical es obvia, Olodum se levanta como un ejemplo de organización socio-cultural. Un grupo de tamborileros que consiguieron hacer una revolución sin más armas que canciones y un ritmo que hace temblar, literalmente, las paredes. Pd

Gonzalo Curbelo  
Fotos: José Pampín y Nancy Urrutia

# 3 razones más para preferir

**DOLLAR**  
RENT A CAR

## 3 cuotas sin recargo

Alquilando en Dollar Rent a Car, usted puede pagar con las tarjetas más importantes de plaza en 3 cuotas sin recargo a precio de contado.



**Diners Club**  
International®

**OCA**  
CARD

**Plata**  
CARD  
Grupo Santander

426 427

Semana de Turismo

10 días U\$S 390

**TODO INCLUIDO**

PROMOCION FIAT UNO

OFERTA LIMITADA

MONTEVIDEO: J. Barrios Amorin 1186 - Tel.: 426 427\*  
Fuera de horario: (09) 444 706 - R. Aviso 921 211 cod. 9108

PUNTA DEL ESTE: Inmob. Gattás - Av. Gorlero 961 - Tel.: 43 444  
Fuera de horario: (09) 434 937 - R. Aviso 30003/4 cod. 165

## JORGE DREXLER EN EL SOLÍS

### La pieza que faltaba al puzzle

**La anécdota es sencilla. Jorge Drexler cantó como telonero de Joaquín Sabina hace un par de años en Montevideo y el andaluz lo invitó a España, conmovido por su breve set. Esos dos años fueron suficientes para que Drexler se afincara en Madrid, para que algunas de sus composiciones fueran interpretadas por artistas como Miguel Ríos, Pablo Milanés y Víctor Manuel, y para que grabara un cd para el sello Virgin titulado *Vaivén*. El próximo 1º de abril lo espera el Solís, una rúbrica en su destellante carrera, intentando demostrar a lo grande en Montevideo sus cualidades como cantautor.**

"La pieza que faltaba al puzzle", tituló el periodista español Miguel García Sánchez una de las tantas entrevistas y notas que hablan de la aparición de Jorge Drexler en la escena de la canción española. Revelación en la temporada 1996, tanto por firmar éxitos para Miguel Ríos o Pablo Milanés, como por la aceptación crítica de su primer cd en España, Drexler es también una pieza importante para comprender el complicado puzzle de la música uruguaya de los últimos años. Con sus 31 años y dos discos grabados para Ayuí (*La luz que sabe robar* y *Radar*), se revela como el puente que faltaba en una canción que sabe de nombres tan valiosos como Daniel Viglietti, Alfredo Zitarrosa, José Carballo, Eduardo Mateo, Eduardo Darnau-



chans, Jorge Lazaroff, Jaime Roos, Fernando Cabrera y Mauricio Ubal. Él continúa esa línea, con su sello personal, con el mestizaje de sus composiciones que saben del amor a Caetano y Djavan, del pop beatle, y también de experimentaciones juveniles que lo llevaron a probar con música concreta, con John Cale, y a practicar la literatura apoyado por maestros como Hugo Achugar y Luis Bravo.

"Desde el año 89 o 90, que fue cuando empecé a escribir canciones, dejé prácticamente de escribir textos que no fueran para musicalizar, toda mi energía la centralicé en la canción. Y es que estaba muy disperso, hacía música instrumental por un lado y textos por otro. Además yo era médico y lo dejé todo para venirme

aquí. Cuando me surgió la posibilidad de vivir de la música lo abandoné todo, aunque no sé si definitivamente", se sincera Drexler en su apartamento de Madrid ante el prestigioso crítico musical Rafa Cervera de *El País* de Madrid. Desde hace varios meses viene realizando una serie de actuaciones por diferentes ciudades de España, tanto en solitario o compartiendo escenarios como artista invitado en recitales de Luis Eduardo Aute, Joaquín Sabina, Pedro Guerra y Javier Álvarez, estos dos últimos 'colegas' de Drexler en lo que la crítica española ha catalogado como la "resurrección de los cantautores". Incluso con Pedro Guerra grabó un tema para un disco en beneficio de Unicef en el que participan entre otros Caetano Ve-



#### Era de ama

érase una noche co  
era una mesa de bar  
enero en aquel lugar/  
me miró de una ma  
agua de mar/ era de fu  
reir/ era de saber esp  
era de salir a buscar/ n  
una mirada cualquiera er  
de amar/ voy caminando  
el fondo del mar/ y una  
puede tener/ todos lo  
gundos del mar/ todo lo  
se pueda contar/ todo lo  
vino después/ era de ir  
nar/ voy caminando, po  
fondo del mar/ voy cami  
do voy, por el fondo del

oso y Fito Páez. El éxito no  
ahora también como intér  
de sus propias canciones, y



## Recortes de prensa

buenas acogidas de *Vaiyén* el autor uruguayo pudo superar el trauma de ser considerado un desconocido compositor admirado por Sabina.

En Montevideo, mientras la carrera de Drexler era la joven considerada revelación de la salida del excepcional *Radar*. No fueron pocos los plaudieron sus primeras canciones, entre críticos y colegas, todavía sin haber llegado a tener una alta receptividad del público local sucedió el 'engancho' con Sabina y el vertiginoso salto por España. Apenas si sus sones son seguidos a través de algunas notas de prensa o por sus grabaciones para el programa de Novick, pero ya su ausencia en un primer regreso a un ensayo montevideano el año pasado, acompañando a Luis Gardo Aute en El Galpón. Esta vuelve por segunda vez al Soberano esperando que coincida con el concierto la esperada distribución del cd *Vaiyén*, jugándose una apuesta que merece en nuestro principal escenario, y teniendo invitados a Laura Canoura, Ben Olivera y Martín Buscaglia. Para los que desconocen la obra de Drexler, vale la pena asistir al *Radar* editado en 1994. Ayú. Frágiles canciones como 'Tu voyeur' y 'Cerca del mar' (luego versionadas por el cantor Miguel Ríos), la sensualidad de 'La luna de espejos' y 'La recidiva', que saben a un Brasil alterado por el candombe y el rock, y el predominio de un color terroso de textos que cantan al amor y que han mamado tanto la tradición de los cantautores uruguayos como del tango y del altable Caetano Veloso. O esa otra que es 'Era de amar', en la que parece ir un paso más allá que el otro de sus maestros. Drexler es un notable compositor y un refinado guitarrista que más sabe administrar los clímax y las tonalidades a la hora de tocar y cantar (siempre frágil) canciones.

Para los que supongan que ha

1) "A veces se requiere expresarse con contundencia, sin pudor, perdiendo el miedo a ser malinterpretado: *Vaiyén* no es un disco cualquiera. En tiempos como éstos, cuando tanta gente apenas hace uso del sentido del oído, es lícito recurrir a los gritos: Jorge Drexler no es otro cantautor que la industria nos mete con calzador. En *Vaiyén* centellea por su coherencia, seduce por su sensualidad. Suena a madera, a piel tensada, a marfil, a tripa de gato; tiene el resplandor cegador del sol de mediodía, el terciopelo negro de la noche en pampas infinitas. Con un poco de suerte, verás la lluvia de estrellas fugaces..." (Diego Manrique)

2) "En su música resuena lejano el Brasil de Milton Nascimento, Djavan e Ivan Lins, pero sabe dejarla correr entre los ritmos fronterizos que el Río de la Plata lleva hasta los muelles de su Montevideo natal." (Jesús Collantes, *Diario de Cádiz*)

3) "Su tarjeta de visita nos ofrece una colección sensible de material sensual, inteligente y lleno de cadencias que nos llevan de la nostalgia al imperio de los pequeños detalles. Hay que detenerse en temas con olor y sabor como 'Cerca del mar'. Me temo que el verano no siempre alivia las heridas del recuerdo". (Paco Ochoa, *Época de Madrid*)

4) "Sabina lo conoció en Uruguay, y después de patear juntos la madrugada, se lo trajo para España. Llegó con una maleta y una guitarra. Hoy, un año después, Jorge Drexler tiene a punto su disco, *Vaiyén*, pura artesanía musical". (Rafa Cervera, *El País de Madrid*)

5) "Referirse a él como cantautor es quedarse corto. La propuesta de Drexler es más audaz. La bossa suena en su música, aunque no sola; y la popular argentina. Pero hay blues, charanga, Beatles, swing, Caetano Veloso, samba y jazz. Ingredientes que mezcla de una manera especial y le dotan de un tremendo encanto. Es decir, un músico. Algunos se han aventurado a decir que si Paul Simon hubiese nacido en el Cono Sur, se llamaría Jorge Drexler". (Fernando Iglesias, *El País de Madrid*)

cumplido parte de sus sueños, vaya la confesión que dejara en uno de las tantas entrevistas con medios de prensa españoles: el máximo deseo de Drexler es escuchar una canción suya interpretada por Caetano Veloso. Y para los que se embanderen con su suerte y sientan la tentación de hablar del gran uruguayo que triunfa, con envidiosos lugares comunes de profetas y tierras, que quede claro que Drexler pertenece a esa casta de viajeros para los que la geografía no es más que un accidente. En su caso es historia familiar: "Mi padre era judío alemán, de Berlín, y escapó en la II Guerra Mundial a Bolivia, donde estuvo diez años, y luego vino a Uruguay. Y mi madre es hija de asturianos, portugueses y franceses". Lo más importante es que sus canciones, nobleza obliga, respiran a un rioplatense mestizo, nómada y moderno.

Gabriel Pevero



### MUSEO DE ARTE AMERICANO DE MALDONADO



### ESCUELA DE ARTE DEL MAAM

DIBUJO Y PINTURA: Miguel Battegazzore  
 PINTURA CON AEROGRAFO: Patrick d'Espéries  
 FOTOGRAFIA: Roberto Riverti  
 TAPIZ: Nazar Kazanchian  
 TEATRO: Augusto Larreta  
 ARMONIZACIÓN CORPORAL: Inés Eiraldi

**Inicio de clases: 15 de abril**  
**Inscripciones durante Semana Santa**  
**en el MAAM de 18 a 21 hs.**

Treinta y Tres esq. Dodera (cont. parada 19 mansa)  
 tel. 2 22 76 - Maldonado

## ANDY ADLER, SOLDADO DEL ROCK

### Ser músico, a pesar de todo

Es posible que Andy Adler no sea la figura más conocida del rock uruguayo, pero sin dudas ha sido una de las más influyentes. Toda la generación de guitarristas surgidos del underground durante la primera mitad de los noventa lo reconoce como un modelo tanto en lo musical como, especialmente, en términos de actitud. De regreso vacacional por Montevideo, Adler se reunió con su antiguo grupo, los Chicos Eléctricos, para grabar algunos temas y hacer un par de presentaciones, de las cuales la última se realizará mañana sábado en el Marraqués Café (Gabriel Pereira 3112). Posdata lo entrevistó comprobando que sigue manteniendo su radical sentido crítico y una irreductible voluntad de decir las cosas de la forma más directa y honesta posible. Aunque no sean cosas agradables de escuchar.

**¿Qué estuviste haciendo estos años?**

De acá me fui para Madrid y al poco tiempo me puse a tocar en la banda de Ángel Álvarez, que había estado acá un tiempo y yo lo había conocido, y que cuando yo llegué había grabado un disco y tenía un libro pronto para salir. Toqué en esa banda en la que también estaba Ana Curra, de Parálisis Permanente, y gente de Dogo y los Mercenarios. Lamentablemente duró muy poco. Ángel ocupaba un lugar muy especial en la sociedad madrileña; tanto él como Ana eran sobrevivientes de una España y un Madrid que ya no existen, el Madrid del destape y la movida madrileña. Era una generación de terribles rockers, de la cual en Madrid hoy no queda absolutamente nadie, básicamente por el sida y las sobredosis.

**Contame algo más sobre Ángel...**

Ángel tuvo durante años problemas muy serios con drogas y se pescó el Sida. Cuando yo lle-

gué allá el tipo era como un símbolo para los pocos sobrevivientes de esa generación. Era una generación que estaba en un viaje super-autodestructivo y el tipo estuvo siempre en la periferia de todo eso. Como él tenía una vida muy desorganizada, su carrera musical también estuvo igual de desorganizada. Tenía una banda unos meses y después se pasaba otros meses tocando en el metro. En el momento en que yo fui, él era también un símbolo de todas las cosas que estaban pasando por el uso de drogas intravenosas, porque allá es fatal la forma en la que se la dieron y se la siguen dando. En ese momento a Ángel se le estaban acabando las fuerzas, porque el esfuerzo de sacar el disco y el libro había sido demasiado. Yo me fui a Alemania por el verano y cuando volví él ya había entrado en una recta final y no podía tocar. En pocas semanas quedó internado y después fue todo para abajo...

**¿Qué pasó después?**



Después Javier Corcobado me ofreció para tocar en su banda y me re-entusiasmé pero empeza-ron a pasar las semanas y los meses y la cosa no se daba. Mi situación económica se empezó a poner fea, yo estaba tocando en el metro, trabajando de deejay y dando clases de inglés. Estaba tocando en Fallen Idols pero no había ética de trabajo, yo estaba metiendo esfuerzo y no pasaba nada. Y cuando lo de Corcobado se empezó a diluir llamé a una amiga para que me girara un pa-saje y me fui a Nueva York con cuarenta dólares en el bolsillo.

**¿En Nueva York no tocaste?**

El primer año me la pasé tra-bajando y el segundo me puse a estudiar y me recibí de ingeniero en sonido. Allá musicalmente me sosegué, estuve muy tranquilo. Cuando salí de Madrid salí tan quemado que la última guitarra que tenía la dejé atrás. Dije "me cago en todo, estoy harto", y la dejé allá. Despues me arrepentí y me la pasé diciendo "quiero mi

guitarra, quiero mi guitarra [risas]. Por suerte vino un [cortado] y me la trajo. Ahora me tengo mis guitarras y mis arri-adores. En Nueva York p [cortado] escuchar cosas que hacerla [cortado] más, en aquel medio para [cortado] cosas necesitás una cantid [cortado] tiempo y dedicación mu-chor [cortado] por lo que acá se sueña.

**Y no te dio para hacer**

Es que por un lado la no-ti-dad, el fuego por hacer cos-tos, tengo medio sosegados. Y [cortado] ver a fulano y de pronto no [cortado] el mismo grado de catarsis [cortado] tocando, pero tengo un cierto [cortado] de catarsis viendo a un tí-pico [cortado] cerla pedazos y me voy a cas-tento. Me sale todo cinco d [cortado] y no tengo que cargar un fu-til equipo, no tengo que pelear con nadie, no tengo que [cortado] nada. Es muy pasivo ¿no?, lo que pasa es que allá preci- [cortado] tiempo para hacerlo bien por [cortado] estás compitiendo con gente que hace una changa dos días pa- [cortado] mana y el resto se la pasa toc-



u marto. Y el último año lite-  
te no tuve tiempo para

en Uruguay te las arre-  
para estar en casi todos  
pos de la movida del 86.

un chiquilín muy

olame un poco de aque-  
esa época y tu experien-  
cia aquellas bandas...

sonalmente no sé cuándo  
a estar preparado para to-  
rística. Pienso que antes de  
para Estados Unidos en el  
tenía preparación como  
e hice las cosas como creía  
bía que hacerlas. En un mo-  
determinado aprendí lo  
a la disciplina de trabajo, el  
se hace una canción, las es-  
ras y todo eso. Y por eso me  
o de vergüenza hablar de  
o que toqué antes del 89-  
l vez hubo un atisbo de dis-  
cuando hice la banda de  
Mamá era punk con los  
eres Ilustres. Mi pasaje por  
esas bandas no fue algo pla-  
lido, evidentemente mi pul-  
ganas de tocar era lo bas-  
fuerte para que yo siguiera  
to tocar a pesar de todo.  
que mi idea en aquel enton-  
a que yo tenía que ser ma-  
que tenía que ser capaz de  
de todo un poco y tener va-  
oces. Quería estar activo a  
n precio. Supongo que es  
parte del aprendizaje, pero  
que musicalmente yo no es-  
ahí hasta mucho tiempo  
és. Antes de eso era sólo ac-  
o descaro porque no sabía  
una mierda.

oy en día hay un cierto  
con respecto a esa época,  
pensás ahora, con pers-  
va, sobre la música de  
tiempo?

puello estuvo bien porque  
ó algo. Inclusive hay un  
ón de músicos de aquella ca-  
que siguen activos hoy. Eso  
rharlo; es algo que no estoy  
ahora acá y me da miedo.  
laba ayer con Gabriel Bar-  
raja de los Chicos Eléctri-

tricos) y le decía "loco, no puedo  
creer que en tres años no haya sa-  
lido una banda a romperles el culo  
musicalmente a ustedes". No me  
lo puedo creer; que no haya locos  
en cuevas pelando, tocando de  
verdad y compitiendo con ellos.  
De pronto esto lo lee un guacho  
que tiene su banda y dice "no loco;  
nosotros le re-partimos el culo a  
los Chicos Eléctricos", pero yo sé  
que no es así. Yo lo sé. Las bandas  
que pueden decirlo no existen y a  
mí me asombra que no haya toda  
una generación de bandas así. Ya  
no es el costo de los instrumentos  
o de los equipos, no sé qué coño  
es que hace que la gente no sepa  
tocar, no aprenda a tocar y no sal-  
ga a tocar. Supongo que la plata  
se está usando para otras cosas;  
todo el mundo tiene un celular y  
en lugar de ir a ver a una banda de  
rock prefiere quedarse llamando  
en la esquina de Sarandí y Ciuda-  
dela haciendo el ambientado. Si  
comparás el 86 con ahora podés  
decir que estaba mucho más bue-  
no. El haber tenido la oportuni-  
dad como guacho de pasar por  
varias bandas, fueran truchas o no,  
fue de lo más formativo.

**¿Qué hiciste cuando volvis-  
te en el 88 a Nueva York?**

Empecé a tocar en una banda  
de country & western. Ése fue el  
proyecto al que le puse más tiem-  
po y dedicación porque es un es-  
tilo que me alucina hasta el día de  
hoy, fantaseo con terminar mis  
días siendo un *pedal-steel guitar*, vi-  
viendo en Arkansas y tocando los  
fines de semana en el bailongo del  
social. En ese tiempo aprendí a  
tocar por estar con tipos que sa-  
bían bastante más que yo y que se  
tomaban la molestia de enseñarme  
cómo hacer las cosas. Además  
estaba viendo bandas tres o cuat-  
ro veces por semana y veía cómo  
se hacían las cosas, y aprendía di-  
námica, aprendía cómo pararte en  
un escenario y no parecer un cro-  
to, aprendía la configuración de  
equipos y qué guitarra produce  
qué tipo de sonido. Aprendí del  
rock todo lo que no podía apren-  
der acá con las guitarras berretas

y los cables podridos. El rock del  
86 debe haber sido la música he-  
cha con peores instrumentos en  
la historia de la humanidad.

**Después volviste y empezó  
lo de los Chicos Eléctricos y los  
grupos que tocaban en Junta-  
cadáveres...**

Fue una de las mejores cosas  
que me pasaron en mi vida. Se dio  
toda una coincidencia de gente y  
esfuerzos que justo cuajó en ese  
sitio. Fue la primera vez que se

dio que un empresario a lo punk  
sacara algo adelante y realmente  
era un lugar sin límites. No había  
ningún grandote que te dijera que  
acá paraba la diversión. La diver-  
sión paraba donde vos parabas.  
Por supuesto que Juntacadáveres  
recibió un bombardeo de multas  
que al final terminó fusilándolo.  
Por ejemplo, en las normas de  
sonido se consideran que ciento-  
veinte decibeles son dañinos para  
el oído y al vecino le entraban

## Breve biografía



Andy Adler nació en los Esta-  
dos Unidos hace ya más de una trein-  
tenta de años. A los tres años se vino  
a vivir a Uruguay, país con el que a  
pesar de todo se siente más identi-  
ficado que con su tierra natal. Aun-  
que permaneció generalmente en

un segundo plano, fue una figura cen-  
tral del movimiento de rock nacio-  
nal de los años ochenta, tocando en  
una de las primeras formaciones de  
Los Estómagos, en la Tabaré  
Riverock Banda y en Neoh 23. En  
1988 grabó junto a los Cadáveres  
Ilustres la banda de sonido de la re-  
cordada *Mamá era punk*, video en el  
que aparecía despidiéndose del Ur-  
uguay en el Estadio Centenario y  
anunciando su primera radicación en  
los Estados Unidos. Cuatro años  
después regresó, pasando a formar  
parte de los Chicos Eléctricos junc-  
to a quienes grabó los discos *Chicos*  
*Eléctricos* (1992) y *Glitch* (1993), encar-  
gándose a la vez de organizar el  
centro nocturno Juntacadáveres  
como un lugar apto para los con-  
ciertos de las bandas del under-  
ground uruguayo, experiencia que  
repitió en El Chancho Volando en

Piriápolis. En el 93 viajó a España  
donde tocó con el músico y poeta  
Ángel Álvarez. Después del falleci-  
miento de este último a causa del  
sida, Adler abandonó España para  
radicarse al parecer de forma defi-  
nitiva en Estados Unidos.

De su breve paso por Los Es-  
tómagos, en 1983, cuando ganaron  
el Festival de San José con la ver-  
sión punk de 'Cambalache', Alfon-  
so Carbone rescata en su libro *Fue-  
ra de control* el momento de la  
incorporación de Andy en una en-  
trevista a Gabriel Peluffo: "A finales  
del 83 llega el Gonchi (manager) con  
la noticia de que había regresado  
de Estados Unidos un guitarrista  
amigo suyo, y que lo iba a llevar al  
Templo del Gato para que lo cono-  
ciéramos. Un guitarrista de los Es-  
tados Unidos... Nosotros no lo po-  
díamos creer... yo no lo podía creer.  
Cuando lo vi a Andy parecía un gui-  
tarrista de verdad, tenía la imagen,  
toda la cabeza rapada. Parecía un  
ratón con campera de cuero ne-  
gra. De inmediato Andy comenzó a  
ensayar y debutó con nosotros en  
el Templo del Gato".

ochenta decibeles en el living a través de la pared... [risas] Obviamente había algunos problemas a resolver. Pero una vez empezando era imparable todo eso. En el 92 había algunas bandas que estaban armadas y que tenían ganas de tocar, yo me vine con una mudanza y con la cantidad de equipos suficiente como para amplificar un boliche como Juntacadáveres. Me ofrecieron hacerlo ahí y a mí me gustó la idea de tener bandas tocando viernes, sábado y

### que el rock uruguayo prácticamente no existía para nadie...

No sé bien lo que se ha hecho en los últimos años, pero extraño ahora el entrar a una cueva donde haya dos bandas de tipos mal de la cabeza tocando y sonando más o menos bien. Un lugar donde hubiera monitoreo y una potencia mínima para que sonara fuerte y potente. Y donde estuviera cuidado el porcentaje que la banda cobrara de las entradas vendidas en la puerta. Yo vine con la

experiencia de lo que había mamado allá y en este sitio me fueron receptivos con respecto a esas ideas. Conseguimos que estuviera todo ordenado y que todo el mundo se llevara un mango, cosa que acá nunca ha

existido y que creo que ahora no existe: conseguir que todo el mundo se beneficie de que haya una banda.

### ¿Por qué todo aquello nunca llegó a explotar, a ser más grande?

Creo que el pasaje por ser rocker o por ser lo que sea, acá a mucha gente le dura muy poco. Pierden la energía y la determinación. No hay un sentido de misión, o sea el decir: "yo voy a ser un soldado del rock and roll". Hay muy poca gente así. Acá es tipo

"no loco, me casé y mi vida cambió, mutó. No compro discos porque tengo que comprar pañales y en vez de quedarme en la esquina con los peludos me quedo en casa con mi señora..." Acá hacés una movida mal y quedás hundido. Creo que una diferencia en relación a hoy es que la gente en aquel momento estaba sana, tenía ganas de vivir. Me pueden argumentar lo contrario, pero para mí la gente que estaba ahí adentro era sana y tenía unas ganas de vivir infernales, y eso en la noche montevideana hoy no lo ves.

### O sea que para vos la cosa empeoró en estos años...

Bueno, por un lado por primera vez veo que hay obras públicas que benefician a más de uno; las piscinitas, los banquitos, todo eso... Pero por otro estoy aterrador, no sólo por lo que veo hoy sino por lo que puedo proyectar a partir de esta situación. En cuanto a cultura, a gente rebelándose en la sana, en la positiva, en la que genera y construye algo, parece que se la hubiera chupado el agujero negro. Está bárbaro que haya ocho variedades de Coca-Cola en el almacén, pero yo prefiero que haya punkies, que haya flacos escribiendo, pintores trabajando; que haya gente vestida re-loca y no ocho variedades de Coca-Cola en la heladera. La democracia no es la libertad de optar entre seis marcas de mayonesa. Cuando me fui la gente quería todavía desti-

car, querían separarse de la masa. Ahora veo a un mundo re-copado parecido a todo el mundo y me da un sentimiento total. Yo nunca la vi linda. Me voy y vuelvo y lo que lleva a volver son las ansias de la gente que adoro; es triste el cañoncito de dulce club, el caminar por la rambla, contrarme con mis recuerdos con mi pasado...

Para terminar, ¿cuándo sentís tocando, aunque sea, un par de veces, de nuevo la antigua banda?

Es como un gran reencuentro de amigos. Para nosotros super-emotivo estar juntos otra vez. Ayer cuando estábamos hablando yo no lo podía creer, estar sonriéndole de nuevo a Nico Barcia y haciendo otros temas musicales. El reírme hacia que se me llenaran los ojos de lágrimas. Yo no sé qué es lo que pasa conmigo, si me voy a sentir en técnicos, si voy a seguir tocando música con otras andadas, si me voy a morir pronto, hay algo que tengo en el corazón que con estos tipos yo topo bárbaro y lo siento en el fondo de mi corazón. Yo estoy bien cuando estoy con ellos y soy un novio y está mal muy a menudo. Los amigos de mi alma, son los que no tengo. Tienen una importancia en mi vida absoluta e incuestionable.

Gonzalo Martínez  
Foto: José Avila



Andy y los primeros eléctricos.

domingo; tener grupos de teatro y todo tipo de gente mal de la cabeza... Me encantaba todo eso; era un montón de gente con un hambre fabulosa, haciendo cosas con muy pocos límites. A Chicos Eléctricos le dio la oportunidad de tocar con frecuencia en un mismo sitio y desarrollar una actitud escénica y sonora. Creo que de no haber tenido eso el grupo no hubiera cuajado como cuajó. Fue como el CBGB para Televisión.

Fue una época en la que se hizo muy buena música aun-

## GRANDES PASATIEMPOS

Cada libro, una espectacular selección de juegos para resolver y colecciónar.

- Nº 1: Crucigramas ilustrados.
- Nº 2: Juegos lógicos.
- Nº 3: Grillas literarias.
- Nº 4: Las ocho diferencias.
- Nº 5: Crucigramas ilustrados.
- Nº 6: Juegos de palabras.



iPruébede

# JORGE Drexler

TEATRO  
SOLIS

Martes  
1º de Abril

invitados:  
Laura Canoura  
Rubén Olivera  
Martín Buscaglia

entradas en venta

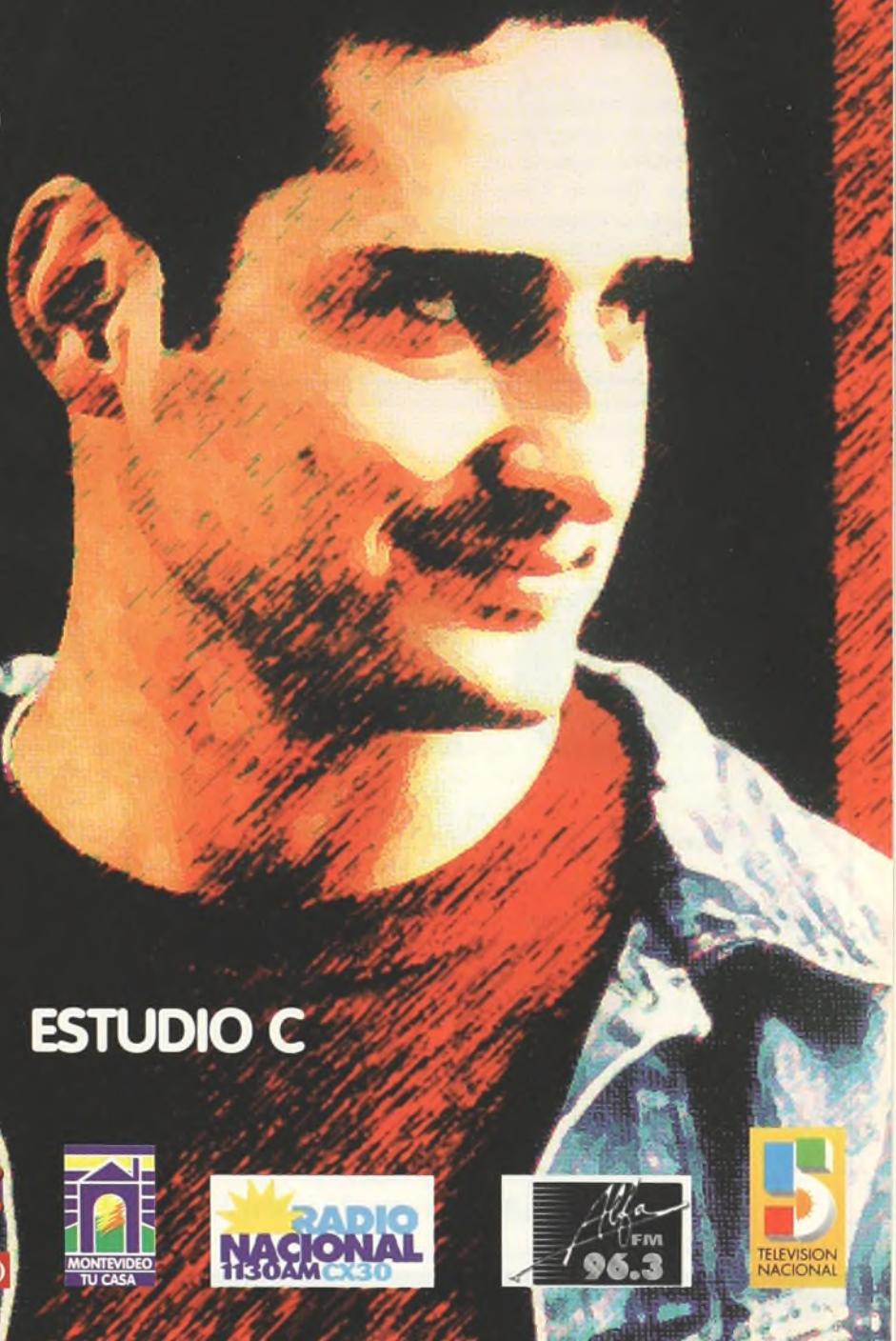
realización:

DO NOMICK

poyan:

*Posdata*

(\* & ; : / è < = + - ? > . " , ! ...)



ESTUDIO C



# RÍTICA

TEATRO/ COMBATE DE NEGRO CONTRA PERROS

## Tediosas palabras de denuncia

Quienes descubrieron al renovador dramaturgo francés Bernard-Marie Koltès a través de su obra póstuma *Roberto Zucco* (1990), exhibida en dos ocasiones en Montevideo, la primera como estreno mundial en castellano, dirigida por Taco Larreta en 1992, y la segunda recientemente,



te, en 1996, en la VII Muestra Internacional de Teatro de Montevideo, interpretada por el Teatro Mladinsko de Eslovenia, seguramente buscarán en la sala Atahualpa del Galpón esa penetración descarnada y trágica de la realidad actual, expuesta de un modo especialmente dinámico y crudo. Pero no.

*Combate de negro contra perros* (1983), la primera de sus obras importantes, expone la problemática del racismo y el neocolonialismo en África, apostando exclusivamente a la palabra y dejando la acción a un lado. Patrice Che-

reau, el director 'natural' de Koltès, alude a la pieza haciendo referencia justamente a esa ausencia de acción: "cuando comienza la obra, la acción ya ha sido jugada, y toda la representación quedará suspendida en espera de un gesto muy simple, banal en otras circunstancias; parece que los personajes no tienen más que un arma: la palabra. Será con palabras que buscarán defenderse, difiriendo para más tarde los deseos demasiado pesados e inciertos". Ese protagonismo del habla sobre la acción, sin embargo, ocasiona una pérdida de la vitalidad y el dinamismo que se perciben en sus demás obras. La misma sensación sentimos en el texto de *En la soledad de los campos de algodón*, otra obra de Koltès estrenada en Montevideo por el director Ernesto Clavijo y los actores Roberto Suárez y Fernando Gallego.

La acción transcurre en un obraje francés en África, en el que por 'causas misteriosas' muere uno de los trabajadores. El hermano de éste, cumpliendo los deseos de su madre, reclama el cuerpo, en ese rincón de África que a pesar de todo le es ajeno. Pero ese pedido simple de restitución del cadáver, que constituye el único móvil de toda la acción, se vuelve un imposible. Una situación irremediable como la pérdida del cuerpo servirá para poner al desnudo los sentimientos más crueles y egoístas del blanco, en oposición al negro que constituye, en su lucha por preservar los ritos sagrados, la única esperanza.

La pieza transcurre lentamente, dando vueltas en torno al mismo tema, con un lenguaje repetitivo que hace que el espectáculo resulte algo tedioso. Sin embargo, en el canto a capella de un negro vestido de guardia, en los primeros minutos de función, se presenta una fuerza secreta. Esa línea se pierde ni bien el actor se

acomoda con su fusil, se oyen dos guardias más. Loman, en lo alto de unos dardos celestes que rodean el escenario, un cerrado triángulo que se abrirá solamente al final de la obra.

Las actuaciones, en efecto, reflejan un gran dominio de los personajes tan marcados como antagónicos, tan justos como faltos de principios o tan reaccionarios como Bernardo Gómez. A esa falta de dinamismo, en cierto sentido, refiere el texto, pero despoja completamente la escena de lo cómico de los objetivos de Koltès. El tambores de lo periférico y lo marginal que caracteriza su obra se presenta en *Combate de negro contra perros* por medio de la palabra, que no logra, al menos, la fuerza y las tensiones necesarias para ir más allá de la simple denuncia.

Georgina Martínez

**COMBATE DE NEGRO CONTRA PERROS** - Autor: Bernard Marie Koltès - Dirección: Ernesto Clavijo - Elenco: Luis Galli - Teatro el Galpón - Horarios: Viernes y sábados 20 horas. Domingos 20 horas.

TEATRO/  
CAIGA QUIEN CAIGA

## Aclaremos las cosas

Política nacional e internacional, economía de ferrocarriles, moralidad mezclada con hipocresía de las señoritas, barrio insatisfechas, son algunos de los temas fundamentales de *Caiga quien caiga*, espectáculo interpretado por Imilce Víñals y Ana Sánchez. Sin duda el interés fundamental de la pieza es el de humor de chistes contemporáneos actualizados, que convierten a Coquita y doña Juana en un éxito.

En la presente puesta en escena, el tono típico de las protagonistas cambió por una abierta y rítmica azotea que permitió una mirada más global de lo que



ÚNICOS EN  
MODA ESPAÑOLA

Conozca nuestra colección  
otoño-invierno. Ole!

*Baudí*  
ANTONI GAUDÍ - BARCELONA

Punta Carretas Shopping Center, Local 113, primer nivel.

e la actualidad, así como prendas colgadas por las

obra escrita por Andrés y Tulipano suscita las carmás estridentes de la planque muchos de los chislen conocidos al público del sketch, se suceden con oidez asombrosa y los teán ensamblados de mananica.

o de los puntos más flojos ectáculo es la escenografía rario de Felipe Maqueira. sas a lunares blancos y ne- los estampados fantasía de is que representan la ropa olgar, no cierran demasiado un espectáculo que habla as de barrio. Lamentable- las gasas de la escenogra- el anticipo del vestuario Coquita desaparece de es- nos segundos para cambiar ón que usó durante toda la por un elegante vestido de . Cuando la doña en cues- uelva a escena, desaparece mpañera para sufrir una formación similar. Parece scenografía y vestuario qui- dejar claro a ese público que a ver que las dos actrices n hacer de señoritas de ba- n poca educación y mucho nerio, pero que en realidad debe caer en la confusión: lo mismo el buen desempe- un papel que falta de clase, ción y elegancia.

G.T.

AJGAQUENCAIGA-Autores: es y Gerardo Tulipano - Di- jin: Jorge Denevi - Elenco: Viñas y Laura Sánchez - Te- Gaviota - Funciones: viernes , sábados 22.30, domingos , lunes 21.30 horas.

ICA/  
TIAGO TAVELLA

aciones  
scenas

odo un acontecimiento. ago Tavella, uno de los etos, se presentaba en Ale- enda con algunas cancio- tuebas de lo que será su

primer cd solista, ¿encuentra ud. su vida apasionante? Todo muy sugerente, para lo que podía ser de acuerdo a los antecedentes bizarros de Tavella un recital que oscilara entre el talento puro y el mal gusto. Y así fue, en parte ayudado por un entorno hostil, ya que de los cincuenta que estaban en el pub apenas unos diez o quince prestaron atención a lo que Santiago hacía sobre el escenario. Los demás siguieron bebiendo, hablando y hasta gritando, pero lo mismo le pasaba al mismísimo Mateo en La Barraca. Así fue. Los éxitos del Cuarteto, con Tavella solo, separado de sus colegas y de la energía que da una banda, por lo menos sonaron raros, a pesar de los sequencers o de las perversiones que les dio el músico. La soledad en el escenario lo puso a prueba y la cosa funcionó por momentos, cuando cantó la versión original de 'Barranca abajo' sobre una canción de Carmen Miranda, en la desacelerada versión de 'Problemitas' (transformando el fondo musical en una archiconocida canción popular, estribillo incluido) y en los momentos en que descargó sus mejores composiciones, entre ellas 'La Bombí'. De las nuevas se destacó una dedicada a Juan Díaz de Solís y a una posible confusión en el verbo comer, especialmente en la letra 'm'. Pero todo fue con altibajos, en parte por lo difícil de exponerse solo. A veces se extrañaba a los hermanos Musso, aunque los pocos que siguieron atentos el recital lo disfrutaron, incluyendo a varios fanáticos del Cuarteto que nostalgiaron al final cuando Santiago se despidió cantando 'Acapulco no se emborracha', grabada en el primer disco del grupo. Por ahora, valió para esperar con ansiedad su disco en solitario.

G.P.

¿encuentra ud. su vida apasio- nante? - Santiago Tavella - Centro Cyber Cultural Alemdalenda - 12 de marzo.

## BUTACAS CONTIGUAS

### CLAROSCURO

El -Qué enfermedad será la que tiene el protagonista?

Ella -No sé... parece como un ataque de nervios descomunal o algo así. Algo que lo vuelve hablador compulsivo y lo deja descontrolado. En todo caso, un loco simpático.

El -Y gran pianista. ¡Qué bien que ac- túan todos!

Ella -Sí, magnífico. La mayoría son gente de teatro. Geoffrey Rush, el que hace de protagonista adulto, en particular parece que es muy respetado en Australia como actor.

El -La que hace de esposa de él es Lynn Redgrave, ¿no?

Ella -Sí, la hermana de Vanessa. Y claro, está John Gielgud que cada vez está mejor. Es impresionante la personalidad que tiene ese tipo.

El -¿Te diste cuenta quién es el que hace de padre dominante? El mismo que trabajaba de padre de Jessica Lange en Music Box, de Costa Gavras. Aquella en la que ella descubría que el padre era ex nazi...

Ella -Ah, sí... ¿cómo se llama?

El -Armin Mueller-Stahl. Es terrible actor, trabajó en Coronel Redl, de Itsvan Szabo, y en otras de Andrej Wajda y Agnieszka Holland.

Ella -¿Está es una historia real, ¿no?

El -Sí, parece que el director leyó la historia del concer- tista éste en los diarios y le llamó tanto la atención que quiso hacer una película sobre él... una especie de *Mi pie izquierdo* pero con piano en vez de máquina de escribir. Lo más notable es que le llevó un año y pico convencer al tipo y a la espo- sa de que lo dejaran hacer el filme.

Ella -¿Sí? Mirá, con razón... sí, se nota bastante en el final, ¿no te parece? Todo viene muy bien pero como que se desmadra un poco cuando aparece la astróloga y se casa con él. Muy perfectito, muy de final feliz, se ve que el director tuvo que transar en la imagen de la pareja que tenía que dar.

El -Puede ser, pero igual no llega a desmerecer. La histo- ria está muy bien contada, con esos saltos en el tiempo. Y la fotografía es magnífica.

Ella -A mí lo que me gusta de las películas australianas es que cuentan unas historias preciosas, muy sensibles, pero que jamás caen en lo facilongo. Siempre están ahí, a un paso del dramón pero sin caer jamás. Y los finales nunca son de pintura dorada, al estilo Hollywood.

El -Como que el mensaje final de la mayoría de estas pe- lículas es una especie de 'y la vida sigue', ¿no? Creo que hasta en Mad Max el final era algo así, nunca triunfalista ni felíz-feliz, sino una especie de equilibrio vital de los protagonistas, un reencuentro con sus personalidades y una acep- tación de...

Ella -Guarda con lo que decís, no te desmadres.

El -Cierto, perdón, me estaba enroscando.

Ella -¿Viste a quién es parecido el protagonista? A ese que trabaja contigo, el flaco de lentes, ¿cómo se llama? Ése, que siempre está sentado en el piso hablando de los sesenta.

El -¿A Julito? ¡Tenés razón, es igualito!

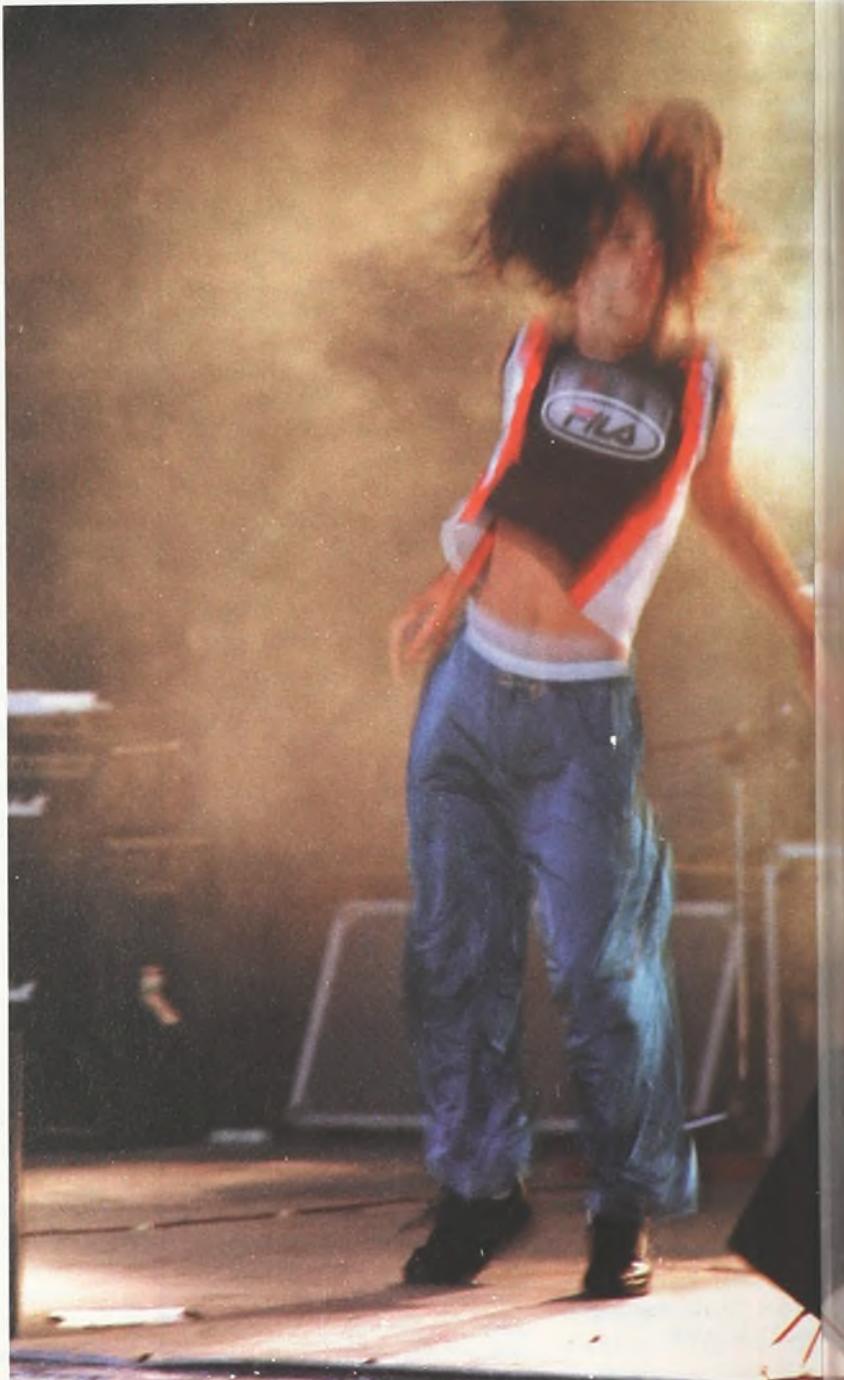


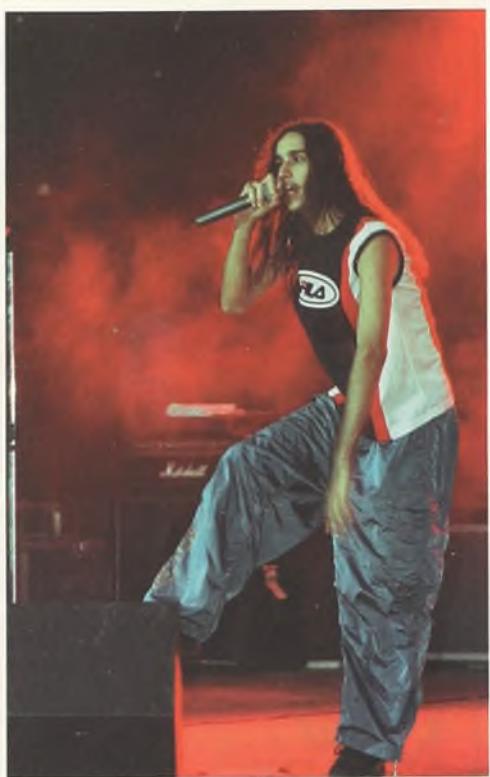
Gabriel Sosa

Habíamos pronosticado en Posdata un 'duelo' de hip-hop, en parte para dejar en claro que las diferencias entre Peyote Asesino y los Illya Kuryaki residen más en asuntos de marketing, horas de MTV y números de discos vendidos que en distancias creativas. Claro que las diferencias entre estos dos grupos hermanos de ritmo existen; tienen que ver con el momento creativo que viven y con los distintos abordajes hacia el género. Y así lo demostraron en los dos estupendos shows que brindaron en el Teatro de Verano. El Peyote, comandado por un avasallante rapeador L. Mental, apostó a su parte más energética y cruda, salvando con creces su primera presentación en un escenario grande. Apenas sonaron los primeros acordes de 'Tanta parla', enloquecieron a un público que estaba dispuesto a bailar y a poguear, y el momento de mayor comunión lo lograron con el clásico 'El peyote asesino está acá'. Faltó un poco de consistencia en el diálogo rapero entre L. Mental y C. Casacuberta, que bien explotado es una salida necesaria para salir del código de banda rock. Para el Peyote el hip-hop es callejero, directo y por momentos rabioso. Media hora después de terminado el set de los locales subieron a escena Dante y Emmanuel. Impactantes. Demos-traron desde el vamos su capacidad para rapear y transformar el hip-hop en otras de sus esencias: lo chillón y lo bizarro. "Bienvenidos al Chaco", apenas dijo Dante, y todo se convirtió en fiesta. Con coreografías bien aprendidas y vestuarios estridentes –Emmanuel parecía haberle robado su pantalón naranja a Prince– comenzaron con los temas más fuertes de *Chaco y Horno para calentar los mares*, los de este último más cercanos a los temas guitarreros de Peyote. Después vinieron los climas glamorosos de 'Abismo' y 'Jaguar House', inolvidables, para que volvieran a subir con temas como 'Remisero' hacia el final obligado y anunciado de 'Abarajame'. En pocas palabras, Dante y Emmanuel demostraron en todo momento su alto profesionalismo y sus dotes de performers raperos: Dante en plan ninja deportivo y Emmanuel con sus poses de divo sexual heredero de Prince, provocando a la platea femenina con los mismos movimientos de pelvis que llevaran a Presley a la gloria. Lo único para reprocharles es cierta saturación en el sonido y una tendencia de la banda que los apoya a acercarse a arreglos pretenciosos que a veces están de más, como poner vientos y teclados a una balada de Dante que precisa sólo de su guitarra.

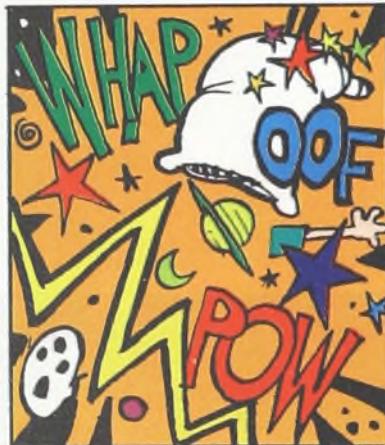
RJ

G. P.  
Fotos: José Pampín





## calvin y hobbes

©1995  
WABSON

P A S A T I E M P O

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	DURADERO	A	R	T	A								
2	D	AJAS	R	I	T	O	N						
3	I	UPIIDO	E	N	O	J	A						
4	E	V	D	O	Z	A	F	R	E	R	O		
5	E	R	A	R	I	D	L	U	R	A	N		
6	A	S	A	M	R	O	C	A	A	S	B		
7	D	D	V	A	L	A	D	D					
8	E	L	E	A	N	D	N	L	U	S	A		
9	G	A	T	C	H	G	A	C	E	L	A		
10	U	T	E	R	I	N	O	O	U	N	E		
11	A	I	R	A	D	A	E	M	U	L	A		
12	D	E	S	D	I	S	R	I	S	A	A		
13	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A

## HORIZONTALES

## VERTICALES

1. Durable./ Escrito sobre lo tratado. 2. Arruinadas./ Ceremonia. 3. Apretado, espeso./ Enfadado. 4. Primera mujer./ Operario que transporta las zafras o escombros en las minas. 5. Tesoro público de una nación./ Sistema hiperbólico para navegación a larga distancia. 6. Estado de la India./ Piedra, peñasco./ Ponga al fuego un manjar. 7. Oval. 8. Consonante./ Arbusto anonáceo./ Luchar. 9. Lucha libre./ Antílope de África, ágil y hermoso. 10. Del útero./ Junta, reúne. 11. Agitada, colérica./ Imitar. 12. Pronombre demostrativo (pl.)./ Ceremonia que oficia el sacerdote católico. 13. Río de Venezuela./ Bañar con azúcar.

1. Caudal que lleva la novia al casarse./ Apresurado. 2. La letra "ve" (pl.)./ Palpitó. 3. Pelarán. 4. Sublime. 4. Pimiento./ Dueño./ Gruesa, grueso. 5. Que dona sangre./ Desmayo breve. 6. Derroto neutro./ Se dirigirán./ Organismo espacioso. 7. Que se dedica a la zoología. 8. Prendé cosa al aire./ Cabello blanco./ Ave corredora australiana. 9. Hinchad un globo con gas./ Ilustrada. 10. Obstruyo, impido./ Baile animado. 11. Utiliza. 12. Renguera./ Gritar, dar alaridos saltares, Río de la CEL. 13. Ir el caballo a paso. 14. Disponer las eras en el huerto.

## SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

**Horizontales:** 1. Quebranto. 2. Grueso./ Soeces. 3. Etruendo. 4. Sem./ Airea./ Tes. 5. Starr./ Suave. 6. Inri./ Bit./ Blas. 7. Furrier. 8. Masaje./ Eneros. 9. Orig. 10. Mal./ Eones./ Nam. 11. Ociar./ Trapo. 12. Rad./ Enema./ Tul. 13. Oboes./ Riada.

**Verticales:** 1. Agasi./ Memoro. 2. Etnia./ Acab. 3. Quemar./ Sólido. 4. Ues./ Rifar. 5. Estar./ Ujieres. 6. Bori./ Brego. 7. Urgir./ Index. 8. Asee./ Tiene. 9. Enastar. 10. Ted./ Ubres. 11. Ocotal./ Renata. 12. Evado./ Apud. 13. Asases./ Sémola.

## LIFE IN HELL

© MATT GROENING



SERVILLETA  
DE PAPEL



Fidel Sclavo

Ahora no se me ocurre nada

Montevideo, 26 de febrero de 1997.

Resolución N° 254/97 (Acta N° 1697)

VISTO: que en el Plan Estratégico 1996-2000 aprobado por el Directorio en el mes de diciembre de 1995 se definió como impulso estratégico clave la eliminación de la demanda insatisfecha de servicios telefónicos.

CONSIDERANDO: I) Que las restricciones presupuestales y las limitantes tecnológicas durante décadas habían impedido atender debidamente las solicitudes de servicios telefónicos en todo el país.

II) Que este Directorio, mediante la instrumentación de un mecanismo financiero que consiste en destinar una parte de los ingresos adicionales que se obtienen por la habilitación de nuevos servicios, ha podido incrementar en forma sustancial las inversiones originalmente programadas por la empresa para el quinquenio iniciado en 1996, pasándose de un promedio anual de US\$ 103 millones en el periodo 1990-95 a un promedio anual de US\$ 250 millones en el bienio 1996-97, sin haberse necesitado para ello afectar los recursos asignados, contraer endeudamiento alguno, ni realizar ajustes tarifarios por tal concepto.

III) Que asimismo este Directorio aprobó la utilización de tecnología de comunicación inalámbrica de última generación para poder atender en forma masiva las solicitudes pendientes de servicios telefónicos en el Departamento de Canelones y en el área periférica del Departamento de Montevideo, así como en otras zonas del país donde la características del lugar determinen la conveniencia de la utilización de ese tipo de sistemas.

IV) Que una vez definidos los aspectos financieros y tecnológicos a que hacen referencia los numerales II y III, se asumió públicamente el compromiso de terminar con la demanda insatisfecha en todo el país en un plazo de quince meses, que concluye en marzo de 1997.

V) Que las telecomunicaciones constituyen un elemento esencial en la calidad de vida de la población y que, en opinión de este Directorio, la contracara del monopolio que la ley le concedió a esta Administración debe ser la universalidad del servicio.

VI) Que la trascendencia histórica que tiene para la sociedad uruguaya la terminación de un problema que había adquirido el carácter de mal endémico, impone la necesidad de adoptar medidas que garanticen el compromiso de la empresa de que en el futuro no volverá a producirse.

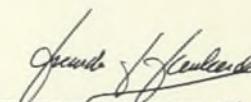
VII) Que ha sido política de este Directorio el asumir compromisos concretos y en plazos específicos, de modo que la población pueda conocerlos con exactitud y juzgar su grado de cumplimiento.

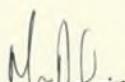
#### EL DIRECTORIO DE ANTEL RESUELVE:

I) Disponer que todas las solicitudes de servicios telefónicos pendientes de conexión al 20 de marzo de 1997, sean exoneradas del pago de la tasa de conexión si no se conectan dentro de los 30 días siguientes a esa fecha.

II) Disponer que todas las solicitudes de servicios telefónicos que se realicen a partir del 20 de marzo de 1997, sean exoneradas del pago de la tasa de conexión si no se conectan dentro de los 30 días siguientes a la fecha de la respectiva solicitud.

Pase a la Gerencia General.

  
CR. RICARDO J. LOMBARDO  
PRESIDENTE

  
Dr. Matías Rodríguez Perdomo  
SECRETARIO GENERAL

  
ESTAMOS TERMINANDO CON LA DEMANDA INSATISFECHA

*Un utilitario 4x4*

*con el confort de manejo y*

*la performance de un sedan,*

*en cualquier tiempo y en*

*cualquier lugar:*

*Esencialmente diferente, pero*

*definitivamente HONDA.*



*Desde US\$ 39.000 (IVA incluido)*

**HONDA**

**URUGUAY**

F L O R I D A 1 4 6 3 . T e l : 9 2 4 5 5 5 •

2.000 c.c., 16 válvulas, 130 HP, inyección, motor DOHC, 4 cilindros, automático, transmisión "real time" 4WD, suspensión de doble triángulo en las 4 ruedas, neumáticos 205/70 R15, dirección asistida, SRS (Airbag conductor y acompañante), vidrios y espejos eléctricos, A/C, radio AM/FM estéreo pasacasette y bloqueo central. Opcionales: ABS, techo corredizo y llantas de aleación.

# Posdata:

( \* & ; : / < = + - ? > . " , ! . . . )

POLÉMICA DESIGNACIÓN DE LANGÓN  
ABRIÓ EL DEBATE

## EL SUPREMO FISCAL

\*Por primera vez en la historia se objeta provisión del cargo.

\*Fiscal general tendrá iniciativa para nombrar 14 fiscalías vacantes y nuevo código otorga más poderes a los fiscales.

\*¿Hasta dónde el Poder Ejecutivo pesará en el proceso judicial a través de los fiscales?

\*Se cuestiona papel de Langón en "caso González"





*Un utilitario 4x4*

*con el confort de manejo y*

*la performance de un sedan,*

*en cualquier tiempo y en*

*cualquier lugar.*

*Esencialmente diferente, pero*

*definitivamente HONDA.*



*Desde US\$ 39.000 (IVA incluido)*

**HONDA**

URUGUAY

2.000 c.c., 16 válvulas, 130 HP, inyección, motor DOHC, 4 cilindros, automático, transmisión "real time" 4WD, suspensión de doble triángulo en las 4 ruedas, neumáticos 205/70 R15, dirección asistida, SRS (Airbag conductor y acompañante), vidrios y espejos eléctricos, A/C, radio AM/FM stereo pasacasette y bloqueo central. Opcionales: ABS, techo corredizo y llantas de aleación.

FLORIDA 1463 . Tel: 92 45 55 •